

INF

Zeitschrift für den deutsch-spanischen Rechtsverkehr
Revista jurídica hispano-alemana



INFORMACIONES

Herausgeber/Editor:

Deutsch-Spanische Juristenvereinigung e.V.
Asociación Hispano-Alemana de Juristas

www.dsjv-ahaj.com

Editorial	55
Prof. Dr. Madeleine Bernhardt, LL.M. „Immunity to Change“ Mit einem Fuß auf dem Gas und mit dem anderen auf der Bremse	57
Prof. José Ramón de Verda y Beamonte La División de la cosa común en España	60
Max Braun, Dr. David Cuenca Pinkert, M.A. Die Tatbestände der Volksverhetzung und der incitación al odio nach deutschem und spanischem Recht	73
Frank Müller Steuern Spanien II 2024	75
Sebastian Schales, Manuel de Cardenas Korruption in Spanien und Deutschland. Ein vergleichender Beitrag zur Strafbarkeit juristischer Personen und Compliance-Programmen in beiden Rechtsordnungen (Teil 2)	85
Maximilian Pohl, Samuel Walsh Los mecanismos para evitar la doble imposición de dividendos – una explicación de la normativa alemana en contraste a la española	90
Leonie Mara Laschke, Roman Pollinger Hidalgo, Alfons Pollinger Hidalgo und Gerardo Conesa Berichte über den Jubiläumskongress in Schwäbisch Gmünd	96
Notizen aus der Vereinigung / Noticias de la Asociación	99
Veranstaltungen / Eventos	101
Mercado de trabajo / Praktikantenstellen	105
Willkommen / Bienvenidos	110
Verschiedenes / Varios	112
Impressum / Pie de imprenta	113

III/
2024

S. 55 - 113
40. Jahrgang
Juli 2024

INFORMACIONES

Zeitschrift für den deutsch-spanischen Rechtsverkehr
Revista jurídica hispano-alemana

Schriftleitung/ Redacción:

Dr. Markus Artz LL.M.
Koblenzer Str. 80, 56073 Koblenz
T +49 2619 423173
artz@artzlopez.com
m.artz@dsjv-ahaj.org

Editorial	55
Prof. Dr. Madeleine Bernhardt, LL.M. „Immunity to Change“ Mit einem Fuß auf dem Gas und mit dem anderen auf der Bremse	57
Prof. José Ramón de Verda y Beamonte La División de la cosa común en España	60
Max Braun / Dr. David Cuenca Pinkert, M.A. Die Tatbestände der Volksverhetzung und der incitación al odio nach deutschem und spanischem Recht	73
Frank Müller Steuern Spanien II 2024	75
Sebastian Schales, Manuel de Cardenas Korruption in Spanien und Deutschland. Ein vergleichender Beitrag zur Strafbarkeit juristischer Personen und Compliance-Programmen in beiden Rechtsordnungen (Teil 2)	85
Maximilian Pohl, Samuel Walsh Los mecanismos para evitar la doble imposición de dividendos – una explicación de la normativa alemana en contraste a la española	90
Leonie Mara Laschke, Roman Pollinger Hidalgo, Alfons Pollinger Hidalgo und Gerardo Conesa Berichte über den Jubiläumskongress in Schwäbisch Gmünd	96
Notizen aus der Vereinigung / Noticias de la Asociación	99
Veranstaltungen / Eventos	101
Mercado de trabajo / Praktikantenstellen	105
Willkommen / Bienvenidos	110
Verschiedenes / Varios	112
Impressum / Pie de imprenta	113

Editorial

Liebe Mitglieder und Freunde,

diese neue Ausgabe der INF kommt rechtzeitig zur Sommerpause mit vielen neuen und interessanten Aufsätzen.

Hinter uns liegt unser 40. Jubiläumskongress in Schwäbisch Gmünd, der erneut und nach dem Jahreshauptkongress in Valencia im vergangenen Jahr der zweitbestbesuchte Kongress seit über 10 Jahren war. Als wiedergewählter Präsident möchte ich mich für das in meine Person und mein Vorstandsteam gesetzte Vertrauen nochmals herzlich bedanken.

Besonders erfreulich war nicht nur die Teilnahme vieler ehemaliger Vorstandsmitglieder, die eigens zu diesem Jubiläum angereist sind, sondern auch die sehr hohe Zahl an neuen jungen Mitgliedern, die den Kongress besucht haben. Die Erneuerung unserer Vereinigung ist damit im vollen Gange, der Aufwand den wir als Vereinigung für den Nachwuchs betreiben trägt seine Früchte.

Für das zweite Halbjahr 2024 freuen wir uns auf unsere Schwerpunkttagung in Barcelona am 9. November. Der deutsche und spanische Zivilprozess mit seinen jeweils strategischen Besonderheiten ist sicherlich für die deutsch-spanische Rechtspraxis von ganz entscheidender Bedeutung.

Davor werden wir ein interessantes Webinar zur anwaltlichen Profilbildung am 12. September halten.

Mit dem Ausblick auf den Jahreshauptkongress im Jahr 2025 in Segovia, an dem wir bereits ebenfalls arbeiten, werden wir dann hoffentlich dank Eurer treuen Unterstützung ein wieder mal sehr erfolgreiches Jahr beenden.

Für die Sommerpause darf ich Euch allen gute Erholung und eine gesunde Urlaubsrückkehr wünschen und hoffe, viele von Euch in Barcelona wiederzusehen.

Euer Präsident

Lutz Carlos Moratinos Meissner, LL.M.

Estimados miembros y amigos,

Esta nueva edición de INF llega justo a tiempo para las vacaciones de verano con muchos nuevos temas interesantes.

Atrás queda nuestro congreso del 40 aniversario en Schwäbisch Gmünd, que nuevamente y después del Congreso Anual en Valencia el año pasado fue el segundo con mayor asistencia en más de 10 años. Como presidente reelegido, quiero agradecer sinceramente la confianza depositada en mi persona y en mi equipo directivo.

Lo más gratificante fue no solo la participación de muchos antiguos miembros de la Junta Directiva que viajaron al evento especialmente para este aniversario, sino también el gran número de nuevos socios jóvenes que asistieron al congreso. La renovación de nuestra asociación está en pleno apogeo, y el empeño que realizamos como asociación para la nueva generación está dando sus frutos.

Para el segundo semestre de 2024, esperamos con muchas ganas nuestra Jornada temática en Barcelona el 9 de noviembre. El proceso civil alemán y español con sus respectivas particularidades estratégicas es, sin duda, de gran importancia para la práctica legal hispano-alemana.

Antes de eso, realizaremos un nuevo Webinar sobre el desarrollo de marca personal para abogadas y abogados el 12 de septiembre.

De cara al Congreso Anual de Segovia en 2025, en el que ya estamos trabajando, esperamos terminar nuevamente un año muy exitoso gracias a vuestro fiel apoyo.

Para el verano, os deseo a todos un buen descanso y regreso de las vacaciones, y espero ver a muchos de vosotros en Barcelona.

Vuestro Presidente

Lutz Carlos Moratinos Meissner, LL.M.



Lutz Carlos Moratinos Meissner LL.M.

Präsident DSJV – Presidente AHAIJ
Rechtsanwalt & Abogado
Simon&Partner, Hamburg
l.moratinos@simon-law.de

Editorial

Liebe Mitglieder, Leserinnen und Leser,

mit großer Freude begrüße ich Sie zur neuesten Ausgabe unserer Zeitschrift: Die zweite Ausgabe 2024 enthält vor allem zahlreiche Beiträge unserer Mitglieder.

Zusammen mit Beiträgen der Kongressreferenten präsentiert sich Ihnen ein Strauß wissenschaftlich hochwertiger und zugleich praxisnaher Informationen.

Diesem Zweck diene auch unser Jubiläums-Kongress in Schwäbisch Gmünd: Wer ihn noch einmal Revue passieren lassen möchte, dem sei die Lektüre des Kongressberichtes und die Referentenbeiträge empfohlen.

In einer Welt, die immer enger zusammenwächst, gewinnen interkulturelle und internationale Rechtsfragen zunehmend an Bedeutung. Unsere Zeitschrift versteht sich als Brücke zwischen den Rechtsordnungen Deutschlands und Spaniens und bietet eine Plattform für den Austausch von Wissen, Erfahrungen und Perspektiven.

Unsere Leser und Leserinnen erwarten fundierte Fachbeiträge, aktuelle Entwicklungen und praxisrelevante Informationen aus beiden Rechtsordnungen. In dieser Ausgabe setzen wir einen besonderen Schwerpunkt auf die neuesten juristischen Entwicklungen in Deutschland und Spanien. Renommierete Experten aus beiden Ländern teilen ihre Einblicke und Analysen mit Ihnen, um Ihnen wertvolle Orientierungshilfen für Ihre berufliche Praxis zu bieten.

Ein besonderer Dank gilt unseren Autorinnen und Autoren, die mit ihrem Engagement und ihrer Expertise maßgeblich zum Erfolg dieser Zeitschrift beitragen. Ihre Beiträge spiegeln nicht nur das hohe fachliche Niveau wider, sondern auch die Leidenschaft und das Engagement für die Förderung des deutsch-spanischen Rechtsdialogs.

Wir laden Sie ein, aktiv an diesem Dialog teilzunehmen. Ihre Meinungen, Anregungen und Diskussionsbeiträge sind uns sehr willkommen. Lassen Sie uns gemeinsam die Chancen und Herausforderungen, die die rechtlichen Beziehungen zwischen Deutschland und Spanien bieten, erörtern und gestalten.

Ich wünsche Ihnen eine anregende Lektüre und freue mich auf Ihre Rückmeldungen.

Mit freundlichen Grüßen

Ihr
Dr. Markus Artz, LL.M.
Schriftleiter

Estimados miembros y lectores:

Es un placer darles la bienvenida al último número de nuestra revista: El segundo número 2024 contiene sobre todo las contribuciones de nuestros socios.

Junto con las aportaciones de los ponentes del congreso, encontrarán abundante información académica y práctica de gran calidad.

Nuestro congreso de aniversario en Schwäbisch Gmünd también cumplió este objetivo: si desea volver la vista atrás, le recomendamos que lea el resumen del congreso y las contribuciones de los ponentes.

En un mundo cada vez más interrelacionado, las cuestiones jurídicas interculturales e internacionales son cada vez más importantes. Nuestra revista se considera un puente entre los ordenamientos jurídicos de Alemania y España y ofrece una plataforma para el intercambio de conocimientos, experiencias y perspectivas.

Nuestros lectores podrán encontrar artículos especializados bien fundamentados, novedades actuales e información práctica de ambos ordenamientos jurídicos. En este número, prestamos especial atención a las últimas novedades jurídicas en Alemania y España. Expertos de renombre de ambos países comparten con usted sus puntos de vista y análisis con el fin de proporcionarle una valiosa orientación para su práctica profesional.

Nuestro especial agradecimiento a nuestros autores, cuyo compromiso y experiencia contribuyen de manera significativa al éxito de esta revista. Sus contribuciones no sólo reflejan el alto nivel de conocimientos especializados, sino también su pasión y compromiso con la promoción del diálogo jurídico hispano-alemán.

Les invitamos a participar activamente en este diálogo. Sus opiniones, sugerencias y aportaciones al debate son muy bienvenidas. Discutamos y demos forma juntos a las oportunidades y retos que ofrecen las relaciones jurídicas entre Alemania y España.

Les deseo una lectura provechosa y espero sus comentarios.

Reciban un cordial saludo

Dr. Markus Artz, LL.M.
Editor



Dr. Markus Artz, LL.M.

Vizepräsident DSJV - Vicepresidente AHAI
Rechtsanwalt
Dr. Artz López & Col. Rechtsanwälte Abogados Fachanwälte,
Koblenz
artz@artzlopez.com

Prof. Dr. Madeleine Bernhardt, LL.M.

„Immunity to Change“ Mit einem Fuß auf dem Gas und mit dem anderen auf der Bremse

Wir hören und lesen es täglich: Wenn Organisationen zukünftig erfolgreich bleiben wollen, müssen sie sich radikal verändern beziehungsweise transformieren, mit Blick auf Prozesse und Strukturen, hinsichtlich des Verhaltens und des Mindsets. Die Erkenntnisse empirischer Forschung sind bei vielen Veränderungsherausforderungen bekannt und eindeutig: Wir wissen, dass die Qualität der Unternehmenskultur wesentlich ist für den wirtschaftlichen Unternehmenserfolg ebenso wie für Leistung und Motivation der Organisationsmitglieder. Wir wissen, dass divers aufgestellte Teams – unter spezifischen Rahmenbedingungen – kreativer, leistungsfähiger und wirtschaftlich erfolgreicher sind als weniger diverse Teams. Wir wissen, dass die aktuellen Partnerschaftsmodelle deutlich adaptiert werden müssten, wenn der Weg in die Partnerschaft auch zukünftig attraktiv sein soll. Wir wissen meist auch, wie Mitarbeiter und Führungskräfte ihr Verhalten sowie ihre Fähigkeiten weiterentwickeln sollten, um zukünftig erfolgreich zu sein. Jedoch versanden viele erfolgskritische Veränderungen auf dem Weg vom identifizierten Delta zwischen aktueller und zukünftiger Gestaltung der Unternehmung trotz bester Absichten der Beteiligten: Führungskräfte, die signifikante Veränderungen im Unternehmen ernsthaft erreichen wollen, stellen fest, dass sich de facto trotz entsprechender Entscheidungen und „Commitments“ der Beteiligten in der Umsetzung nichts bewegt. Dies erleben gerade auch Unternehmen, die versuchen, Innovationen voranzutreiben.

Was hält uns davon ab, uns zu verändern, individuell, als Team, als Unternehmen, obwohl wir uns klar zu der Veränderung bekannt haben? Es lohnt sich, anstelle der x-ten Diskussion und des x-ten erfolglosen Umsetzungsversuchs zu analysieren, weshalb den Plänen, Entscheidungen und Intentionen kaum oder keine Taten folgen, um daraus abzuleiten, wie die Veränderungen doch noch gelingen können.

Versteckte psychologische Dynamiken in Veränderungsprozessen

Ein wichtiger Hebel für Veränderungen ist ein fundiertes Verständnis der individuellen und gruppenbezogenen psychologischen Dynamiken im Umgang mit Veränderungen. Ein Instrument, das uns ermöglicht, zu analysieren, weshalb angestrebte Veränderungen bei uns selbst, bei anderen oder auf Ebene der Organisation ausbleiben, ist der „Immunity-to-Change“-Prozess¹.

Kurz zusammengefasst beschreibt er, wie wir unbewusst ein dynamisches Gleichgewicht zwischen teils bewussten und teils unbewussten divergierenden Zielen oder „Commitments“ aufrechterhalten und so Veränderungen verhindern: Auf der einen Seite steht, gedanklich gut ausgeleuchtet, das erklärte Veränderungsziel (Commitment), das wir erreichen möchten, zum Beispiel attraktive Optionen zur Vollzeitpartnerschaft, diversere Teams, motivierende Führung, intensivere Nutzung von KI, alternative Pricingmodelle oder konstruktiveres Feedback zu geben, besser zuzuhören, mehr zu delegieren. Auf der anderen Seite steht ein weiteres Ziel, das sogenannte „Hidden Competing Commitment“. Dieses ist uns in der Regel nicht ganz bewusst, befindet sich also sozusagen versteckt im „Schatten“ und widerspricht dem offiziell benannten Ziel. Die beiden widerstrebenden

Commitments führen zu einem dynamischen Gleichgewicht, bei dem sich dann kaum etwas verändert und das wir oft als Stillstand erleben. Wenn wir die Dynamik nicht erkennen und bearbeiten, dann versanden Veränderungen immer wieder – sei es auf individueller Ebene, im Team oder im gesamten Unternehmen. Dann führen wir die immer gleichen Diskussionen mit den bekannten Argumenten. Ändern wird sich (fast) nichts. Denn was uns nicht bewusst ist, das ist weder besprechbar noch veränderbar.

Wir betrachten im Folgenden den Prozess, der uns ermöglicht, diese „Veränderungsimmunität“ zu analysieren und aufzulösen. Zur Veranschaulichung fokussieren wir auf eine ausbleibende Veränderung im individuellen Verhalten. Der Prozess ist analog auf Ebene der Veränderungsimmunität von Teams sowie auf Unternehmensebene anwendbar.

Wichtig zu erwähnen ist, dass das folgende Fallbeispiel und der skizzierte Dialog mit dem Ziel der Veranschaulichung auf die zentralen Schritte beschränkt ist und in der Praxis selbstverständlich nicht in dieser überspitzten und knappen Form stattfinden würde. Wir können zudem davon ausgehen, dass der hier fiktiv beschriebene Kollege die in Rede stehenden Akquisitionskompetenzen bereits besitzt. Gleichwohl arbeiten wir hier mit konkreten Aussagen, um den Prozess möglichst kompakt transparent zu machen.

Wenn Veränderungen im individuellen Verhalten ausbleiben

Nehmen wir an, Sie sind Equity Partner. Einer Ihrer Kollegen ist Salary Partner und sehr daran interessiert, Equity Partner zu werden. Dazu plant er seit längerem, noch mehr eigenes Geschäft zu akquirieren. Bisher ohne sichtbare Erfolge. Ihr Kollege bittet Sie um Unterstützung, mit ihm gemeinsam die Gründe für die aktuelle Situation zu analysieren.

Schritt 1 – Mein „Commitment“:

Was ist mein Ziel?

Würden Sie Ihren Kollegen nach seinem konkreten Ziel fragen, so könnte seine Antwort lauten: „Ich möchte mehr Geschäft akquirieren. Dazu gehört zum Beispiel, ausgewählte Mandanten aktiv um Weiterempfehlungen zu bitten. Zudem möchte ich durch Vorträge meine Sichtbarkeit erhöhen.“

Schritt 2 – Mein Verhalten:

Welches Verhalten zeige ich tatsächlich?

Da die bisherigen Bemühungen offensichtlich überschaubar erfolgreich waren, fragen Sie Ihren Kollegen, was er konkret tut beziehungsweise unterlässt, so dass er de facto sein Ziel nicht erreicht.

Ihr Kollege lässt gedanklich die vergangenen Monate Revue passieren und kommt letztlich zu dem Schluss: „Ich verwende sehr wenig Zeit auf Akquisitionen. Ich frage Mandanten nie nach einer Weiterempfehlung. Ich suche keine Gelegenheiten, um Vorträge zu halten; und wenn ich angefragt werde, entscheide ich nach einem Blick in meinen Kalender meist, dass es gerade zeitlich nicht passt.“

¹ Kegan, R., Laskow Lahey, L. (2009). Immunity to Change. How to overcome it and unlock the potential in yourself and your organization. Harvard Business Press: Boston.

**Schritt 3 – Mein „Hidden Competing Commitment“:
Wofür ist mein tatsächlich gezeigtes Verhalten hilfreich
beziehungsweise funktional, das heißt, welches Ziel steht
dahinter?**

Das faktische Verhalten Ihres Kollegen steht im Widerspruch zum erklärten Ziel. Da drängt sich die Frage auf, weshalb Ihr Kollege dieses wenig zielenliche Verhalten zeigt. Also fragen Sie ihn zunächst, was er befürchtet oder was aus seiner Sicht passieren könnte, wenn er sich anders verhielte.

Nach einigem Überlegen vermutet Ihr Kollege: „Ich befürchte, dass Mandanten mich weniger schätzen, wenn ich aktiv nach einer Weiterempfehlung frage, weil ich es scheinbar ‚nötig habe‘. Und ich befürchte zudem, dass Mandanten meine Frage ablehnend beantworten könnten, und dadurch deutlich würde, dass sie mit meiner Leistung nicht zu 100% zufrieden sind.“

An dieser Stelle sollten bei Ihrem Kollegen erkennbar Emotionen entstehen, denn es handelt sich hier um Gedanken und Gefühle, die tatsächlich für erlebten Stress sorgen.

Sie fragen weiter, weshalb der Kollege das beschriebene Szenario auf jeden Fall vermeiden möchte. Ihr Kollege überlegt recht lange und kommt dann zu der Erkenntnis: „Mir ist wichtig, dass ich als äußerst kompetenter Rechtsanwalt wahrgenommen werde, der von anderen um Rat gefragt wird. Ich möchte nicht als ‚Bittsteller‘ angesehen werden, der seine Leistungen verkaufen muss. Und mir ist wichtig, dass ich immer 100% Leistung abliefern und dass Mandanten das auch so erkennen.“

Ihr Kollege hat jetzt also seine Befürchtungen „übersetzt“ in konkrete Ziele beziehungsweise „Commitments“ sich selbst gegenüber. Dies sind mit Blick auf das oben benannte Ziel die bis dato unbewussten „Competing Commitments“ im Sinne eines Versprechens, das sich Ihr Kollege selbst gegeben hat. Diese Commitments bewirken, dass er hinsichtlich seines Akquisitionsziels auf der Bremse steht. Das Verhalten Ihres Kollegen folgt dabei einer inneren Logik, sein tatsächliches Verhalten ist vor diesem Hintergrund nachvollziehbar. Und es schützt ihn davor, dass seine Befürchtungen Realität werden könnten und sein Selbstwertgefühl Schaden nimmt.

**Schritt 4 – Meine Grundüberzeugung, die „Big Assumption“:
Was wird passieren, wenn ich meinen „Competing
Commitments“ nicht treu bleibe?**

Sie fragen Ihren Kollegen, was passieren würde, wenn er seinen „Competing Commitments“ nicht treu bliebe. Ihr Kollege beschreibt die folgende gedankliche Kette bezüglich seiner Selbstverpflichtung, als Experte angefragt zu werden und nicht als Bittsteller auftreten zu müssen: „Wenn ich von Mandanten nicht als Experte, sondern als Bittsteller wahrgenommen werde, dann verlieren sie den Respekt vor mir. Wenn Mandanten den Respekt vor mir verlieren, dann empfehlen sie mich nicht weiter und beauftragen mich seltener. Wenn sie mich nicht mehr beauftragen, dann verliere ich Mandate. Wenn das passiert, dann leidet meine Reputation in der Kanzlei. Wenn das passiert, dann fragen Kollegen mich seltener für gemeinsame Projekte an. Wenn das passiert, verliere ich immer mehr Geschäft. Wenn das passiert, bin ich wertlos für die Kanzlei.“

Wir wissen, dass die Qualität der Unternehmenskultur wesentlich ist für den wirtschaftlichen Unternehmenserfolg ebenso wie für Leistung und Motivation der Organisationsmitglieder.«

Hinsichtlich seiner Selbstverpflichtung, immer 100% Leistung zu geben, die auch von anderen so wahrgenommen wird, beschreibt er ähnliche Gedanken: „Wenn meine Leistung von Mandanten nicht als uneingeschränkt empfehlenswert wahrgenommen wird, dann spricht sich das in der Kanzlei herum. Wenn das passiert, werden Kollegen mich nicht mehr so häufig wie bisher in ihre Projekte einbinden. Wenn das passiert, trage ich weniger zum Geschäftsergebnis bei als erforderlich. Wenn das passiert, sinkt meine Reputation innerhalb der Kanzlei. Wenn das passiert, dann sinken meine Chancen, Equity Partner zu werden. Wenn ich nicht zum Equity Partner ernannt werde, dann muss ich mich von meinem Traum verabschieden.“

Et voilà: Das sind die Grundüberzeugungen („Big Assumptions“) Ihres Kollegen, die sein Verhalten unbewusst beeinflussen. Unsere Grundüberzeugungen sind unsere mentalen Modelle, die wir aufgrund unserer Erfahrungen im Verlauf unseres Lebens entwickelt haben, und die potentiell jederzeit veränderbar sind. Für uns fühlen sie sich jedoch wie eine nicht zu hinterfragende Wahrheit an. Durch den Prozess haben Sie das dynamische Gleichgewicht zwischen dem erklärten Ziel und den damit in Widerspruch stehenden konkurrierenden Zielen/Selbstverpflichtungen aufgedeckt. Dieses Gleichgewicht führt dazu, dass Ihr Kollege sein Veränderungsziel nicht erreicht.

**Schritt 5 – Die „Big Assumption“ prüfen:
Wie kann ich meine Grundüberzeugung überprüfen, mit neuem
Verhalten experimentieren und Veränderung durch adaptiertes
Denken und Handeln ermöglichen?**

Durch den Prozess sind die Grundüberzeugungen Ihres Kollegen nun sichtbar und damit überprüfbar. Erst wenn unsere Überzeugungen uns bewusst sind, können wir explorieren, inwieweit und unter welchen Bedingungen sie adaptiert werden könnten. Was kann der Kollege konkret tun? Er kann aktiv nach Erfahrungen suchen, die seine Grundüberzeugung zumindest in Teilen in Frage stellen könnten. Dies ist insofern eine anspruchsvolle Aufgabe als wir meist sehr an unseren Grundüberzeugungen hängen. Kognitiv bedeutet das, dass wir unsere Annahmen einseitig testen; wir nehmen die Aspekte, die für unsere Überzeugung sprechen, besser wahr, speichern sie besser ab, gewichten sie höher und können uns besser an sie erinnern. Vier kognitive Prozesse arbeiten also in Richtung einer Bestätigung unserer Grundüberzeugung. Es braucht daher Gedankenexperimente und Verhaltensexperimente, die uns Informationen darüber liefern, unter welchen Bedingungen wir unsere Grundüberzeugungen adaptieren könnten. Gerade mit Blick auf neues Verhalten, das Ihr Kollege testet, ist entscheidend, dass Sie gemeinsam sicherstellen, dass es sich dabei um „sichere“ Experimente handelt, bei der der Kollege außerhalb seiner „Komfortzone“, jedoch nicht in der „Panikzone“ agiert, um so sukzessiv seine „Big Assumptions“ zu adaptieren und Verhalten zeigen zu können, das ihn seinem Ziel, mehr Geschäft zu akquirieren, näher bringt.

Eine abschließende Bemerkung zum Prozess: Zwingende Voraussetzung für den skizzierten Dialog und die Flexibilisierung von Grundannahmen mit Hilfe von „Experimenten“ ist psychologische Sicherheit², also die subjektive Überzeugung, dass alle Beteiligten sich sanktionsfrei äußern und sowohl ihre Fragen, Gedanken, Kritik und Fehler benennen können. Zudem erfordert es von allen Beteiligten Mut, sich auf den Erkundungsprozess einzulassen.

² Edmondson, A. C. (2019). The Fearless Organization. Creating Psychological Safety in the Workplace for Learning, Innovation, and Growth. Wiley: New Jersey.

Wenn Veränderungen auf Unternehmensebene ausbleiben

Den beschriebenen Prozess können wir anwenden, wenn wir zum Beispiel in Diskussionen in der Partnerschaft feststellen, dass Veränderungsvorhaben nicht vorankommen. Voraussetzung dafür ist das Zugeständnis, dass Sie als Führungsteam vermutlich etwas damit zu tun haben könnten, dass eine eigentlich gewünschte Veränderung nicht stattfindet, dass ein eigentlich vereinbartes Vorgehen nicht gelebt wird, dass eine eigentlich vereinbarte Führungskultur nicht Realität wird. Diese „Collective Immunity to Change“ kennt vermutlich jeder aus der Praxis. Die Auseinandersetzung mit dem Konzept auf Gruppenebene hilft oft, zu erkennen, dass die Gruppe spezifische Grundüberzeugungen hat, die unbewusst das Verhalten beeinflussen. Dadurch dass diese Grundüberzeugungen sichtbar gemacht werden, sind sie diskutierbar und adaptierbar. Das ist der erste Schritt zu echter, nachhaltiger Veränderung. Binns, O'Reilly und Tushman (2022) beschreiben Veränderungsimmunität mit Blick auf die Frage, wie Führungskräfte ihrem Unternehmen durch Innovationen einen Wettbewerbsvorteil verschaffen können. Die Autoren betrachten vier sogenannte „Silent Killers“ für echte Innovationen in Unternehmen. Einer dieser „Killer“ besteht im oft unbewussten Bestreben, das bisher erfolgreiche Kerngeschäft und die ihm zugrundeliegenden Überzeugungen hinsichtlich erfolgreicher Geschäftsmodelle zu schützen: „When challenged, a core business seeks to prevent its professional identity and the assumptions that underpin it.“³

Das „Immunity-to-Change“-Framework ist meist dann besonders wirksam, wenn alle Mitglieder der Gruppe sich zuvor mit ihren individuellen Zielen, Verhaltensweisen, konkurrierenden Zielen und Grundüberzeugungen beschäftigt haben: „Groups often spend a lot of unproductive time talking – with no sustainable results – about their most difficult challenges. If that same time were used to build supports for overturning the individual immunities, and to create opportunities for the group to explore its big assumptions ... , then the immunities framework can become a robust structure for linking personal learning to organizational success.“⁴

Wann lohnt sich die Arbeit mit dem Prozess der „Immunity to Change“?

Der Prozess ist kognitiv und emotional anspruchsvoll. Es lohnt sich, die Zeit zu investieren, wenn Sie bei relevanten Veränderungen im Unternehmen trotz eines klaren Commitments nicht vorankommen, wenn Sie zum Beispiel im Führungsteam Konzepte für Veränderungen entwickeln, diese aber nicht umsetzen oder Diskussionen zu bereits entschiedenen Veränderungen immer wieder führen. Wenn die Beharrungskräfte gegenüber Veränderungen sehr stark sind, lohnt es sich, mögliche, hinter dem scheinbaren „Veränderungswiderstand“ liegende Grundüberzeugungen und Möglichkeiten, diese zu adaptieren, zu analysieren.



Prof. Dr. Madeleine Bernhardt, LL.M.

Co-Direktorin, Bucerius Law School, Center on the Legal Profession (CLP), Hamburg
madeleine.bernhardt@law-school.de
www.law-school.de

Quelle: Fourword. Das Magazin des Bundesverbands der Wirtschaftskanzleien in Deutschland. Ausgabe 2 / 2023, S. 3-6.

Quelle: Fourword. Das Magazin des Bundesverbands der Wirtschaftskanzleien in Deutschland. Ausgabe 2 / 2023, S. 3-6.

³ Binns, A., O'Reilly, C., Tushman, M. (2022). *Corporate Explorer: How Corporations beat Startups at the Innovation Game*, p. 172. Wiley: New Jersey.

⁴ Kegan, R., Laskow Lahey, L. (2009). *Immunity to Change. How to overcome it and unlock the potential in yourself and your organization*. Harvard Business Press: Boston

Prof. José Ramón de Verda y Beamonte

La División de la cosa común en España

Sumario: I. CONSIDERACIONES PRELIMINARES.- II. LA DIVISIÓN DE LA COSA COMÚN- III. LA DIVISIÓN POR ACUERDO DE LOS COMUNEROS.- IV. LA ACCIÓN DE DIVISIÓN DE COSA COMÚN- 1. Legitimación- 2. Carácter imprescriptible e irrenunciable de la acción.- 3. Comunidades con pluralidad de objetos- 4. La imposibilidad de realizar la división, creando otras comunidades de bienes.- 5. La acción de división presupone la existencia de una comunidad ordinaria.- 6. Posibilidad de ejercitar la acción de división, sin la previa liquidación de la sociedad de gananciales o de la comunidad hereditaria, cuando sólo hay un bien divisible, siendo ciertas las cuotas de las partes.- V. LÍMITES A LA DIVISIÓN.- 1. Pacto de indivisión.- 2. La buena fe- 3. La indivisibilidad material de la cosa.- 3.1. Indivisibilidad esencial. 3.2. Indivisibilidad legal. 3.3. La indivisibilidad total de los animales de compañía- 4. La indivisibilidad funcional de la cosa. 4.1. La cosa resulta inservible para el uso a que se destina tras la división material. 4.2. La cosa desmerece mucho por la división. VI. LA DIVISIÓN EN RÉGIMEN DE PROPIEDAD HORIZONTAL.- VII. EFECTOS DE LA DIVISIÓN.

I. CONSIDERACIONES PRELIMINARES

A tenor del art. 400.I CC, “Ningún copropietario estará obligado a permanecer en la comunidad”. Por consiguiente, “Cada uno de ellos podrá pedir en cualquier tiempo que se divida la cosa común”¹.

Aunque la frase segunda del precepto es consecuencia de la primera, ésta tiene un alcance más general, que explica porque cada comunero puede disponer de su cuota en favor de otro o de un tercero, y porque puede libremente renunciar a la misma.

La ausencia de la obligación de permanecer en indivisión tiene que ver con el concreto modo de organización de la comunidad de la que parte el Código civil, esto es, la comunidad ordinaria o romana, en la que la “propiedad de una cosa o un derecho pertenece pro indiviso a varias personas” (art. 392.I CC).

El art. 400.I responde, en efecto, a los esquemas de la comunidad romana, en la que se basa la regulación de nuestro CC, que se caracteriza, porque en ella a cada comunero corresponde una cuota ideal sobre cada uno de los bienes sobre los que existe la titularidad conjunta, la cual es una expresión aritmética de la medida de su concurrencia en el todo. Cada partícipe tiene la propiedad exclusiva de su cuota, pudiendo, en consecuencia, enajenarla a un tercero o gravarla, mediante la constitución de un derecho real limitado sobre la misma, como el usufructo o la hipoteca (art. 399 CC), sin perjuicio del derecho de retracto de comuneros².

El comunero puede, además, pedir la división de la cosa común, en cualquier momento, mediante el ejercicio de la *actio communi dividundo*, que es irrenunciable e imprescriptible.

Este tipo de organización responde a una concepción individualista, que ve en la comunidad una forma negativa de utilización de los bienes, por lo que la contempla como una situación transitoria, que debe resolverse en la atribución a cada comunero de la propiedad exclusiva de los bienes que en función de su cuota le corresponda tras la división³.

Contrasta con la llamada comunidad germana o en mano común la cual se caracteriza porque en ella no hay cuotas ideales sobre los bienes, por lo que los comuneros no pueden disponer de su participación en ellos; y tampoco pedir la división de la misma. Este tipo de organización, que ve en la comunidad una forma adecuada de utilización de los bienes, responde a una concepción colectivista de la propiedad. El CC, según he dicho, sigue el modelo de la comunidad romana, reconociendo a cada comunero la plena propiedad de su cuota y el derecho a enajenarla o gravarla (art. 399 CC), así como el de pedir la división de la cosa en cualquier momento, salvo en los casos de indivisibilidad pactada o legal (art. 400 CC).

Sin embargo, en nuestro Derecho hay comunidades de tipo germano. El ejemplo más característico lo constituyen los aprovechamientos comunales de pastos y leñas y los montes vecinales en mano común, en los que la condición de comunero se tiene por razón de ser vecino de un municipio, sin atribución de cuotas, y no es transmisible a otras personas, sin que, además, ninguno de los comuneros pueda pedir la división de la cosa común.

La Ley 55/1980, de 11 de noviembre, en su art. 2.1, dice, así, que “los montes vecinales en mano común son indivisibles, inalienables, imprescriptibles e inembargables”. La Ley 43/2003, de 21 de noviembre, de montes, en su art. 2.1, mantiene la legislación específica de los montes vecinales en mano común, afirmando el art. 11.4 de la misma que tienen “naturaleza especial derivada de su propiedad en común, sujeta a las limitaciones de indivisibilidad, inalienabilidad, imprescriptibilidad e inembargabilidad”.

La sociedad de gananciales es también una comunidad de tipo germano, al concurrir en ella una de sus características definitorias, esto es, el ser los comuneros propietarios de un todo, sin distinción de cuotas sobre cada uno de los bienes gananciales.

Durante su vigencia, ambos cónyuges son propietarios de los bienes gananciales; sin embargo, estos no tienen una cuota ideal del 50% sobre cada uno de ellos, por lo que no pueden transmitirla: sólo cabe que los dos dispongan de la totalidad del bien (por ejemplo, vendiéndolo o hipotecándolo), de común acuerdo⁴.

³ La idea es reiteradamente expresada por la jurisprudencia.

Así, entre otras, la STS 15 diciembre 2010, rec. nº 72/2006 (ECLI:ECLI:ES:TS:2009:8108), afirma que “la idea que se mantiene desde el principio es que nadie puede ser forzado a mantenerse en situación de copropiedad (nemo invitus compellitur ad communionem), que no es sino un estado transitorio mirado con disfavor por el ordenamiento (communio est mater discordiarum)”.

Sin embargo, la idea del disfavor legislativo hacia la comunidad ha sido objeto de amplia revisión por parte de Miquel González, José María: “Ad art. 400 CC”, en *Comentarios al Código Civil y Compilaciones Forales* (dir. M. Albaladejo), tomo V, vol. 2, arts. 392º-429 del Código Civil, Madrid, Edersa, 1985, p. 439, nota 1, que explica la ausencia de vinculación, como “consecuencia de que la comunidad surge de cotitularidad y no de los pactos, por lo que los comuneros, sólo por esta razón, no están obligados a continuar siéndolo”.

⁴ Vid. en este sentido SSTS 11 abril 1972 (RAJ 1972, 1666), 26 septiembre 1986 (ECLI:ES:TS:1986:8010), 13 julio 1988 (ECLI:ES:TS:1988:5510), 26 septiembre 1988 (ECLI:ES:TS:1988:6493), 17 enero 2018, rec. nº 934/2015 (ECLI:ES:TS:2018:55) y 29

¹ En sentido semejante se pronuncia la primera frase de la Ley 372 FN, según la cual “La comunidad pro indiviso es en cualquier momento divisible a petición de uno o más titulares”. A tenor del art. 552-10.1 CC de Cataluña, “Cualquier cotitular puede exigir, en cualquier momento y sin expresar sus motivos, la división del objeto de la comunidad”.

Norma similar se encuentra en el art. 1111.I CC italiano, conforme al cual cada uno de los partícipes puede siempre demandar la disolución de la comunidad.

² Conforme la Ley 372.I FN, “En la propiedad pro indiviso, cada titular puede disponer de su propia cuota, quedando a salvo el derecho de retracto de los otros copropietarios conforme a lo dispuesto en el Código Civil”.

La comunidad germánica cesará con la disolución (por ejemplo, por divorcio o muerte de uno de los cónyuges) y la liquidación de la sociedad de gananciales, mediante la cual se atribuirán (por mitad) a los cónyuges o a sus herederos bienes concretos, sea en propiedad exclusiva, sea en comunidad ordinaria, en cuyo caso, en cuanto copropietarios actuales de cuotas ideales sobre los bienes adjudicados, podrán pedir la división de los mismos.

Aunque sea discutida su calificación, a mi parecer también la comunidad hereditaria es una comunidad de tipo germano, pues es clara su diferencia con el condominio ordinario, ya que “mientras en aquélla cada heredero, hasta que se realice la partición, sólo disfruta de una parte ideal de todos los bienes de la herencia, sin una posesión real individual que corresponde a todos, en éste disfruta de una posesión real y efectiva de la parte que le corresponde en la cosa, de la cual puede disponer, como se deduce de los artículos 399 y 394 CC”, sin perjuicio de que sea posible la venta de bienes hereditarios antes de la partición, si todos los coherederos están de acuerdo⁵.

La partición hereditaria tiene por objeto “la transformación de las participaciones abstractas de los coherederos sobre el patrimonio relicto (derecho hereditario) en titularidades concretas sobre bienes determinados, bien en propiedad exclusiva, bien en proindivisión”⁶, en cuyo caso se podrá proceder a la división de los bienes, mediante la *actio communi dividundo*.

II. LA DIVISIÓN DE LA COSA COMÚN

La división de la cosa común es una causa específica de extinción de la comunidad de bienes y la más importante en la práctica, pero no la única, pues la comunidad puede extinguirse por la causas generales de extinción de los derechos reales, como la consolidación, es decir, la reunión en una persona de todas las cuotas (por cualquier título de adquisición, oneroso o gratuito), la pérdida de la cosa común y la renuncia de todos los comuneros⁷.

La división de la cosa común podrá hacerse por acuerdo unánime de los comuneros o por árbitros o amigables componedores nombrados por todos ellos, en cuyo caso deberán formar partes proporcionales al derecho de cada uno, evitando en cuanto sea posible los suplementos a metálico (art. 402 CC), habiendo declarado la jurisprudencia⁸ que el cometido de estos árbitros “es simple trasunto del que está confiado a los contadores partidores en la herencia”, por lo que sus reglas de división o partición son aplicables subsidiariamente, a falta de norma específica en sede de comunidad de bienes, descartando la aplicación de la Ley 36/1988, de 5 de diciembre (entonces vigente)⁹.

noviembre 2018, rec. nº 934/2015 (ECLI:ES:TS:2018:55).

⁵ STS 25 junio 2008, rec. nº 1111/2001 (ECLI:ES:TS:2008:3816).

⁶ STS 29 diciembre 1988 (ECLI:ES:TS:1988:9316).

⁷ Para que se produzca la extinción por consolidación, no basta con que algunas de las cuotas se reúnan en una misma persona, sino que la reunión ha de afectar a todas las cuotas. Por ello, la RDGRN 9 mayo 2012 (LL 2011, 247679) denegó la inscripción, como “disolución parcial” de una comunidad, del negocio jurídico (realizado con evidente finalidad fiscal), por el que los comuneros, titulares de las tres quintas partes indivisas de una finca, habían adquirido, por partes iguales, una quinta parte indivisa de otro comunero. Dice, así, que “la extinción de la comunidad o es total o no es tal”; y añade: “La reducción del número de comuneros no constituye un supuesto de extinción o disolución de comunidad, sino de mera alteración de su configuración objetiva, en tanto ésta siga siendo plural por la concurrencia de varios cotitulares”.

⁸ STS 15 febrero 1996, rec. nº 3775/1992 (ECLI:ES:TS:1996:945).

⁹ En realidad el precepto, de acuerdo con sus antecedentes históricos (interpretación doctrinal de los arts. 2181 y 2182 del anterior CC portugués), como observa Miquel González, José María: “Ad art. 402 CC”, en *Comentarios al Código Civil y Compilaciones Forales* (dir. M. Albaladejo), tomo V, vol. 2, arts. 392º 429 del Código Civil, Madrid, Edersa, 1985, p. 497, alude, en sentido propio a arbitrajes, aunque, lógicamente, en caso de litigio, será

En defecto de división convencional, la misma puede tener lugar por resolución judicial recaída en juicio verbal¹⁰, instado por cualquiera de los partícipes, a través del ejercicio de la *actio communi dividundo*, forma de división que es siempre subsidiaria, pues el “acuerdo de las partes, ya sea previo al proceso o producido durante el mismo, siempre será vinculante para el juzgador”¹¹.

III. LA DIVISIÓN POR ACUERDO DE LOS COMUNEROS

A tenor del art. 402.I CC, “La división de la cosa común podrá hacerse por los interesados”¹².

Se trata de un contrato en el que intervienen todos los partícipes¹³, que expresan su voluntad concorde de llevar a efecto la división, “entendiéndose que hay consentimiento cuando se realizan ciertos actos llamados concluyentes, que puede serlo incluso el silencio, no importando la forma (expresa o tácita), siempre que sean claros e inequívocos”¹⁴.

Por lo tanto, el consentimiento puede ser tácito, pero “no cabe confundir el concurso de la oferta y la aceptación (consentimiento) con los meros tratos preliminares, en los que aquéllos se manifiestan de manera condicional, sometiéndose a una serie de requisitos que si no se asumen por todos implican ruptura o falta de consenso”¹⁵.

Tampoco cabe confundir los pactos de división con situaciones de hecho consentidas durante el estado de indivisión con carácter meramente transitorio.

Se ha entendido, así, que no “puede ser considerado como pacto tácito de división de la comunidad lo que no es un contrato divisorio como tal

también posible someter a arbitraje, en sentido estricto, la división de la cosa común, en cuyo caso no estaremos ya ante arbitrajes o amigables componedores, sino ante un verdadero árbitro. Cfr. Díez-Picazo, Luis: *Fundamentos del Derecho civil patrimonial*, vol. II, Las relaciones jurídico-reales. El Registro de la Propiedad. La Posesión, 1ª ed., Tecnos, Madrid, 1981 (1ª reimpresión 1983), p. 779; Miquel González, José María: “Ad art. 402 CC”, cit., p. 497; Moreno Trujillo, Eulalia: “La copropiedad”, en *Curso de Derecho civil III. Derechos reales y Registral Inmobiliario*, 11ª ed., Tirant lo Blanch, Valencia, 2022, p. 213; Pérez Conesa, Carmen: “Ad art. 402 CC”, en *Comentarios al Código Civil* (dir. R. Bercoz Rodríguez-Cano), t. III, Tirant lo Blanch, Valencia, 2013, pp. 3302-3303.

¹⁰ Art. 250.1.16º LEC, redactado por el art. art. 44 del RDL 6/2023, de 19 de diciembre, por el que se aprueban medidas urgentes para la ejecución del Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia en materia de servicio público de justicia, función pública, régimen local y mecenazgo.

Anteriormente, la acción se tramitaba en el juicio declarativo que correspondiese en función de la cuantía de la cosa común y, por remisión del art. 251.3ª.6º LEC, por cuanto se refiere a la cuantía, se estaba al valor de los bienes “al tiempo de interponerse la demanda, conforme a los precios corrientes en el mercado o en la contratación de bienes de la misma clase”. Se da la paradoja de que el tenor del precepto vigente (no ha sido modificado) sigue remitiéndose a esta regla, porque el RDL 6/2023 ha olvidado suprimir la referencia a las acciones de “división de la cosa común”, que ya no tiene sentido.

¹¹ AAP Tarragona (Sección 3ª) 8 febrero 2005, rec. nº 62/2004 (ECLI:ES:APT:2006:997).

¹² Más precisamente, la Ley 374.III FN afirma que “La división convenida por los titulares deberá ser aprobada por unanimidad”.

¹³ Observa la SAP Granada (Sección 4ª) 9 mayo 2005, rec. nº 445/2004 ECLI:ES:AP-GR:2005:849, que el acto divisorio no puede ser equiparado a un acto de administración que requiera la simple mayoría de los partícipes.

La falta de acuerdo de alguno de los partícipes obligará a acudir a la vía judicial.

¿Cuál será la consecuencia de la ausencia de alguno de los partícipes? Según Miquel González, José María: “Ad art. 402 CC”, cit., p. 493, por remisión del art. 406 CC, será aplicable el art. 1080 CC, de modo que la división no se rescindirá, a no ser que se pruebe la existencia de dolo o fraude en los otros partícipes, teniendo estos la obligación de pagar al preterido la parte que proporcionalmente le corresponda. En cambio, si la partición se ha hecho con quien se creía ser comunero, sin serlo, la misma será nula, por aplicación del art. 1081 CC.

¹⁴ STS 18 febrero 1987 (ECLI:ES:TS:1987:1105).

¹⁵ STS 15 febrero 1996, rec. nº 3775/1992 (ECLI:ES:TS:1996:945).

(art. 402 I CC) sino un ‘acto meramente tolerado y recíproco’ [...] o un pacto de distribución del uso y disfrute de la Finca, esto es, un ‘acuerdo para el mejor disfrute de la cosa común’ (art. 398 I CC); habiendo asumido algunos de los comuneros las cargas derivadas del acuerdo (como el pago de contribuciones y tasas)”¹⁶.

En cuanto a las modalidades de la división de cosa común, “hay que incluir el contrato que produce la división material de la cosa común y también el que proporciona un reparto de su precio de la parte indivisa en metálico o cosas ajenas a la comunidad”¹⁷.

Tratándose de una comunidad que recaiga sobre varios bienes, cabe también la formación de lotes “proporcionales al derecho de cada uno” (art. 402.I CC) y su adjudicación a los comuneros, directamente o mediante un sorteo, el cual, directamente, no implica la transmisión de la propiedad, debiéndose otorgar la correspondiente escritura a este efecto¹⁸.

Respecto a la capacidad de los comuneros para pedir la partición, por aplicación del art. 1052 CC, el partícipe que la solicite deberá tener “la libre administración y disposición de sus bienes”.

Por los menores no emancipados la pedirán sus padres, el tutor o el defensor judicial, sin necesidad de autorización judicial. No obstante, “el tutor necesitará aprobación judicial de la ya efectuada”; y lo mismo el defensor judicial, salvo que “el Letrado de la Administración de Justicia no hubiera dispuesto otra cosa al hacer el nombramiento” (art. 1060.I CC).

El menor emancipado pedirá el mismo la división, pero necesitará el consentimiento de sus padres o del defensor judicial cuando los bienes respecto de los cuales solicita la división sean algunos de los mencionados en el art. 247 CC¹⁹.

Respecto de los mayores de edad sujetos a medidas de apoyo, el guardador de hecho, para poder pedir la partición, deberá solicitar autorización judicial en expediente de jurisdicción voluntaria (art. 264.I CC). Por el contrario, el curador con facultades de representación no necesitará la previa autorización judicial, aunque, una vez practicada la división, “requerirá aprobación judicial” (art. 1060.II CC) y lo mismo el defensor judicial, salvo que “el Letrado de la Administración de Justicia no hubiera dispuesto otra cosa al hacer el nombramiento” (art. 1060. III CC).

Al contrato de división le son aplicables las normas sobre la rescisión por lesión, por remisión del art. 406 CC a los arts. 1080 y 1081 CC, ya que “el valor de los bienes que cada uno recibe ha de estar en la misma proporción con el valor de sus respectivos derechos”²⁰.

IV. LA ACCIÓN DE DIVISIÓN DE COSA COMÚN

La acción de división de la cosa común es aquella que persigue la materialización de la cuota ideal de cada comunero sobre ella mediante la adjudicación de partes concretas de la misma²¹, o, en

caso de indivisibilidad, la adjudicación del bien a uno de los partícipes, compensando a los demás y, a falta de acuerdo, la venta del bien y el reparto del precio obtenido entre los comuneros²².

1. Legitimación

La legitimación activa la tiene cada uno de los partícipes actuales²³: por lo tanto, si uno de los comuneros originarios transmitió a un tercero su cuota, dicho tercero tendrá legitimación para ejercitar la acción. Si la transmisión de la cuota hubiera sido por herencia, bastará que uno de los coherederos “la pida; pero todos los que intervengan en este último concepto deberán comparecer bajo una sola representación” (art. 1055 CC).

Carecen de legitimación los acreedores o cesionarios de los partícipes, a los que el art. 403 CC, les reconoce, exclusivamente, la facultad de “concurrir a la división de la cosa común y oponerse a la que se verifique sin su concurso”, lo cual es lógico, porque a los acreedores y cesionarios no les es indiferente que, como consecuencia de la división, les venga adjudicada a sus deudores o cedentes una porción u otra de bienes²⁴.

Por “cesionarios de los partícipes” hay que entender aquellos a los que uno de los comuneros trasmite la propiedad de los bienes materiales que se le adjudicarán tras la división de la comunidad, los cuales no son todavía partícipes, sino titulares de un *ius ad rem*²⁵; y, así mismo, los titulares actuales de derechos reales (por ejemplo, el usufructo) recayentes sobre una cuota²⁶.

El sentido del art. 403 CC es un tanto confuso: “concurrir la división de la cosa común”²⁷ es “concurrir a todas las operaciones divisorias, o sea,

idénticas dimensiones y características, teniendo en común la puerta de acceso de vehículos, sin que ello suponga una depreciación económica del bien común. Vid. SAP Madrid (Sección 14ª) 26 diciembre 2000, rec. nº 1087/1998 (ECLI:ES:APM:2000:17889).

Es también posible que, siendo la finca común divisible un pastizal, el valor del cual sea uniforme, se formen judicialmente los lotes y luego sean los comuneros los que decidan su atribución. Vid. SAP Jaén (Sección 1ª) 15 junio 2016, rec. nº 11/2016 (ECLI:ES:CLJ:ES:APJ:2016:715).

22 La STS 15 junio 2011, rec. nº 102/2008 (ECLI:ES:TS:2011:3631) observa que la estimación de la demanda por la que uno de los comuneros pide la división de la cosa común debe subordinarse a la certidumbre sobre la copropiedad de la finca a favor de las partes en el proceso. Concretamente, desestimó la demanda, porque la finca estaba también inscrita a nombre de un tercero, que la había adquirido en virtud de una compraventa.

23 La SAP Madrid (sección 10ª) 12 enero 2005, rec. nº 867/2003 (ECLI:ES:APM:2005:117), ha considerado que no incurre en mala fe, ni en abuso del derecho, el partícipe que pide la división de la cosa común, de la que solo posee una cuota del 17%, mientras que el resto de los partícipes aglutina el 83%.

24 El precepto está inspirado claramente en el art. 680 CC italiano de 1965, cuya redacción guarda estrecha relación con el vigente art. 1113.I CC italiano, según el cual los acreedores y causahabientes de un partícipe pueden intervenir en la diversión haciéndose cargo de los gastos, pero no pueden impugnar la división ya hecha, a menos que hayan notificado una oposición anterior a la división misma y salvo siempre la posibilidad de ejercitar la acción revocatoria o subrogatoria.

25 No es este el sentido que la doctrina italiana asigna a la expresión causahabientes del art. 1113.I CC italiano, según la cual de este concepto hay que excluir el adquirente de todo lo que al comunero enajenante venga adjudicado tras la división (la denominada “vendita dell’esito divisionale”), pues aquél acepta el riesgo de que a éste le venga asignado a su transmitente un bien en vez de otro. Vid. Angelini, M.: “La comunione”, en *Il diritto privato nella giurisprudenza* (dir. P. Cendon), vol. II, *Proprietà e diritti reali*, Utet, Torino, 2011, p. 412.

26 La STS 28 febrero 2001 (ECLI:ES:TS:1991:12884) observa que el usufructuario de cuota indivisa “carece de acción para intervenir (activa o pasivamente) en el proceso encaminado a realizar la expresada división, salvo en el caso de que ésta se hubiere efectuado en fraude de sus derechos”.

27 Observa, con razón Pérez Conesa, Carmen: “Ad art. 402 CC”, en *Comentarios al Código Civil* (dir. R. Bercovitz Rodríguez-Cano), t. III, Tirant lo Blanch, Valencia, 2013, p. 3305, que los comuneros que vayan a dividir tienen el deber de comunicarlo a sus respectivos acreedores y cesionarios, a fin de que pueden concurrir a ella.

16 SAP Madrid (Sección 11ª) 25 octubre 2017, rec. nº 732/2016 (ECLI:ES:APM:2017:13459).

17 SAP Salamanca (Sección 1ª) 29 noviembre 2016, rec. nº 361/2016 (ECLI:ES:AP-SA:2016:596).

18 SAP Soria (Sección 1ª) 13 de noviembre 2017, rec. nº 144/2017 (ECLI:ES:AP-SO:2017:236).

19 Cfr. Díez-Picazo, Luis: *Fundamentos*, cit., p. 779; Miquel González, José María: “Ad art. 400 CC”, cit., pp. 446-447.

20 SAP Salamanca (Sección 1ª) 29 noviembre 2016, rec. nº 361/2016, ECLI:ES:AP-SA:2016:596.

21 Es, así, posible la división material de un garaje en dos plazas independientes, de

participar, intervenir, asistir a la división”²⁸. Es lo que se conoce como “facultad de inspección”, que “no va más allá de la concurrencia a la misma, para comprobar que la división se hace de una manera correcta, sin que se produzca fraude; es una intervención potestativa, sin que participen en la división propiamente dicha, pudiendo manifestar sus opiniones pero sin llegar a la partición directa como si se tratara de un comunero más”²⁹.

Sin embargo, es más dudoso el alcance de la expresión “oponerse a la [división] que se verifique sin su concurso”³⁰.

La jurisprudencia ha tenido ocasión de precisar que los acreedores pueden asistir “a los actos divisionarios, limitándose en ellos a expresar su opinión y firmar el documento, pero sin poder decidir”, no pudiendo entenderse, “en suma, que el derecho a la división de la cosa tenida en común pueda quedar impedido por la simple oposición de acreedores o cesionarios de los partícipes, lo que equivaldría a desconocer el fundamento de la acción de división”³¹.

Por lo tanto, la simple oposición a la división, ni la impide ni autoriza a impugnarla, sin perjuicio de que³², si no se llama en el procedimiento a quienes hayan realizado un acto formal de oposición, estos pueden impugnarla por esta causa, sin perjuicio, además, de que, en todo caso, pueda ejercitarse la acción revocatoria contra un posible fraude, “salvo siempre los derechos del deudor o del cedente para sostener su validez (art. 403 CC, segunda frase)”³³.

Parece que, aunque los acreedores de los partícipes no tienen legitimación ex art. 400.I CC para pedir la división, sí que pueden pedirla a través del ejercicio de la acción subrogatoria³⁴ en defensa de sus derechos de crédito ex art. 1111 CC, pues no tiene el mismo valor la titularidad de una cuota ideal que la propiedad exclusiva de un bien o de partes materiales del mismo³⁵.

La legitimación pasiva la tienen todos los partícipes que no hubieran ejercitado la acción: hay que demandar a todos ellos, situación que

“constituye un claro supuesto de litisconsorcio pasivo necesario”³⁶.

No hay que demandar al tercero no perjudicado por la división de la cosa común, a que se refiere el art. 405 CC, esto es, el titular de un derecho real o personal, recayente sobre la totalidad de los bienes que integran la comunidad³⁷ (por ejemplo, el usufructuario de la cosa común)³⁸.

Pero tampoco, según la jurisprudencia, a los acreedores³⁹ y cesionarios de los partícipes, pues, aunque la división les afecta, en sentido estricto, no les perjudica, habiéndose considerado, así, que, de acuerdo con el art. 405 en relación con el 490 CC, “el usufructuario de cuota indivisa de una cosa (finca) en copropiedad no se ve perjudicado por la división de la expresada cosa en común, en cuanto su derecho real se mantiene subsistente y se concreta o individualiza, por imperativo legal, en la parte que se adjudique al propietario o condueño”, por lo que carece de legitimación pasiva para intervenir en el procedimiento⁴⁰.

2. Carácter imprescriptible e irrenunciable de la acción

La división de la cosa común es irrenunciable e imprescriptible (art. 1965 CC)⁴¹, habiendo observado la jurisprudencia que la “facultad de pedir la división de la cosa no es un derecho que pueda extinguirse por su falta de ejercicio en determinado plazo, sino una facultad de carácter permanente que acompaña siempre a la comunidad y debe entenderse subsistente mientras dure aquélla”⁴².

El carácter imprescriptible de la acción no excluye la posible adquisición, por usucapión, de la propiedad de la totalidad del bien, por parte del comunero que lo hubiera poseído, de modo exclusivo, en concepto de dueño, durante el tiempo necesario para ello⁴³: “en este caso la usucapión de la cosa común, ganada por el condueño o por el extraño, excluye la ‘subsistencia’ del condominio y cierra el paso por consiguiente, a la acción para pedir la división de la cosa”⁴⁴.

28 SAP Madrid (Sección 19ª) 13 marzo 2007, rec. nº 51/2007 (ECLI:ES:APM:2007:3033).

29 STS 28 enero 2011, rec. nº 984/2007 (ECLI:ES:TS:2011:225).

30 El art. 552-12.3 CC de Cataluña afirma que “Los titulares de créditos contra cualquiera de los cotitulares pueden concurrir a la división y, si se hace en fraude de sus derechos, impugnarla, pero no pueden impedirla”.

31 STS 31 diciembre 1985 (ECLI:ES:TS:1985:1698).

32 Esta es mi interpretación personal, basada en los antecedentes históricos del precepto, que no son otros que el art. 680 CC italiano de 1865.

No es esta la posición de Miquel González, José María: “Ad art. 403 CC”, en Comentarios al Código Civil y Compilaciones Forales (dir. M. Albaladejo), tomo V, vol. 2, arts. 392ª-429 del Código Civil, Madrid, Edersa, 1985., p. 506, quien considera que, si a los oponentes no se les notifica que se va a proceder a la división, “hay una inversión de la carga de la prueba del fraude”.

Díez-Picazo, Luis: Fundamentos, cit., p. 781, sin embargo, en relación con una división negocial, habla de “una irregularidad negocial que hace inválido el negocio”, añadiendo que “La irregularidad consiste en no haber dado a los acreedores o cesionarios la participación o intervención que en el negocio deben tener”.

33 La doctrina italiana, interpretando el art. 1113.I del Codice actual (trasunto del art. 680 del de 1865) considera que la oposición a la división crea un litisconsorcio pasivo necesario respecto de los acreedores y causahabientes, de modo que, si no son llamados, la sentencia de división les será inoponible y el contrato de división impugnabile; en cambio, los oponentes que, llamados a la división, no hayan participado en ella, no pueden impugnar el negocio divisorio, sin perjuicio de poder ejercitar la acción revocatoria o subrogatoria”. Angelini, M.: “La comunione”, cit., 415-416.

34 Esta es la posición de la doctrina italiana. Vid. Lamorgese, Antonio Pietro María: “Ad art. 1111 CC”, en Commentario al Codice civile (dir. Enrico Gabrielli), Della proprietà, Arts. 1100-1172, Utet, Torino, 2013, p. 116.

35 Cfr. Miquel González, José María: “Ad art. 400 CC”, cit., pp. 452-453.

36 AAP Madrid (Sección 20ª) 13 marzo 2008, rec. nº 198/2006 (ECLI:ES:APM:2008:5268AA).

37 La SAP Barcelona (Sección 13ª) 20 diciembre 2013, rec. nº 886/2012 (ECLI:ES:APB:2013:16024) expone que “La legitimación pasiva la ostentan exclusivamente los demás copropietarios, sin que sea preciso llamar a terceros que puedan alegar derechos, reales o de créditos, sobre la cosa común (unos y otros conservarán su fuerza, no obstante la división, lo que significa que podrán ser ejercitados una vez producida la misma)”.

38 La STS 13 diciembre 1983 (RJ 1983, 6933) afirma que los derechos del usufructuario “quedan suficientemente garantizados por las disposiciones al respecto contenidas en el citado art. 405 del propio cuerpo sustantivo civil, lo que hace innecesario, como es tesis de la sentencia recurrida, traer al litigio a la usufructuaria”.

39 La SAP Málaga (Sección 5ª) 21 junio 2005, rec. nº 718/2004 (ECLI:ES:APMA:2005:2188), niega que el acreedor hipotecario deba ser llamado “al procedimiento para la válida constitución de la relación jurídico-procesal, pues conforme indica el artículo 402 del Código Civil, los únicos sujetos afectados por la división de la cosa común son los propios condóminos, condición de la que carecen los acreedores de cualquier partícipe a los que se refiere el artículo 403 del mismo texto legal”.

40 STS 28 febrero 2001 (ECLI:ES:TS:1991:12884).

41 SSTS 15 junio 2012, rec. nº 2070/2009 (ECLI:ES:TS:2012:4178) y STS 17 julio 2012, rec. nº 116/2010 (ECLI:ES:TS:2012:6453).

42 STS 19 octubre 2012, rec. nº 752/2010 (ECLI:ES:TS:2012:6684).

43 Como sucedió en el caso resuelto por la SAP Córdoba (Sección 3ª) 22 diciembre 2003, rec. nº 375/2003 (ECLI:ES:APCO:2003:1751).

En cambio, la usucapión no tuvo lugar en el supuesto contemplado por la SAP Murcia (Sección 2ª) 28 septiembre 2005, rec. nº 165/2005 (ECLI:ES:APMU:2005:2964), porque el comunero, propietario de la mitad del local del negocio, no poseyó la totalidad del mismo en concepto de dueño, sino de comodatarío.

44 STS 8 junio 1945 (RAJ 1945, 700).

3. Comunidades con pluralidad de objetos

El hecho de que haya varios bienes en indivisión, no impide que se pueda pedir la división, solamente, respecto de alguno de ellos⁴⁵.

Lógicamente, si se pretende la disolución de la entera comunidad, no es preciso el ejercicio separado de la acción en relación con cada bien, sino que procede la acumulación de todas ellas en un mismo procedimiento⁴⁶.

En estos casos, hay que tener en cuenta que en la comunidad romana los partícipes tienen cuotas sobre cada uno de los bienes que la integran, por lo que, a falta de acuerdo, no es posible integrarlos en lotes diversos y adjudicárselos. Por lo tanto, si hay dos pisos comunes, uno de los comuneros no puede imponer al otro una división, consistente en adjudicarse cada uno un piso, compensando en metálico a quien se le adjudique la vivienda de menor valor.

Así lo ha considerado un sector de jurisprudencia, la cual ha afirmado que, “mientras dure la indivisión, cada condueño (porque ésa es la esencia del condominio de tipo romano, que sigue nuestro CC, a diferenciade la comunidad germánica) le corresponde una cuota ideal o abstracta sobre todos y cada uno de los bienes, física y registralmente individualizados, objeto del condominio (en este caso concreto, dos casas) y que, al ponerse fin a la indivisión, tiene derecho a que su cuota ideal o abstracta se concrete o materialice en una parte real y física de cada uno de los bienes de los que es condueño, si los mismos son divisibles, sin poder ser obligado, en contra de su voluntad, como pretende la recurrente, a recibir el pleno dominio de uno de los bienes y ser privado de toda participación real o material en el otro, solución esta última que tampoco puede serle coercitivamente impuesta cuando los bienes (o alguno de ellos) sean indivisibles, pues para este supuesto la única solución que arbitra el legislador es la venta en pública subasta y el reparto del precio ente los condueños”⁴⁷.

Por la razón expuesta, se ha excluido la pretensión de hacer tres lotes con cada una las fincas rústicas comunes y adjudicarla a cada uno de los partícipes, por no existir acuerdo de todos ellos, “dado que los tribunales no pueden imponer soluciones que requieren el acuerdo unánime de las partes”, por lo que un comunero no puede ser obligado, como pretenden los restantes, en contra de su voluntad, a recibir el pleno dominio de una de las fincas “y ser privado de toda participación real o material en el resto, solución esta última que tampoco puede serle coercitivamente impuesta cuando los bienes (o alguno de ellos) sean indivisibles”, debiendo, pues, procederse, a la venta en pública subasta de las tres fincas⁴⁸.

Sin embargo, esta tesis no es unánime, existiendo una corriente jurisprudencial que aplica a una comunidad romana una norma de división de una comunidad germánica, esto es, la prevista en el art. 1061 CC, por remisión del art. 406 CC, acordando la formación de lotes proporcionales con los bienes comunes y adjudicándose los a los partícipes, sin requerir el consentimiento de todos ellos, con el discutible argumento de que el art. 400 CC es un precepto pensado “para cuando lo que está en comunidad es un único objeto”, mientras que la aplicación de las normas de la comunidad hereditaria “se adapta

45 STS 4 octubre 2006, rec. nº 5131/1999 (ECLI:ES:TS:2006:5862).

Ahora bien, lo que no cabe es pedir, exclusivamente, la división de una parte del bien, ya que, en este caso, la situación de comunidad sobre dicho bien se perpetuaría. Vid., por ejemplo, en este sentido STS 15 diciembre 2010, rec. nº 72/2006 (ECLI:ES:TS:2009:8108).

46 STS 2 julio 1994, rec. nº 1780/1991 (ECLI:ES:TS:1994:5099).

47 SSTS 16 febrero 1991 (ECLI:ES:TS:1991:1344419) y 19 octubre 2012, rec. nº 752/2010 (ECLI:ES:TS:2012:6684).

48 SAP Asturias (Sección 6ª) 21 julio 2017, rec. nº 265/2017 (ECLI:ES:APO:2017:2205).

perfectamente a la situación en la que lo que está en comunidad es una pluralidad de objetos”⁴⁹.

Se ha acordado, así, la “formación de lotes y subsiguiente sorteo de ellos entre los condóminos, para alcanzar la mayor objetividad en la división”⁵⁰ o evitar una cadena de enajenaciones⁵¹; adjudicar a uno de los comuneros la vivienda en la que habitaba, “por un criterio de equitativa ponderación” y al otro el importe de la venta de otra vivienda con la compensación correspondiente⁵².

4. La imposibilidad de realizar la división, creando otras comunidades de bienes

La facultad concedida por el art. 400.I CC para proceder al cese de la situación de comunidad “no contempla la creación de nuevas situaciones de comunidad sobre las porciones resultantes de la división, que únicamente resultaría posible si media el acuerdo de todos los interesados (artículo 402 CC)”⁵³.

Por ello, se ha considerado improcedente proceder a la división de las fincas comunes, mediante la creación de otras fincas de menor extensión, sobre las que a su vez se constituye una situación de condominio de la que forman parte todos los partícipes⁵⁴.

Se ha desestimado también una forma de división de una finca, consistente en la creación de dos lotes, de los cuales uno se adjudicaría conjuntamente a los partícipes actores, “con persistencia por tanto de una situación de comunidad entre ellos; y otro se adjudicaría también conjuntamente a todos los demandados, con creación de igual situación de comunidad”⁵⁵.

5. La acción de división presupone la existencia de una comunidad ordinaria.

La acción de división presupone la existencia de una comunidad romana u ordinaria, en la que los partícipes tienen cuotas ideales sobre los bienes que se pretenden dividir, siendo improcedente cuando los bienes integran una comunidad germánica, esto es, una sociedad de gananciales o una comunidad hereditaria, la cual es necesario liquidar previamente, para que, una vez atribuidos a los comuneros cuotas ideales sobre bienes concretos y determinados, pueda procederse a su división.

Se rechaza, así, proceder a la división de una cosa concreta cuando la misma pertenece a la sociedad de gananciales, esto es, “a una masa patrimonial aún no liquidada y en la que sus pertenencias o partes integrantes no han sido atribuidas específicamente”⁵⁶, de modo que “la adjudicación por mitad y proindiviso del bien que se pretende dividir, no es más que una mera posibilidad”⁵⁷.

49 STS 5 febrero 2013, rec. nº 1377/2010 (ECLI:ES:TS:2013:341).

50 STS 30 noviembre 1988 (ECLI:ES:TS:1988:9593).

51 STS 12 julio 1996, rec. nº 3085/1992 (ECLI:ES:TS:1996:4316) y SAP Cáceres (Sección 1ª) 18 diciembre 2015, rec. nº 533/2015 (ECLI:ES:APCC:2015:953).

52 STS 5 febrero 2013, rec. nº 1377/2010 (ECLI:ES:TS:2013:341).

53 SSTS 1 abril 2009, rec. nº 1056/2004 (ECLI:ES:TS:2009:1849) y 30 abril 2009, rec. nº 2165/2004 (ECLI:ES:TS:2009:2675).

La STS 30 noviembre 2010, rec. nº 1027/2007 (ECLI:ES:TS:2010:6374) rechaza igualmente la “solución divisoria mediante la creación de nuevas comunidades”.

La SAP Madrid (Sección 11ª) 25 octubre 2017, rec. nº 732/2016 (ECLI:ES:APM:2017:13459) afirma también que “No es admisible extinguir parcialmente la comunidad creando nuevas situaciones de cotitularidad sobre las porciones resultantes de la división, lo cual únicamente es viable si media el acuerdo de todos los interesados”.

54 STS 1 abril 2009, rec. nº 1056/2004 (ECLI:ES:TS:2009:1849).

55 STS 30 abril 2009, rec. nº 2165/2004 (ECLI:ES:TS:2009:2675).

56 SAP Asturias (Sección 5ª) 9 abril 2003, rec. nº 137/2003 (ECLI:ES:APO:2003:1403).

57 SAP Madrid (Sección 20ª) 4 de junio de 2007, rec. nº 137/2006

Por la misma razón se rechaza que puede procederse a la división de bienes pertenecientes a una comunidad hereditaria, donde cada coheredero “tiene una expectativa de derecho en un conjunto patrimonial, pero no la mitad de cada bien”, debiendo procederse previamente a la liquidación del patrimonio hereditario⁵⁸.

6. Posibilidad de ejercitar la acción de división, sin la previa liquidación de la sociedad de gananciales o de la comunidad hereditaria, cuando sólo hay un bien divisible, siendo ciertas las cuotas de las partes.

No obstante lo dicho en el epígrafe anterior, es posible ejercitar directamente la *actio communi dividundo* para dividir el único bien ganancial o hereditario existente, no habiendo dudas de las cuotas pertenecientes a las partes litigantes.

Se ha confirmado, así, la sentencia que había procedido a la división, mediante la venta en pública subasta y reparto del precio de la finca ganancial, porque “el patrimonio de una y otra parte, con el mismo origen, está constituido por un solo bien libre y, por lo mismo, atribuido por mitad a una y otra de aquéllas con lo cual ha pasado de la sociedad de gananciales que integró a una cotitularidad singularizada post ganancial que hace superflua, inútil, toda operación de inventario, liquidación y atribución porque estas operaciones están hechas por el mismo bien en su única integración de aquel patrimonio y su sometimiento a las dos titulares que así se reconocen como tales”⁵⁹.

Por el contrario se ha revocado la sentencia, que había denegado la pretensión de división del inmueble ganancial, con el argumento de que en la comunidad postganancial los partícipes no tienen una cuota concreta en cada uno de los bienes, por lo que hasta que no se haga la liquidación de la sociedad de gananciales la titularidad de la actora no puede concretarse en ningún bien ganancial. Sin embargo, el TS considera que “Este razonamiento, que con carácter general es correcto, prescinde de que en este caso la demandante ahora recurrente ha afirmado, y el demandado no lo ha negado, que solo queda por liquidar el inmueble al que se refiere la acción de división”⁶⁰.

La jurisprudencia ha declarado también que “cuando sólo hay un bien y dos herederos, no es necesario hacer la partición derivada de las disposiciones testamentarias, en las que queda clara la proporción en que los dos herederos suceden”⁶¹, reiterando, “fuera por mero principio de economía procesal”, que no es necesaria la previa partición, “en los casos de heredero único o en los supuestos de un único bien en el caudal”⁶².

V. LÍMITES A LA DIVISIÓN

Los límites a la división son convencionales (pacto de indivisión) o legales (buena fe, indivisibilidad material o funcional).

1. Pacto de indivisión.

La división se supedita, además, a que no exista pacto en contrario, el cual no podrá superar los diez años (art. 400.II CC)⁶³, límite que también

(ECLI:ES:APM:2007:7215).

58 SAP La Coruña 12 abril 2019, rec. n.º 516/2018 (ECLI:ECLI:ES:APC:2019:933).

Vid. en el mismo sentido SAP Burgos (Sección 2ª) 4 noviembre 2002, rec. n.º 342/2002 (ECLI:ES:APBU:2002:1425) y SAP Badajoz (Sección 2ª) 6 abril 2011, rec. n.º 267/2000 (ECLI:ES:APBA:2001:477).

59 STS 12 abril 2020, rec. n.º 1729/1995 (ECLI:ES:TS:2000:3078).

60 STS 1 abril 2024, rec. n.º 2764/2022 (ECLI:ES:TS:2024:1671).

61 STS 29 noviembre 1995, rec. n.º 1478/1992 (ECLI:ES:TS:1995:6055).

62 STS 25 junio 2008, rec. n.º 1111/2001 (ECLI:ES:TS:2008:3816).

63 Mucho más amplio es el límite temporal previsto en la Ley 374.II FN, que es de 99 años, si bien se reconoce explícitamente la facultad del juez de dejar sin efecto el pacto

se aplica a las prórrogas que posteriormente pudieran pactarse⁶⁴. Si lo superara, el pacto de indivisión sería nulo, pero solamente en cuanto al exceso, por aplicación de la doctrina de la nulidad parcial del negocio jurídico⁶⁵.

Es dudosa la suerte de un pacto de indivisión sin fijación de plazo: pudiera pensarse que sería válido por diez años⁶⁶; sin embargo, la jurisprudencia de instancia ha considerado nulo “el pacto por el que se acuerda la indivisión, sin expresar su duración”⁶⁷.

No debe confundirse el pacto de indivisión, que, según la jurisprudencia, ha de ser expreso⁶⁸, con otras figuras diversas.

La jurisprudencia distingue, así, entre el pacto de indivisión y el de división condicionada, en particular, al hecho de que no se concediese

por “la falta de utilidad de la indivisión”.

El plazo máximo de indivisión es también de 10 años en el art. 552-10.2 CC de Cataluña y en art. 1111.II CC italiano.

64 Literalmente, el art. 400.II CC dice que el plazo de indivisión “podrá prorrogarse por nueva convención”. Sin embargo, la doctrina mayoritaria entiende que son posibles más prórrogas sucesivas, a cada una de las cuales se les aplica el límite de los 10 años. Cfr. Albaladejo, Manuel: *Derecho civil. III. Derecho de bienes*. Volumen primero. *Parte general y derecho de propiedad*, Bosch, 7ª ed., Barcelona, 1991, p. 413; Capilla Roncero, Francisco: “La comunidad de bienes”, en *Derecho civil. Derechos reales y Derecho Inmobiliario Registral* (coord. Mario Clemente Meoro), 2ª ed., Tirant lo Blanch, Valencia, 2001, p. 279; Díez-Picazo, Luis: *Fundamentos*, cit., p. 779; Lacruz Berdejo, José Luis y otros: *Elementos de Derecho civil. III. Derechos reales*, vol. 2º, *Derechos reales limitados. Situaciones de cotitularidad*, 3ª ed., revisada y puesta al día por Agustín Luna Serrano, Dykinson, Madrid, 2009, p. 382; Miquel González, José María: “Ad art. 402 CC”, cit., p. 464; Reyes López, María José: “La acción de división de la cosa común. Análisis de los arts. 400 a 406 CC”, en *Comunidad de bienes* (coord. María José Reyes López), 2ª ed., Tirant lo Blanch, Valencia, 2021, p. 360.

La misma tesis se sostiene en la doctrina italiana, respecto de la previsión del art. 1111.II del *Codice*. Parente, Ferdinando: “Ad art. 1111 CC”, en *Codice civile commentato* (dir. G. Bonilini, M. Confortini e C. Granelli), t. I, *Della comunione*, Arts. 1-1677, 4ª ed., Utet, Torino, 2012, observa, así que los partícipes pueden renovar hasta el infinito el pacto de indivisión, respetando cada vez el límite de duración decenal.

65 Cfr. Albaladejo, Manuel: *Derecho civil*, cit., p. 412; Blasco Gascó, Francisco de Paula: “La comunidad de bienes. Comunidades especiales”, en *Instituciones de Derecho Civil Derechos Reales Derecho Registral Inmobiliario*, 4ª ed., Tirant lo Blanch, Valencia, 2022, p. 279; Moreno Trujillo, Eulalia: “La copropiedad”, cit., p. 213; Pérez Conesa, Carmen: “Ad art. 400 CC”, en *Comentarios al Código Civil* (dir. R. Bercovitz Rodríguez-Cano), t. III, Tirant lo Blanch, Valencia, 2013, p. 3291; Reyes López, María José: “La acción”, cit., p. 361. Vid. también Miquel González, José María: “Ad art. 402 CC”, cit., p. 464, que excepciona el caso en que los partícipes hubieran querido sólo el plazo superior pactado, en cuyo caso, el pacto sería nulo.

El art. 1111.II CC italiano prevé expresamente que, si el plazo ha sido pactado por un tiempo superior a los 10 años, se reduce a este término, entendiendo, no obstante, la doctrina que el pacto es nulo, si los partícipes no tienen interés en permanecer en indivisión sólo 10 años. Cfr. Lamorgese, Antonio Pietro María: “Ad art. 1111 CC”, cit., p. 122.

66 Esta es la solución que para el Derecho italiano defiende Lamorgese, Antonio Pietro María: “Ad art. 1111 CC”, cit., p. 122, aplicando extensivamente el art. 1111.II del *Codice*, que prevé la reducción a 10 años, si el pacto ha sido estipulado por un tiempo superior.

67 Vid. SAP Vizcaya (Sección 4ª) 21 febrero 2013, rec. n.º 902/2012 (ECLI:ES:AP-BI:2013:2403).

No es ésta la posición de la doctrina dominante, la cual entiende que el pacto valdría por 10 años. Cfr. Díez-Picazo, Luis: *Fundamentos*, cit., p. 776; Miquel González, José María: “Ad art. 402 CC”, cit., p. 464; Reyes López, María José: “La acción”, cit., p. 360.

Moreno Trujillo, Eulalia: “La copropiedad”, cit., p. 213, entiende que el pacto que no fije término será nulo, cuando no quepa ser interpretado como que se acepta el máximo establecido u otro menor”.

Blasco Gascó, Francisco de Paula: “La comunidad”, cit., p. 279, sin embargo, considera dudoso que el pacto no haya de entenderse como nulo “por no determinar el tiempo de vigencia”, como exige el art. 400.II CC.

En cambio, Albaladejo, Manuel: *Derecho civil*, cit., p. 412, sostiene, con toda claridad, la ineficacia del pacto “por el que se acuerda la indivisión, pero sin expresar su duración”.

68 SAP Murcia (Sección 5ª) 2 mayo 2007, rec. n.º 57/2007 (ECLI:ES:APMU:2007:1230) y SAP Madrid (14ª) 30 marzo 2017, rec. n.º 920/2016 (ECLI:ES:APM:2017:6795).

licencia municipal para construir en el solar común o a que, concedida la licencia, no se optara por proceder a la construcción en el plazo de un año⁶⁹.

El pacto de indivisión es también distinto del pacto de uso de un inmueble, concretamente, de una vivienda, cuya utilización se había concedido a uno de los comuneros, con la obligación de que pagase la totalidad de los gastos hipotecarios, en previsión de que mejoraran las condiciones del mercado inmobiliario⁷⁰.

El pacto previsto en el art. 400.II CC (siempre que sea consentido por todos los partícipes) impide la división, pero no la circulación de la cosa, que puede ser vendida por todos los comuneros, quienes también podrán vender sus cuotas, en cuyo caso se plantea si el pacto de indivisión será oponible a los terceros adquirentes.

La respuesta ha de ser positiva⁷¹: el pacto de indivisión configura la naturaleza del derecho que se transmite: por lo tanto, si el vendedor de la cuota, no puede dividir la comunidad, tampoco podrá hacerlo quien la adquiera de él (*nemo dat quod non habet*). Cuestión distinta es que, con el fin de evitar la aparición de un tercero hipotecario protegido por el art. 34 LH, sea conveniente que el pacto de indivisión acceda al Registro de la Propiedad⁷².

El pacto de indivisión puede ser eliminado con el acuerdo de todos los partícipes.

Un sector de la doctrina entiende que, no obstante el pacto de indivisión, será posible pedir la división con justo motivo⁷³. Pienso, por ejemplo, en el caso de un cambio sobrevenido de las circunstancias que se tuvieron en cuenta para llevar a cabo el pacto⁷⁴.

En ocasiones, son los propios comuneros quienes supeditan la vigencia del pacto de división a algún acontecimiento, como, por ejemplo, que

69 STS 23 julio 2002, rec. n.º 412/1997 (ECLI:ES:TS:2002:5641).

70 SAP Madrid (14ª) 30 marzo 2017, rec. n.º 920/2016 (ECLI:ES:APM:2017:6795).

Con mayor razón, no se considerará prueba de la existencia de un pacto de indivisión el mero hecho de la ocupación del inmueble por la comunera demandada. Vid. SAP Valladolid (Sección 1ª) 8 mayo 2006, rec. n.º 7/2006 (ECLI:ES:APVA:2006:620).

71 Esta es la solución consagrada en la Ley 374.II FN, conforme al cual "El pacto de renuncia temporal a la acción divisoria es válido y obliga no solo a los copropietarios, sino también a sus causahabientes".

72 Vid. en tal sentido Blasco Gascó, Francisco de Paula: "La comunidad", cit., p. 279; Capilla Roncero, Francisco: "La comunidad", cit., p. 279; Lacruz Berdejo, José Luis y otros: *Elementos*, cit., p. 383; Miquel González, José María: "Ad art. 402 CC", cit., pp. 461-463; Pérez Conesa, Carmen: "Ad art. 400 CC", cit., pp. 3291-3292. Reyes López, María José: "La acción", cit., p. 364. Moreno Trujillo, Eulalia: "La copropiedad", cit., p. 213, dice ser esta la tesis de la doctrina mayoritaria. En contra, sin embargo, se manifiesta claramente Albaladejo, Manuel: *Derecho civil*, cit., p. 412.

Miquel González, José María: "Ad art. 402 CC", cit., pp. 461-463, argumenta que es la solución del art. 1111.II CC italiano, a cuyo tenor el pacto de permanecer en comunión por un tiempo no superior a los diez años es válido y también tiene efecto frente a los causahabientes de los partícipes. Sin embargo, no son pocos los autores que consideran que la eficacia del pacto no es real, sino meramente obligacional, produciendo su incumplimiento la obligación de indemnizar daños y perjuicios. Vid. en este sentido, Angelini, M.: "La comunione", cit., p. 427.

73 En este sentido se pronuncia Miquel González, José María: "Ad art. 402 CC", cit., p. 464.

La Ley 374.II FN prevé expresamente que el pacto de renuncia temporal a la acción divisoria "podrá ser dejado sin efecto por la decisión del juez fundada en la falta de utilidad de la indivisión".

74 El art. 1111.III CC italiano prevé que si lo requieren graves circunstancias, la autoridad judicial puede ordenar la disolución de la comunidad antes del tiempo pactado.

La gravedad de las circunstancias que pueden justificar la superación del pacto deberá ser valorada en sentido objetivo, no subjetivo, debiéndose valorar los intereses de la colectividad de los partícipes y de la cosa común, y no, intereses meramente individuales. Vid. así, Angelini, M.: "La comunione", cit., p. 427.

todos ellos se encuentren en activo, por lo que, si jubila uno de ellos, tal pacto queda extinguido⁷⁵.

La indivisión⁷⁶, puede también ser impuesta por el donante o testador, discutiéndose, si, en este caso, sería aplicable el límite de 10 años⁷⁷ o el establecido por el art. 781 CC para las sustituciones fideicomisarias, pareciendo más oportuno aplicar este último⁷⁸.

2. La buena fe

Es cuestión discutida si la buena fe puede ser un límite a la posibilidad de los partícipes de pedir la división, que, como dice el art. 400.I CC, podrá solicitarse "en cualquier tiempo".

Es, pues, clara la diferencia entre el régimen de la comunidad de bienes y el del contrato de sociedad, ya que, a tenor del art. 1705.I CC, "La disolución de la sociedad por la voluntad o renuncia de uno de los socios únicamente tiene lugar cuando no se ha señalado término para su duración, o no resulta éste de la naturaleza del negocio", añadiendo el párrafo segundo del precepto que, "Para que la renuncia surta efecto, debe ser hecha de buena fe en tiempo oportuno; además debe ponerse en conocimiento de los otros socios".

No obstante, se ha pensado en la posibilidad de una aplicación analógica del art. 1705.II CC⁷⁹ en algunas comunidades, en orden a exigir que, en todo caso, la división sea pedida conforme a las exigencias de la buena fe, lo que también se ha sostenido invocando el principio general del Derecho consagrado en el art. 7.1 CC, según el cual "Los derechos deberán ejercitarse conforme a las exigencias de la buena fe"⁸⁰.

A mi parecer, tal idea sería predicable de las comunidades con finalidad empresarial.

El criterio dominante en la jurisprudencia para decidir si estamos ante una sociedad o una comunidad de bienes es el de la finalidad estática o dinámica, de la comunidad y de la sociedad, respectivamente. Se dice así que la comunidad tiene carácter estático, ya que su finalidad es la conservación y disfrute de un bien, mientras que la sociedad tiene carácter dinámico, porque su función es obtener un lucro partible entre los socios, por lo que se afirma que constituye un patrimonio en movimiento⁸¹.

75 STS 4 julio 2003, rec. n.º 3537/1997 (ECLI:ES:TS:2003:4687).

76 Como observa la STS 11 mayo 1999 (Tol 5119147).

77 Vid., en tal sentido, Albaladejo, Manuel: *Derecho civil*, cit., p. 413, nota 6.

78 Esta es la posición de Miquel González, José María: "Ad art. 402 CC", cit., p. 464.

La Ley 374.II establece el mismo temporal previsto para los pactos de indivisión acordados por los partícipes, esto es, 99 años, "cuando el que ha constituido la propiedad pro indiviso declare su voluntad de que aquella permanezca sin dividirse".

79 Cfr., en este sentido, Capilla Roncero, Francisco: "La comunidad", cit., p. 278; Díez-Picazo, Luis: *Fundamentos*, cit., pp. 775-776.

80 Cfr. Blasco Gascó, Francisco de Paula: "La comunidad", cit., p. 278; Pérez Conesa, Carmen: "Ad art. 400 CC", cit., p. 3292; Miquel González, José María: "Ad art. 400 CC", cit., p. 458. Moreno Trujillo, Eulalia: "La copropiedad", cit., p. 212, cita, junto a la buena fe, el abuso de derecho como límite para el ejercicio de la acción de división. Reyes López, María José: "La acción", cit., p. 358, afirma que "Se entiende de mala fe al comunero que actúa en perjuicio de los intereses de la comunidad, produciendo un menoscabo de la misma o a los comuneros", añadiendo que "Normalmente se manifiesta a través del abuso de Derecho".

La STS 4 julio 2003, rec. n.º 3537/1997 (ECLI:ES:TS:2003:4687) negó que existiera mala fe o abuso de derecho en el ejercicio de una acción de división de la cosa común, existiendo un pacto de indivisión supeditado a que todos los comuneros se hallaran en activo, habiéndose jubilado uno de ellos.

81 Vid. en este sentido, por ejemplo, las SSTs 2 diciembre 1993, rec. n.º 545/1991 (ECLI:ES:TS:1993:8291), 13 noviembre 1995, rec. n.º 1789/1992 (ECLI:ES:TS:1995:5702) y 17 julio 2012, rec. n.º 116/2010 (ECLI:ES:TS:2012:6453).

Ahora bien, lo cierto es que en la práctica hay comunidades que se constituyen, precisamente, para ejercer una actividad empresarial. Pensemos, por ejemplo, en dos hermanos que adquieren en común un local y que desarrollan en él una actividad económica, por ejemplo, un bar o un restaurante.

Se trata de lo que la jurisprudencia llama “comunidades funcionales que trascienden la mera copropiedad, actuando unificadamente en el tráfico, con estructura, organización, pactos sociales, representación y fines propios” (en el caso enjuiciado, la explotación en común de unos huertos solares), por lo que, aunque revistan “la forma de comunidad de bienes”, al “haberse constituido para desarrollar una actividad claramente mercantil”, se equiparan a las sociedades irregulares colectivas, gozando de “cierto grado de personalidad jurídica”, para que se les pueda “reconocer capacidad para ser parte activa” en los procesos civiles, de acuerdo con el art. 6 LEC⁸².

En particular, la jurisprudencia asimila las comunidades de bienes que desarrollan una actividad mercantil a las sociedades irregulares colectivas, aplicando el art. 129 Ccom, para hacer responder solidariamente a los comuneros con su patrimonio personal de las deudas de la comunidad⁸³.

En este tipo de “comunidades funcionales” parece razonable, no impedir que cualquier partícipe pueda pedir la división, pero sí matizar la expresión “en cualquier momento” del art. 400.I CC⁸⁴, bien paralizando su pretensión temporalmente⁸⁵, bien sujetando a quien pide

82 STS (Pleno) 16 septiembre 2020, rec. n.º 2225/2017 (ES:TS:2020:2933).

83 La STS 10 diciembre 2020, rec. n.º 1704/2018 (ES:TS:2020:4070), considera, así, una comunidad de este tipo la constituida por varios hermanos para “la explotación económica de un negocio de transformación y venta de todo tipo de productos alimenticios” y, en consecuencia, considera que la relación procesal está bien constituida cuando un acreedor de comunidad demanda el pago de una deuda a uno solo de los comuneros, en vez de a todos ellos (habiendo solidaridad, no hay, pues, litisconsorcio pasivo necesario).

84 Un caso especial es el que tiene lugar en materia de uniones de hecho, donde la jurisprudencia más reciente tiende a considerar que los convivientes constituyeron, no una sociedad irregular, sino una comunidad de bienes, que tuvo como finalidad el desarrollo de una actividad profesional, comercial o empresarial en que los dos colaboraron, con fin de atribuirles las ganancias obtenidas, mientras duró la convivencia. Quizás, porque esta calificación se ajusta mejor a la libertad que tienen los convivientes para poner fin al ejercicio conjunto de la actividad, tras la ruptura de la unión de hecho.

La STS 22 febrero 2006, rec. n.º 2509/1999 (ECLI:ES:TS:2006:734), dedujo la existencia de una comunidad de bienes sobre los ingresos obtenidos por los convivientes en un negocio de venta de artesanía, basándose en la duración de la unión (diez años) y en la explotación comercial conjunta, “con todo un juego de cuentas bancarias en común”.

En el caso resuelto por la STS 8 mayo 2008, rec. n.º 814/2001 (ECLI:ES:TS:2008:21879) litigio giraba en torno a la cuestión de si existía, o no, una comunidad sobre una clínica veterinaria, que constaba exclusivamente a nombre del demandado y en la que la demandada había colaborado en tareas administrativas y de funcionamiento. El dato decisivo para decidir el litigio fue la existencia de un contrato de trabajo a favor de la demandada, lo que llevó al TS a la conclusión de que de dicha colaboración no podía deducirse una voluntad tácita de constituir la comunidad.

85 Esta es la posición de Miquel González, José María: “Ad art. 400 CC”, cit., p. 458, que parece compatible con la indemnización de daños y perjuicios. Cfr. en el mismo sentido Reyes López, María José: “La acción”, cit., p. 359.

El art. 1111.I CC italiano establece que, no obstante el principio de la libre división de la comunidad a petición de cualquiera de los partícipes, la autoridad judicial podrá establecer una “congrua dilazione”, que, en ningún caso, podrá superar los cinco años, si la inmediata disolución puede perjudicar los intereses de los otros.

Angelini, M.: “La comunione”, cit., pp. 425-426, observa que el perjuicio del que habla el precepto ha de interpretarse en clave colectiva, afirmando que el perjuicio que legitima la suspensión debe consistir en la reducción del valor de los bienes comunes y de los rendimientos, como consecuencia del fraccionamiento inmediato.

Lamorgese, Antonio Pietro María: “Ad art. 1111 CC”, cit., p. 121, entiende que la suspensión puede ser dada más de una vez, pero el período total no puede superar los cinco años, al ser un término perentorio.

Por el contrario, Parente, Ferdinando: “Ad art. 1111 CC”, cit., afirma que el Juez, una vez

la división sorpresivamente, defraudando las legítimas expectativas del resto a una cierta estabilidad de la comunidad, a indemnizarles daños y perjuicios⁸⁶.

Sólo en casos muy excepcionales de “comunidades funcionales” podría negarse la división en aras de la buena fe.

Es el caso jurisprudencialmente decidido, de una comunidad *ad aedificandum*, en el que se ha negado la procedencia de la división, con el argumento de que, al ser el interés compartido “una finalidad común de actividad”, “no puede ser tratada como una comunidad estática” del art. 392 CC, debiéndose dar una respuesta “respetuosa con la viabilidad del proyecto inicial y la voluntad concurrente de los partícipes”. En consecuencia, “la acción de división de cosa común no puede plantearse de manera aislada y referida únicamente a los derechos sobre la finca [...] que ostenta la actora, sino que la titularidad dominical en que se basa debe ser contemplada en su globalidad, pues la utilización de la finca se contempla tanto respecto de la obra que se vaya a ejecutar en su superficie (aún no determinada), como en relación a la obra ejecutada”⁸⁷.

3. La indivisibilidad material de la cosa

La división, en sentido estricto, tiene, lógicamente, como límite la indivisibilidad material de la cosa, la cual puede ser esencial o legal.

3.1. Indivisibilidad esencial

Dice el art. 404 CC que “Cuando la cosa fuere esencialmente indivisible y los condueños no convinieren en que se adjudique a uno de ellos indemnizando a los demás, se venderá y repartirá su precio”⁸⁸ (lógicamente, en proporción a sus respectivas cuotas)⁸⁹.

El precepto hace referencia a una indivisibilidad “esencial”, la cual parece referirse a aquella que, de realizarse, provocaría que el bien perdiera su propia naturaleza, de ahí que, en defecto de acuerdo unánime de los partícipes, adjudicándolo a uno de ellos, con compensación en metálico a los restantes, deba procederse a la venta en pública subasta con admisión de licitadores extraños, con reparto del precio entre todos ellos⁹⁰.

Es el caso de un animal, de un automóvil⁹¹, de un buque⁹², de ciertas

vencido el plazo concedido, no podrá acordar una prórroga o renovación, en la medida en que la posibilidad de conceder el plazo representa un compromiso entre el desfavor legislativo hacia la comunidad y el interés de los partícipes a permanecer en una situación de cotitularidad. Además, si después de establecer el término suspensivo, desaparece el perjuicio, el Juez deberá revocar la suspensión a instancia de parte para permitir la inmediata división de la comunidad.

86 Esta es la posición de la Ley 374.I FN, según la cual “La comunidad pro indiviso es en cualquier momento divisible a petición de uno o más titulares. Sin embargo, cuando se solicite la división contra la buena fe que se debe al acuerdo comunitario, expreso o tácito, habrá obligación de indemnizar el daño causado”.

87 SAP Barcelona (13ª) 20 diciembre 2013, rec. n.º 886/2012 (ECLI:ES:APB:2013:16024).

88 Habrá, sin embargo, que reembolsar al comunero los gastos hechos por él en la cosa común, por ejemplo, el coste de las obras. Vid. SAP Sevilla (Sección 2ª) 14 enero 2008, rec. n.º 3539/2006 (ECLI:ES:APSE:2008:788).

89 La subasta sólo podrá realizarse en forma notarial con acuerdo de las partes. Vid. así SAP Asturias (Sección 7ª), rec. n.º 697/2016 (ECLI:ES:APO:2017:873) y SAP Cádiz (sección 8ª) 11 noviembre 2019, rec. n.º 103/2019 (ECLI:ECLI:ES:APCA:2019:1957).

90 No es obstáculo para el ejercicio de la acción que una de las copropietarias carezca de ingresos y que ocupe la vivienda en calidad únicamente de copropietaria. Vid. SAP Murcia (Sección 5ª) 16 julio 2013, rec. n.º 224/2013 (ECLI:ES:APMU:2013:1921).

91 SAP Pontevedra (Sección 1ª) 4 octubre 2007, rec. n.º 573/2007 (ECLI:ES:APPO:2007:2530).

92 SAP Guipúzcoa (Sección 2ª) 30 diciembre 2004, rec. n.º 2246/2004 (ECLI:ES:APSS:2004:1385).

viviendas⁹³ o de una finca sobre la que hay construida una nave industrial⁹⁴.

La jurisprudencia ha formulado una serie de reglas al respecto:

- a) El acuerdo de adjudicación de las partícipes puede ser “previo al proceso o producido durante el mismo”⁹⁵.
- b) No es posible la adjudicación directa del bien por el hecho de haber sido pedida por una de las partes y no haber comparecido la otra al acto del juicio ya que ello “nunca puede suponer una *ficta confessio* de admisibilidad para el cese de la copropiedad, y sí, a lo sumo, de que efectivamente entre las mismas no hubo acuerdo previo en una fácil distribución”⁹⁶.
- c) Si se ha pedido la división material de la cosa y la misma es imposible, el juez puede acordar la venta en pública subasta, sin incurrir en incongruencia⁹⁷.
- d) Declarada “la indivisibilidad y la necesidad de la venta en pública subasta con admisión de terceros licitadores, no pueden admitirse condicionamientos para la subasta acordados por una parte de los condóminos sin presencia de los restantes, y particularmente la fijación de un precio de venta que, en caso de ser cubierto por cualquiera de ellos, excluiría la celebración de la subasta, pues tal fijación puede ser perjudicial para la comunidad al impedir la eventual obtención de un precio mayor; de modo que, a falta de acuerdo unánime, es necesario que la subasta se celebre sin limitación alguna pudiendo concurrir a ella los condóminos junto con los terceros con el fin de poder lograr la obtención del precio más alto que sea posible”⁹⁸.

3.2. Indivisibilidad legal

En ocasiones, la indivisibilidad material (y la consiguiente necesidad de llevar a cabo la venta en subasta pública) viene establecida por leyes especiales, para evitar, por ejemplo, la dispersión de la propiedad rústica (necesidad de respetar la unidad mínima de cultivo)⁹⁹, o, por la legislación del suelo, por razones urbanísticas.

Esa indivisibilidad legal, como la esencial, provoca que la división debe llevarse a cabo mediante la adjudicación del bien a uno de los partícipes compensando a los restantes y, en defecto de acuerdo sobre este extremo, a través de la venta del bien en pública subasta y el posterior reparto del precio.

Es el caso del suelo sobre el que se asentaba un edificio en régimen de propiedad horizontal, demolido por haber sido declarado en ruina, que, con arreglo a las normas, era un solar de suelo urbano consolidado en el centro histórico, que no era divisible, porque las parcelas segregadas no cumplían las dimensiones mínimas exigidas¹⁰⁰.

Es también el caso del solar que ocupaban 9 de las 11 fincas que constituían un edificio en régimen de propiedad horizontal, las cuales fueron derribadas por ruina, extinguiéndose la propiedad horizontal y surgiendo una comunidad ordinaria sobre dicho solar, que era

imposible de dividir en 9 partes, por no alcanzar éstas el mínimo de metros cuadrados exigido por el Plan de ordenación urbana municipal para poder reedificar¹⁰¹.

En otras ocasiones, la indivisibilidad material viene establecida por el valor cultural del bien.

Así, se ha considerado indivisible un conjunto monumental histórico-artístico formado por una iglesia, instalaciones conventuales domésticas y un claustro, afirmándose que “el ordenamiento jurídico parte, en principio, del carácter indivisible de los Bienes de Interés Cultural dada su integración en un conjunto administrativo calificado y protegido como tal, siendo así que cualquier obra de división material afectaría indudablemente de modo negativo al conjunto”; y deduciéndose tal principio del art. 19 de la Ley 16/1985, del Patrimonio Histórico Español, conforme al cual “En los monumentos declarados bienes de interés cultural no podrá realizarse obra interior o exterior que afecte directamente al inmueble o a cualquiera de sus partes integrantes o pertenencias sin autorización expresa de los organismos competentes”¹⁰².

3.3. La indivisibilidad total de los animales de compañía

Un caso específico de indivisibilidad material es el que afecta a los animales de compañía, cuya división tampoco podrá “realizarse mediante su venta, salvo acuerdo unánime de todos los condueños” (art. 404.II CC, introducido por la Ley 17/2021, de 15 de diciembre).

“A falta de acuerdo unánime entre los condueños, la autoridad judicial decidirá el destino del animal, teniendo en cuenta el interés de los condueños y el bienestar del animal, pudiendo preverse el reparto de los tiempos de disfrute y cuidado del animal si fuere necesario, así como las cargas asociadas a su cuidado” (art. 404.III CC, introducido por la Ley 17/2021, de 15 de diciembre).

4. La indivisibilidad funcional de la cosa

La indivisibilidad puede ser, no sólo material, sino también funcional, es decir, motivada por criterios económicos (a este tipo de indivisibilidad la jurisprudencia suele denominarla “indivisibilidad jurídica”)¹⁰³.

En este sentido, el art. 401.I CC, afirma que “los copropietarios no podrán exigir la división de la cosa común, cuando de hacerla resulte inservible para el uso a que se destina”. Según la jurisprudencia, hay también indivisibilidad funcional cuando la cosa “desmerezca mucho por la división” (art. 1062.I CC)¹⁰⁴ y cuando la división material origine un gasto excesivo o desproporcionado a los partícipes¹⁰⁵.

Se trata de casos de indivisibilidad funcional (o jurídica en expresión jurisprudencial) que pueden distinguirse conceptualmente entre sí,

101 SAP Madrid (Sección 10ª) 16 mayo 2005, rec. nº 259/2004 (ECLI:ES:APM:2005:5593).

102 STS 30 abril 2009, rec. nº 2165/2004 (ECLI:ES:TS:2009:2675).

103 Como, entre otras muchas, observa la STS 30 abril 2009, rec. nº 2165/2004 (ECLI:ES:TS:2009:2675), “la determinación de la indivisibilidad, inservibilidad o desmerecimiento de la cosa desde la perspectiva de la verificación casacional presenta dos aspectos: el fáctico, integrado por los hechos y descripciones que configuran la situación juzgada, de modo que las premisas sentadas solo pueden ser atacadas en casación mediante el error en la valoración de la prueba, y el jurídico -*questio iuris*-, que comprende las valoraciones o calificaciones deducidas de aquellas premisas inmovibles, de forma que el Tribunal de casación siempre puede controlar el contenido puramente axiológico de la resolución de la instancia”.

104 *Vid.*, entre otras muchas, SSTS 22 enero 2013, rec. nº 1371/2010 (ECLI:ES:TS:2013:89), y 19 julio 2013, rec. nº 1044/2011 (ECLI:ES:TS:2013:3874).

105 *Cfr.*, por ejemplo, SSTS 12 marzo 2004, rec. nº 1379/1998 (ECLI:ES:TS:2004:1705), 3 febrero 2005, rec. nº 3544/1998 (ECLI:ES:TS:2005:601), y 15 diciembre 2009, rec. nº 72/2006 (ECLI:ES:TS:2009:8108).

93 SAP Ávila (Sección 1ª) 21 enero 2010, rec. nº 382/2009 (ECLI:ES:APAV:2010:29).

94 SAP Salamanca (Sección 1ª) 8 enero 2020, rec. nº 560/2019 (ECLI:ES:APSA:2020).

95 AAP Tarragona (Sección 3ª) 8 febrero 2005, rec. nº 62/2004 (ECLI:ES:APT:2006:997).

96 SAP Alicante (Sección 6ª) 1 abril 2008, rec. nº 110/2008 (ECLI:ES:APA:2008:201).

97 STS 10 enero 2008, rec. nº 4783/2000 (ECLI:ES:TS:2008:85).

98 STS 22 febrero 2013, rec. nº 1460/2010 (ECLI:ES:TS:2013:790).

99 SAP Málaga (Sección 4ª) 13 septiembre 2011, rec. nº 973/2009 (ECLI:ES:AP-MA:2011:1490). En el caso litigioso no era posible la división material de la finca en 4 lotes, porque ninguno de ellos superaba la unidad mínima de cultivo.

100 SAP La Rioja (Sección 1ª) 9 septiembre 2016, rec. nº 469/2015 (ECLI:ES:APLO:2016:401).

pero que, en no pocas ocasiones, concurren conjuntamente en un mismo supuesto, dando lugar, como, regla general, a la venta de la cosa, en defecto de acuerdo de los comuneros para su adjudicación a uno de ellos.

4.1. La cosa resulta inservible para el uso a que se destina tras la división material

Se trata de un tipo de indivisión expresamente contemplada en el art. 401.I CC, la cual admite dos posibilidades.

- a) Una indivisibilidad, que podríamos llamar absoluta, que excluye, no sólo la división material del bien, sino también su venta en pública subasta, porque se trata de bienes comunes accesorios de otros principales a los que procuran una relación estable de servicio.

Este tipo de indivisibilidad absoluta es la única que, según un sector de la doctrina¹⁰⁶ contempla el art. 401.I CC, poniendo el ejemplo clásico del vestíbulo común a dos casas, extraído del Derecho Romano¹⁰⁷. Sin embargo, esta interpretación, que sólo ha sido acogida por algunas declaraciones jurisprudenciales, meramente *obiter dicta*¹⁰⁸, reducen extraordinariamente el campo de aplicación del precepto, porque en la actualidad la mayoría de los casos que, presupuesta esta interpretación, entrarían en su ámbito de aplicación están actualmente cubiertos por el art. 4 LPH¹⁰⁹.

106 Cfr. Capilla Roncero, Francisco: "La comunidad", cit., pp. 278-279; Miquel González, José María: "Ad art. 401 CC", cit., p. 474; Moreno Trujillo, Eulalia: "La copropiedad", cit., p. 213; Pérez Conesa, Carmen: "Ad art. 401 CC", en *Comentarios al Código Civil* (dir. R. Bercof Rodríguez-Cano), t. III, Valencia, Tirant lo Blanch, 2013, p. 3294; Reyes López, María José: "La acción", cit., p. 367-368. No sigue dicha interpretación, por el contrario, Díez-Picazo, Luis: *Fundamentos*, cit., p. 776-777, ni tampoco Albaladejo, Manuel: *Derecho civil*, cit., pp. 415-416, nota 2, quien afirma que "en buena lógica jurídica no hay mayor razón para excluir la división económica en el caso del 401 que en el de que la cosa sea absolutamente indivisible, y en éste no se excluye".

107 D., 10, 3, 19, 1.

Esta es, desde luego, la interpretación que del art. 1112 CC italiano realiza la doctrina, precepto que reproduce el art. 683 del *Codice* de 1865, del que procede el art. 401.I CC español.

Según el precepto italiano, no puede pedirse la división de la comunidad, cuando se trate de cosas, que de hacer la división, dejarían de servir al uso al que se destinan.

Angelini, M.: "La comunione", cit., p. 430, observa que el precepto se refiere a bienes que resultan útiles por estar ligados a la utilización de otras cosas, respecto de las cuales se presentan funcionales.

Sin embargo, hay que tener en cuenta que el art. 1114 CC italiano tiene una dicción diversa a la del art. 404.I CC español. No usa la expresión de "cosa esencialmente indivisible", sino que prevé que la división tiene lugar "in natura", si la cosa puede ser "cómodamente dividida" en partes correspondientes a las cuotas de los partícipes.

La doctrina y jurisprudencia italianas entienden que la divisibilidad del bien debe ser valorada, tanto desde el punto de vista estructural o de su fraccionamiento material en porciones autónomas, como desde el aspecto económico-funcional, acerca de la posibilidad de que el bien, a pesar de la división, mantenga su utilidad concreta en partes no grabadas por pesos, servidumbres o, en general, limitaciones excesivas. Vid. Angelini, M.: "La comunione", cit., p. 433.

108 La STS 15 diciembre 2009, rec. nº 72/2006 (ECLI:ECLI:ES:TS:2009:8108), afirma que "El artículo 401 I, enlazado con el artículo 400, ha de ser entendido como exclusión de la acción de división"; y más adelante que el "art. 401 I CC excluye, sencillamente, la acción de división".

109 Es curioso el caso resuelto por la SAP Madrid (Sección 13ª) 11 abril 2000, rec. nº 894/1999, (ECLI:ES:APM:2000:5689), que negó la posibilidad de división del derecho de uso sobre una vivienda, sobre cuya mitad indivisa la demandada tenía un derecho de usufructo, correspondiendo a los demandantes la nuda propiedad de las mismas y el pleno dominio de la otra mitad.

Afirma que "salta a la vista que una y otra parte se oponen a una convivencia no deseada bajo el mismo techo, lo que conduce a estimar el recurso rechazando la solución dada por la sentencia (accediendo a la división material o de uso, adjudicando habitaciones a los partícipes), cuya solución resulta contraria a lo dispuesto en el art. 401 del Código Civil, toda vez que la división así concebida hace inservible la vivienda para el fin a que está destinada".

Conforme a dicha norma, la acción de división no procederá, para hacer cesar una situación de propiedad horizontal, admitiendo, exclusivamente, que la acción de división pueda "ejercitarse por cada propietario proindiviso sobre un piso o local determinado, circunscrita al mismo, y siempre que la proindivisión no haya sido establecida de intento para el servicio o utilidad común de todos los propietarios".

Por lo tanto, no procede la división (ni materialmente, ni mediante venta en pública subasta) de un patio, elemento común, sujeto al régimen de propiedad horizontal¹¹⁰.

La norma es aplicable a los complejos inmobiliarios privados que reúnan los requisitos previstos en el art. 24 LPH.

Por ello, se ha considerado imposible de dividir en cuatro partes la parcela en la que existía una piscina de uso común, que era anexo inseparable de las parcelas de los cuatro partícipes (en proporción a las cuotas inseparables de las mismas)¹¹¹.

La jurisprudencia observa que el art. 4 LPH rige también, por aplicación del art. 2 LPH, para las comunidades, que, de hecho, funcionen como una propiedad horizontal, aunque no se haya otorgado título constitutivo, lo que es aplicable, no solo respecto de bloques de pisos, sino también respecto de las urbanizaciones. Concretamente, afirma que no cabe pedir la división de los viales o terrenos puestos al servicio del conjunto, como las instalaciones recreativas o deportivas¹¹².

- b) Una indivisibilidad relativa, esto es, excluyente de la división física, pero no de la que pueda llevarse a cabo mediante pública subasta.

A mi parecer, también este tipo de indivisibilidad encaja en el tenor del art. 401.I CC, concurriendo la cual, habrá que acudir al art. 404.I CC, cuya aplicación analógica permite acudir a la venta del bien.

Creo que esta interpretación amplia, que, por lo demás, es la seguida en práctica por la jurisprudencia, permite resolver claramente casos de bienes no accesorios de los que cabría dudar de su estricta indivisibilidad esencial, pero no de su falta de aptitud para seguir sirviendo a su uso, si se dividen materialmente, así como, por el contrario, de la posibilidad de seguir usándose normalmente, si son adjudicados a uno de los partícipes o son vendidos a un tercero.

Se ha considerado así, que la división del local comercial común "en dos locales más pequeños y de diferentes extensiones superficiales no puede hacerse sin perjudicar considerablemente el valor que tendría dicho local, si el mismo se vendiera como un todo unitario y se repartiera su precio entre los condueños (o si uno de ellos comprara la parte indivisa del otro) y sin hacerlo inservible para el uso industrial (cafetería-bar) a que, por mutuo acuerdo de ambos condueños, ha venido estando dedicado durante más de quince años", debiéndose, pues, proceder a su venta en pública subasta¹¹³.

Se ha denegado también la división material de un negocio de aserradero, "pues a pesar de que la división física de la parcela es posible, de proceder a la misma se produciría una importante pérdida de valor en su conjunto de las dos parcelas resultantes, pues ello determinaría la práctica imposibilidad de seguir ejerciendo la actividad industrial, pues existirían grandes impedimentos, especialmente en relación con la necesidad de espacio para el almacenamiento de

110 SAP Valencia (Sección 8ª) 29 septiembre 2003, rec. nº 317/03

(ECLI:ES:APV:2003:4813).

111 SAP Madrid (Sección 18ª) 8 noviembre 2012, rec. nº 709/2012 (ECLI:ECLI:ES:APM:2012:18106).

112 STS 28 mayo 2009 (Tol 1547701).

113 STS 3 abril 1995, rec. nº 492/1992 (ECLI:ES:TS:1995:1968).

madera en los meses de corta”, razón por la cual se ha procedido a la venta en pública subasta del negocio¹¹⁴.

Igualmente se ha desestimado la división de un edificio formado por un almacén de 14 metros cuadrados y dos viviendas de 57 metros cuadrados, siendo siete los comuneros entre los que se la tenían que repartir, acordando su venta en pública “pues ninguno de los comuneros había manifestado expresamente su interés en adjudicársela”¹¹⁵.

4.2. La cosa desmerece mucho por la división

Otra causa de indivisión funcional, admitida por la jurisprudencia por aplicación del art. 1062.I CC (por remisión del art. 406 CC), tiene lugar cuando la cosa común “desmerezca mucho por la división”, por lo que, en defecto de acuerdo, debe procederse a su venta en pública subasta¹¹⁶.

Se ha constatado “el desmerecimiento grave que experimentaría la cosa a dividir, una casa de labranza aunque sita en un núcleo urbano integrada por las dependencias destinadas a vivienda de sus moradores y por otra serie de dependencias (cochera, corral, pajar y cuadra) propias de un inmueble habitado por personas dedicadas a la agricultura en una zona agrícola, pues al quedar separadas estas dependencias de los espacios”¹¹⁷.

Se ha considerado también indivisible, desde un punto de vista funcional, una pequeña isla, situada al norte de Formentera, dedicada desde hacía ochenta años al esparcimiento y recreo de sus dueños, respecto de la cual existía una oferta de compra de 30.050.000 de euros, haciendo propia la sentencia, la declaración del perito de que “quien está dispuesto a pagar una cantidad tan grande por una isla lo hace en razón a un valor añadido cual es la exclusividad y la privacidad, que desaparece si se divide, admitiendo la dificultad de alcanzar la cantidad ofertada en caso de división, por lo que el detrimento económico que se produciría en la finca por su división y adjudicación parcial a los condóminos afectaría sin duda a su valor en venta, y obvio es que ello comporta una suerte de indivisibilidad jurídica”¹¹⁸.

Se ha negado la división material de las dependencias de un palacio histórico y de sus alrededores, porque todas ellas, formaban una “unidad económica”, cuyo mayor valor residía “en la integridad de tales dependencias, incluyendo en las mismas jardines y huertos, entre otros anejos, cuya valoración por separado del conjunto es inferior, a la del todo”. Se ha observado que “la división no debe ser antieconómica, efecto que acaecería en este caso al romper el destino común de tales dependencias palaciegas, privándoles del valor unitario, sin duda superior al de sus elementos disgregados”¹¹⁹.

Se ha rechazado la división en tres partes de una finca rústica, en la cual había un pozo artesano, porque, de llevarla a cabo, habría que construir servidumbres de paso y acueducto entre las fincas resultantes para que todas ellas pudieran acceder a un camino público y tener acceso al agua del pozo, “lo que implicaría obviamente una disminución del valor

de cada lote por la carga que toda servidumbre conlleva”¹²⁰.

Se ha denegado la división en seis partes de una finca rústica, porque ello supondría una disminución de su valor como unidad de explotación agraria de un 33’73 %, y obligaría a cada uno de los propietarios de los lotes resultantes a una inversión próxima a las 49.950 €, conllevando “la creación de servidumbres varias entre las parcelas resultantes, como las de paso, acueducto, conducción eléctrica aérea o subterránea y de desagüe, lo cual constituye un evidente demérito económico para las mismas”¹²¹.

VI. LA DIVISIÓN EN RÉGIMEN DE PROPIEDAD HORIZONTAL

El art. 401.II CC¹²² establece que “Si se tratare de un edificio cuyas características lo permitan, a solicitud de cualquiera de los comuneros, la división podrá realizarse mediante la adjudicación de pisos o locales independientes, con sus elementos comunes anejos, en la forma prevista por el artículo 396”¹²³.

No obstante, la jurisprudencia condiciona el éxito de esta petición de división horizontal, que el precepto quiere promover, a que la misma sea posible desde un punto de vista estructural o arquitectónico, es decir, a que las características del edificio permitan, no solo la adjudicación de pisos o locales independientes con salidas a elementos comunes o vía pública¹²⁴, sino también a que esto no suponga la necesidad de realizar obras importantes y muy costosas, que deberán ser pagadas por todos los partícipes¹²⁵.

Se ha considerado, así, infundada la petición de división de propiedad horizontal de un edificio perteneciente a cinco comuneros, hecho por uno de ellos, porque ello implicaba realizar “costos de gran envergadura” (32.000 pesetas por metro cuadrado y “obras de enorme importancia”, “que significan un cambio total, conceptual y físico del inmueble”, entendiéndose que “más que dividir un inmueble divisible se está ante el deseo de construir uno distinto para dar satisfacción a uno de los comuneros, sin que sea momento ni necesario aludir a las enormes dificultades de llevar a cabo ese proyecto imponiendo a todos la inversión”¹²⁶.

120 SAP Málaga (Sección 5ª) 21 abril 2004, rec. nº 288/2001 (ECLI:ES:APMA:2004:1927).

121 SAP Valencia (Sección 11ª) 20 septiembre 2017, rec. nº 794/2016

(ECLI:ES:APV:2017:3480).

122 Conforme al art. 552-11.2 CC de Cataluña, “Si el bien es susceptible de adoptar el régimen de propiedad horizontal, puede establecerse este régimen adjudicando los elementos privativos de forma proporcional a los derechos en la comunidad y compensando en metálico los excesos, que no tienen en ningún caso la consideración de excesos de adjudicación, distribuyendo proporcionalmente las obras y gastos necesarios”.

123 No es obstáculo a la división en régimen de propiedad horizontal el hecho de que el inmueble común, de hecho, mediante pacto verbal, estuviera dividido en dos mitades bien diferenciadas, con independencia estructural y funcional, constituyendo dos viviendas distintas, una de ellas en mal estado de conservación. Se observa que la fórmula propuesta “va a respetar escrupulosamente las cuotas propietarias de sendas partes, que es el requisito básico para que la división propuesta en esa forma, sea válida en derecho y respetaría el pacto verbal que propició la actual situación del inmueble”, quedando probablemente como elemento común de la finca, el suelo y alguna conducción común del edificio. *Vid.* SAP Valladolid (Sección 1ª) 20 enero 2015, rec. nº 353/2014 (ECLI:ES:APVA:2015:65).

124 La SAP Murcia (Sección 1ª) 30 octubre 2012, rec. nº 1029/2011 (ECLI:ES:APMU:2012:2706), denegó la pretensión de división en régimen de propiedad horizontal de un edificio, dada la inexistencia de salida de todos los departamentos a lugar común o vía pública, “pues si no existen esas salidas no cabe el aprovechamiento independiente” de los mismos en la forma prevista en el art. 396 CC.

125 *Vid.* en este sentido SSTS 13 julio 1996, rec. nº 3569/1992 (ECLI:ES:TS:1996:4331), 13 julio 2007, rec. nº 3335/2000 (ECLI:ES:TS:2007:4834) y 10 enero 2008, rec. nº 4783/2000 (ECLI:ES:TS:2008:85).

126 STS 30 junio 1993, rec. nº 6/1991 (ECLI:ES:TS:1993:4692).

114 SAP Segovia (Sección Única) 25 julio 2003, rec. nº 199/2003 (ECLI:ES:APSG:2003:212).

115 SAP Barcelona (Sección 14ª) 25 junio 2005, rec. nº 20/2014 (ECLI:ES:APB:2015:6094).

116 No es obstáculo a la división de la cosa común la circunstancia de que la “minoración económica por la división no es alta”. *Vid.* SAP Zaragoza (Sección 2ª) 22 septiembre 2003, rec. nº 87/2003 (ES:APZ:2003:2173).

117 STS 10 mayo 1990 (ECLI:ES:TS:1990:10668).

118 STS 8 marzo 2013, rec. nº 1679/2010 (ECLI:ES:TS:2013:923).

119 SAP Madrid (Sección 11ª) 15 octubre 2004, rec. nº 7/2004 (ECLI:ES:APM:2004:13070).

Se ha considerado igualmente improcedente construir un régimen de propiedad horizontal sobre los cuatro elementos diferenciados que integraban el inmueble (local, vivienda y dos apartamentos), porque, dado su estado de deterioro, “sería preciso hacer un importante desembolso para el arreglo de la escalera y rellanos de la finca”, y para llevar a cabo la reforma de las dos viviendas de la planta segunda sería “necesario previamente rehabilitar íntegramente la cubierta inclinada de la finca situada sobre ellas, además de que dicha reforma, necesaria para dejarlas en condiciones de habitabilidad”, implicaría “en su conjunto la ejecución de obras importantes y sustanciales, con un alto coste, que, en modo alguno, puede imponerse [al comunero demandado], y que, de no realizarse, dejarían las viviendas inservible para su habitabilidad”¹²⁷.

Un caso evidente de desproporción de los costes de la división es el que tiene lugar cuando el edificio se halla en estado de ruina.

Por ello, se ha negado la división, a través de la constitución de un régimen de propiedad horizontal, de un edificio en situación de ruina técnica, respecto del que se había ordenado su demolición y su inscripción en el registro de solares, “considerándose dicho edificio como jurídicamente inexistente a efectos urbanísticos pues queda en pie únicamente su fachada, de modo que para su puesta en uso”, según indica el informe pericial, “sería preciso su vaciado interior y posterior rehabilitación”. Se ha recordado que “existe indivisibilidad jurídica no solo cuando el inmueble, en caso de división, resulte inservible para el uso a que se destina, sino cuando su división acarree un gasto considerable para los partícipes”¹²⁸.

Así mismo, se considera posible la oposición a la petición de división en régimen de propiedad horizontal, cuando, por razón de la gran desigualdad de las cuotas, la posibilidad de adjudicar pisos o locales a cada comunero suponga la necesidad de realizar elevadas compensaciones en metálico¹²⁹.

Se ha desestimado, así, la petición de división de propiedad horizontal de un edificio perteneciente a nueve copropietarios, que tenían participaciones de porcentajes muy distintos (3,707%, 14,814% o 12,036%, según los casos). En el edificio, de ocho plantas, había once viviendas, dos locales comerciales, una vivienda para el portero y doce cuartos trasteros. Se afirmó “la imposibilidad práctica de adjudicar un piso o local independiente en propiedad a cada uno de los nueve condueños, pues dado el distinto valor de cada pieza y el diferente porcentaje que detentaban, ello sólo podía efectuarse a base de importantes compensaciones en metálico”¹³⁰.

La jurisprudencia aprecia el carácter excesivamente costoso de los desembolsos, teniendo también en cuenta las circunstancias económicas de los partícipes que han de realizarlos.

Así, para denegar la división de un edificio en régimen de propiedad horizontal se ha tenido en cuenta “la nula capacidad económica” de uno de los comuneros, cuyos ingresos eran “inferiores a los 700 euros mensuales, siendo ayudado económicamente por su familia”, unido a “la indeterminación de la cuantía total del desembolso a realizar para dividir las viviendas en la forma señalada por el perito”, entendiéndose

127 SAP Madrid (Sección 12ª) 30 marzo 2016, rec. nº 453/2015 (ECLI:ES:APM:2016:5610).

128 SAP Orense 25 octubre 2012, rec. nº 571/2011 (ECLI:ES:APOU:2012:685).

129 Vid. en este sentido SSTS 26 septiembre 1990 (ECLI:ES:TS:1990:6585) y 1 marzo 2001, rec. nº 286/1996 (ECLI:ES:TS:2001:1581).

130 STS 26 septiembre 1990 (ECLI:ES:TS:1990:6585).

que “el definitivo desembolso económico resultante- que en modo alguno puede calificarse como menor- no resulta factible efectuarlo” por dicho comunero¹³¹.

Por último, ha de tenerse en cuenta que el coste de una división en régimen de propiedad horizontal puede ser más barato que otra forma de división.

Se ha acogido, así, la petición de un comunero de dividir un edificio en régimen de propiedad horizontal, frente a la de otro, que pretendía que se llevase a cabo una división vertical del inmueble, porque de los informes periciales resultaba que las obras que habría que realizar “para obtener la división vertical serían de tal envergadura y necesitarían tal inversión que más que división supondrían la construcción de un edificio nuevo, tras lo cual, además, quedarían dos lotes totalmente desproporcionados, uno de ellos constituido por una vivienda de 375,88 metros cuadrados de superficie edificada y el otro por una vivienda de 187,64 metros cuadrados”¹³².

VII. EFECTOS DE LA DIVISIÓN

Por la división se extingue la comunidad y se atribuye a cada comunero la propiedad exclusiva de los bienes a él atribuidos.

La doctrina mayoritaria¹³³ excluye que la división tenga efectos traslativos, porque no hace sino concretar la cuota que ya se tenía sobre cada uno de los bienes que formaban el objeto de la comunidad¹³⁴.

La división produce sus efectos respecto de los comuneros y sus herederos. Sin embargo, no perjudica a terceros titulares de derechos

131 SAP Murcia (Sección 5ª) 27 septiembre 2011, rec. nº 288/2011 (ECLI:ES:AP-MU:2011:2073).

132 SAP Teruel (Sección 1ª) 8 mayo 2007, rec. nº 223/2006 (ECLI:ES:APTE:2007:88).

133 La doctrina italiana mayoritaria considera que la división tiene carácter retroactivo y declarativo, con apoyo en el art. 757 CC italiano. V. Angelini, M.: “La comunione”, cit., p. 416.

134 Miquel González, José María: “Ad art. 402 CC”, cit., p. 495, “La división es en alguna medida (sólo muy limitadamente) declarativa, en cuanto reconoce que el copropietario adjudicatario de una parte, ya era dueño de ella” y es “un acto de disposición, en cuanto que extingue derechos sobre las partes no adjudicadas; pero no es traslativo, porque no atribuye algo que antes no se tuviera”.

La tesis de la jurisprudencia es que la división, al igual que la partición hereditaria, tiene naturaleza especificativa, ya que determina el derecho del comunero en la parte que se le adjudica.

La STS 12 febrero 2007, rec. nº 2960/1999 (ECLI:ES:TS:2007:685) (en relación con la partición hereditaria) expone que “la doctrina de esta Sala ha acogido la doctrina que atribuye a la partición efectos determinativos o especificativos de la propiedad sobre los bienes adjudicados a cada uno de los herederos”.

La STS 25 febrero 2011, rec. nº 1937/2007 (ECLI:ES:TS:2011:774) afirma que “La doctrina entiende que el ‘acto divisorio es un acto con un efecto extintivo de una situación jurídica anterior, la de la comunidad, y con un efecto modificativo del derecho de cada uno de los sujetos intervinientes’, por lo que debe ser calificado como ‘un acto dispositivo y de verdadera atribución patrimonial’.”

La RDGRN 19 julio 2018 (RJ 2018, 3501) observa que “En nuestro Derecho, dejando a salvo supuestos especiales, se permite, y aún se facilita, la extinción de la comunidad, que puede tener lugar mediante lo que propiamente constituye una división material de la cosa común, cuando su naturaleza lo permite, o mediante la reunión de todas las cuotas en una sola mano, lo que puede verificarse a través de cualquier negocio traslativo de dichas cuotas a favor del que queda como titular, y también, cuando se trate de bienes indivisibles, en virtud de la adjudicación a uno a cambio de abonar a los otros el exceso en metálico (o mediante otros bienes o servicios), sin que por ello pueda considerarse que se trata de un acto de enajenación, sino meramente de un negocio de naturaleza especificativa con todas las consecuencias que ello lleva implícito”. Más adelante afirma que “la división de la cosa común presenta una naturaleza jurídica compleja, difícil de reducir a la dicotomía entre lo traslativo y lo declarativo. Pero en todo caso, se trate o no la disolución de comunidad de un acto traslativo, se produce como consecuencia de la misma una mutación jurídico real de carácter esencial, pues extingue la comunidad existente y modifica el derecho del comunero y su posición de poder respecto del bien”.

reales o personales sobre la cosa. Por ello, no es necesario demandarlos en el juicio de división¹³⁵.

El art. 405 CC dice, en efecto, que “La división de una cosa común no perjudicará a tercero, el cual conservará los derechos de hipoteca, servidumbre u otros derechos reales que le pertenecieran antes de hacer la partición. Conservarán igualmente su fuerza, no obstante la división, los derechos personales que pertenezcan a un tercero contra la comunidad”.

Esta norma puede ser puesta en relación con el art. 535 CC, según el cual “Las servidumbres son indivisibles. Si el predio sirviente se divide entre dos o más, la servidumbre no se modifica y cada uno de ellos tiene que tolerarla en la parte que le corresponda.

Si es el predio dominante el que se divide entre dos o más, cada porcionero puede usar por entero de la servidumbre, no alterando el lugar de su uso, ni agravándola de otra manera”.

Así mismo, con el art. 123 LH, conforme al cual “Si una finca hipotecada se dividiera en dos o más, no se distribuirá entre ellas el crédito hipotecario, sino cuando voluntariamente lo acordaren el acreedor y el deudor. No verificándose esta distribución, podrá repetir el acreedor por la totalidad de la suma asegurada contra cualquiera de las nuevas fincas en que se haya dividido la primera o contra todas a la vez”.

Igualmente permanece el derecho al uso de la vivienda común atribuido a uno de los cónyuges tras el divorcio, que no se extingue por la venta de aquélla¹³⁶.

No obstante, cuando la división se lleva a cabo mediante una venta la protección de los titulares de derechos reales estará supeditada a que el tercer adquirente no tenga la condición de tercer hipotecario protegido por el art. 34 LH.

La regla de que la división, entendida como inmutabilidad de la situación jurídica previa, no perjudica a terceros no es aplicable con la misma intensidad a los llamados cesionarios de los partícipes (en terminología del art. 403 CC), esto es, aquellos a los que se transmiten los bienes o parte de los mismos que, tras la división, sean adjudicados al cedente en razón de cuota, o a los titulares de derechos reales sobre la cuota, como el usufructo, el cual subsistirá, pero sobre la parte que se adjudique al condueño (en este sentido, no se puede decir que la división no les afecte): podríamos decir que no son perjudicados, pero sí afectados por la división.

Según el art. 405 CC, “Conservarán igualmente su fuerza, no obstante la división, los derechos personales que pertenezcan a un tercero contra la comunidad”.

Así pues, la división no extingue tampoco los derechos personales, como el arrendamiento de la cosa común¹³⁷, no provoca la cancelación del embargo que sujeta la finca al pago de la deuda que lo produjo¹³⁸, ni puede perjudicar a los acreedores en cuyo favor se haya pactado una reserva de dominio¹³⁹.

135 *Vid.* a este respecto SSTS 28 octubre 1994 (ECLI:ES:TS:1994:18263) y 6 junio 1997, rec. nº 1698/1993 (ECLI:ES:TS:1997:4000).

136 Tal y como constatan SSTS 27 diciembre 1999, rec. nº 1643/1995 (ECLI:ES:TS:1999:8485) y 27 febrero 2012, rec. nº 2258/2008 (ECLI:ES:TS:2012:1082).

137 STS 22 febrero 1994, rec. nº 1502/1991 (ECLI:ES:TS:1994:1142).

138 STS 13 junio 1994, rec. nº 2804/1991 (ECLI:ES:TS:1994:4532).

139 28 octubre 1994 (ECLI:ES:TS:1994:18263).

BIBLIOGRAFÍA

Albaladejo, Manuel: *Derecho civil. III. Derecho de bienes*. Volumen primero. *Parte general y derecho de propiedad*, Bosch, 7ª ed., Barcelona, 1991.

Angelini, M.: “La comunione”, en *Il diritto privato nella giurisprudenza* (dir. P. Cendon), vol. II, *Proprietà e diritti reali*, Utet, Torino, 2011.

Blasco Gascó, Francisco de Paula: “La comunidad de bienes. Comunidades especiales”, en *Instituciones de Derecho Civil Derechos Reales Derecho Registral Inmobiliario*, 4ª ed., Tirant lo Blanch, Valencia, 2022.

Capilla Roncero, Francisco: “La comunidad de bienes”, en *Derecho civil. Derechos reales y Derecho Inmobiliario Registral* (coord. Mario Clemente Meoro), 2ª ed., Tirant lo Blanch, Valencia, 2001.

Diez-Picazo, Luis: *Fundamentos del Derecho civil patrimonial*, vol. II, *Las relaciones jurídico-reales. El Registro de la Propiedad. La Posesión*, 1ª ed., Tecnos, Madrid, 1981 (1ª reimpresión 1983).

Lacruz Berdejo, José Luis y otros: *Elementos de Derecho civil. III. Derechos reales*, vol. 2º, *Derechos reales limitados. Situaciones de cotitularidad*, 3ª ed., revisada y puesta al día por Agustín Luna Serrano, Dykinson, Madrid, 2009.

Lamorgese, Antonio Pietro Maria: “Ad art. 1111 CC”, en *Commentario al Codice civile* (dir. Enrico Gabrielli), *Della proprietà*, Arts. 1100-1172, Utet, Torino, 2013.

Moreno Trujillo, Eulalia: “La copropiedad”, en *Curso de Derecho civil III. Derechos reales y Registral Inmobiliario*, 11ª ed., Tirant lo Blanch, Valencia, 2022.

Parente, Ferdinando: “Ad art. 1111 CC”, en *Codice civile commentato* (dir. G. Bonilini, M. Confortini e C. Granelli), t. I, *Della comunione*, Arts. 1-1677, 4ª ed., Utet, Torino, 2012.

Pérez Conesa, Carmen: “Ad art. 400 CC”, en *Comentarios al Código Civil* (dir. R. Bercovitz Rodríguez-Cano), t. III, Tirant lo Blanch, Valencia, 2013.

Pérez Conesa, Carmen: “Ad art. 401 CC”, en *Comentarios al Código Civil* (dir. R. Bercovitz Rodríguez-Cano), t. III, Tirant lo Blanch, Valencia, 2013.

Conesa, Carmen: “Ad art. 402 CC”, en *Comentarios al Código Civil* (dir. R. Bercovitz Rodríguez-Cano), t. III, Tirant lo Blanch, Valencia, 2013.

Miquel González, José María: “Ad art. 400 CC”, en *Comentarios al Código Civil y Compilaciones Forales* (dir. M. Albaladejo), tomo V, vol. 2, arts. 392ª 429 del Código Civil, Madrid, Edersa, 1985.

Miquel González, José María: “Ad art. 402 CC”, en *Comentarios al Código Civil y Compilaciones Forales* (dir. M. Albaladejo), tomo V, vol. 2, arts. 392ª 429 del Código Civil, Madrid, Edersa, 1985.

Miquel González, José María: “Ad art. 403 CC”, en *Comentarios al Código Civil y Compilaciones Forales* (dir. M. Albaladejo), tomo V, vol. 2, arts. 392ª 429 del Código Civil, Madrid, Edersa, 1985.

Reyes López, María José: “La acción de división de la cosa común. Análisis de los arts. 400 a 406 CC”, en *Comunidad de bienes* (coord. María José Reyes López), 2ª ed., Tirant lo Blanch, Valencia, 2021.



Prof. Dr. José Ramón de Verda Beamonte,

Catedrático de Derecho Civil, Universitat Valencia
j.ramon.de-verda@uv.es

Max Braun, Dr. David Cuenca Pinkert, M.A.

Die Tatbestände der Volksverhetzung und der incitación al odio nach deutschem und spanischem Recht

I. Einführung

Der Straftatbestand der Volksverhetzung spielt in Deutschland – vor allem auch medial – eine große Rolle. Insbesondere in Zeiten „aufgeladener“ und „politisch und gesellschaftlich angespannter Stimmung“ – wie z.B. während der Corona-Pandemie – kann immer wieder die Frage aufgeworfen werden, wann die Grenzen zulässiger Meinungsäußerung überschritten wird und strafbares Verhalten beginnt. Medial hatte in Deutschland zuletzt die Aussage des Politikers Friedrich Merz im Zusammenhang mit zahnärztlichen Terminen von Geflüchteten für Aufmerksamkeit und Empörung und zugleich zu mehreren Anzeigen wegen Volksverhetzung geführt.¹ Erst jüngst wurden zudem gegen den CDU-Abgeordneten Detlef Gürth Ermittlungen wegen des Verdachts der Volksverhetzung aufgenommen.² Diese Beispiele zeigen, dass der Straftatbestand nicht nur im gesellschaftlichen Bereich – sondern geradezu auch in der politischen Auseinandersetzung – eine große Rolle spielt.

Der Beitrag soll aufzeigen, unter welchen Voraussetzungen ein Verhalten nach deutschem und spanischem Recht strafbar ist und insbesondere auch die Unterschiede zwischen den Rechtsordnungen beleuchten.

II. Die Volksverhetzung nach deutschem Recht, § 130 StGB

Die Tatbestandsmerkmale der Volksverhetzung werden im deutschen Strafgesetzbuch in § 130 StGB geregelt. Schutzgut ist – wie schon die systematische Stellung und die Normierung im siebten Abschnitt des Strafgesetzbuches zeigt – der öffentliche Friede.³

Strafbar macht sich nach § 130 Abs. 1 Nr. 1 StGB derjenige, der in einer Weise, die geeignet ist, den öffentlichen Frieden zu stören, gegen eine nationale, rassische, religiöse oder durch ihre ethnische Herkunft bestimmte Gruppe zum Hass aufstachelt, zu Gewalt- oder Willkürmaßnahmen auffordert oder nach § 130 Abs. 1 Nr. 2 StGB derjenige, der die Menschenwürde anderer dadurch angreift, dass er eine vorbezeichnete Gruppe, Teile der Bevölkerung oder einen Einzelnen wegen dessen Zugehörigkeit zu einer vorbezeichneten Gruppe beschimpft, böswillig verächtlich macht oder verleumdet.

Zu beachten ist, dass diese beiden Tatbestandsvarianten nicht öffentlich begangen werden müssen. So hat z.B. das OLG Celle mit Beschluss vom 11.10.2022 – 2 Ss 127/22 (NSiZ-RR 2023,12) entschieden, dass das Hochladen eines Bildes in einer Whatsapp-Gruppe, das einen fremdenfeindlichen und herabwürdigenden Charakter aufweist, den Tatbestand der Volksverhetzung erfüllt. Konkret hat es hierzu aufgeführt, dass „§ 130 StGB gerade nicht voraussetzt, dass die Tat öffentlich begangen werde. Als wesentliches Kriterium für die friedensstörende Eignung ist vielmehr die bloße Öffentlichkeitsfähigkeit des Angriffs ausreichend. Maßgeblich ist, ob nach den konkreten Umständen des Einzelfalls damit zu rechnen ist, dass der Angriff einer breiten Öffentlichkeit bekannt wird“.

¹ <https://www.zdf.de/nachrichten/politik/deutschland/linke-anzeige-merz-aussage-100.html> (zuletzt abgerufen am 12.7.2024).

² <https://www.welt.de/politik/deutschland/article252430260/Detlef-Guerth-CDU-Raus-aus-Deutschland-Ermittlungen-wegen-Volksverhetzung.html> (zuletzt abgerufen am 15.07.2024, 10:44).

³ Vgl. dazu Ostendorf, in: Kindhäuser/Neumann/Paeffgen Strafgesetzbuch, § 130, Rdnr. 4.

Von besonderer Relevanz ist im deutschen Recht zudem der § 130 Abs. 3 StGB, welcher eine Rechtfertigung, Verherrlichung oder Billigung der nationalsozialistischen Gewalt unter Strafe stellt.

III. Die incitación al odio gemäß Art. 510 CP

Das spanische Strafrecht regelt das Pendant zum Volksverhetzungstatbestand sehr ausführlich in Art. 510 CP unter der Überschrift „incitación al odio“ (wörtlich: Verleitung zum Hass) normiert und wurde im Jahr 2022 durch die Ley 15/2022, de 12 de julio, integral para la igualdad de trato y la no discriminación, de modificación del Código Penal, geändert. Dort wurde etwa die Gemeinschaft der Sinti und Roma (*población gitana*) ausdrücklich als Schutzobjekt eingefügt.

Bestraft wird nach dem Grundfall des Absatzes 1 Buchstabe a), wer direkt oder indirekt Hass, Feindseligkeit oder Diskriminierung gegen ein Kollektiv, einen Teil davon oder eine bestimmte Person fördert, wobei die einzelnen Motive explizit im Normtext vorgesehen sind, v.a. Rassismus, Antisemitismus, gegen Sinti und Roma (sog. Antiziganismus), ideologische Gründe oder Krankheit/Behinderung. Zudem ist das Vorliegen einer Gewalt-, Anfeindungs- oder Diskriminierungslage erforderlich. Darüber hinaus normieren Absatz 1 Buchstaben b) und c) weitere Tathandlungen, wie die Verbreitung von Schriften mit vorstehendem Inhalt bzw. dessen Leugnung oder Verherrlichung. Absatz 2 normiert minder schwere Fälle; Absatz 3 die Strafe bei Tatbegehung in sozialen Netzwerken und im Internet.

Es ist insgesamt nicht ersichtlich, dass es in der spanischen Rechtspraxis übermäßig viele – zumindest medienwirksame – Verfahren gäbe, in welchen Art. 510 CP im Mittelpunkt stünde. Im Kontext des politischen Meinungskampfes hat im Wesentlichen nur die Anzeige der PSOE-Partei gegen den VOX-Fraktionschef Santiago Abascal aus Dezember 2023 hohe Wogen geschlagen. Hintergrund war, dass der VOX-Politiker nachgewiesenermaßen geäußert hat, dass der Moment kommen werde, in dem das spanische Volk den amtierenden Regierungschef Pedro Sánchez „an den Füßen aufhängen“ wolle. Die Anzeigenerstatter aus der PSOE-Partei machen nun geltend, es handle sich um eine Anspielung auf die Tötung Mussolinis im Jahr 1945. Eine Entscheidung in dieser Sache steht noch aus.

IV. Grenzen und inflationärer Gebrauch

Die immanente Gefahr eines Volksverhetzungstatbestandes gleich welcher Ausprägung im Detail ist in allen demokratischen Rechtsordnungen strukturell vergleichbar: Der Eingriff in das Grundrecht der Meinungsfreiheit (vgl. Art. 5 des deutschen Grundgesetzes [GG] und Art. 20 der spanischen Verfassung [CE]). So ist tatrichterlich stets im Einzelfall zu prüfen, ob das Gesagte – und mag es auch noch so geschmacklos sein – noch von der Meinungsfreiheit gedeckt ist oder deren Grenzen dergestalt überschreitet, dass der Staat mit seinem Gewaltmonopol einschreiten muss. Die Frage ist dogmatisch wie praktisch von fundamentaler Bedeutung.

Dogmatisch, weil die kontinentaleuropäischen Rechtsordnungen vom strafrechtlichen Ultima-ratio-Prinzip ausgehen, d.h. dass das Strafrecht stets nur letztes Mittel sein darf und das Strafrecht vom Gedanken

eines fragmentarischen Charakters getragen wird: Nicht jedes Unrecht soll danach strafwürdig sein, sondern bloß einzelne fest umrissene Verhaltensweisen, sog. Delikte (spanisch: tipos).

Und praktisch ist die Frage bedeutsam, weil dem Bürger unter keinen Umständen der Eindruck vermittelt werden soll, er dürfe nicht mehr sagen, was er denkt (sog. „chilling effect“).⁴ Die sachgerechte Auflösung dieses Spannungsfeldes ist naturgemäß eine komplexe Wertentscheidung, welche auch die gesellschaftlichen, historischen und politischen Gegebenheiten eines Landes berücksichtigen muss. So wurde in Art. 510 CP die oben bereits angesprochene Gemeinschaft der Sinti und Roma (gitanos) als Schutzobjekt explizit aufgenommen, weil diese Gruppe in der spanischen Gesellschaft wiederkehrend Adressat von feindseligen Äußerungen wird. Demgegenüber werden im Rahmen des § 130 StGB vor allem antisemitische Zusammenhänge und solche des Holocaust und Nationalsozialismus relevant. Diese Gründe werden in Art. 510 CP zwar zum Teil auch erwähnt, mangels einer entsprechenden Vergangenheit spielen diese Fälle in der spanischen Rechtspraxis aber eine geringere Rolle.

Eine – wenn auch nicht empirische – Bestandsaufnahme aus der deutschen und spanischen Rechtspraxis zeigt, dass trotz augenscheinlich steigender Tendenz von entsprechenden Strafanzeigen – gerade und insbesondere im deutschen Rechtsraum und dort im politischen Diskurs – die Gerichte doch mit Verurteilungen verhältnismäßig zurückhaltend sind. Das mag seinen Grund darin haben, dass es nicht Sinn und Zweck eines solchen Straftatbestands ist, jegliche unliebsame, kritische Bemerkung in einer liberalen Demokratie zu unterbinden, sondern vielmehr den Schutz derjenigen zu gewährleisten, die Opfer von Hass werden und zugleich solche Äußerungen und Verhaltensweisen zu sanktionieren, die auch in einer rechtsstaatlichen Streitkultur absolut nicht tolerierbar sind. Auffällig ist allerdings die unterschiedliche Terminologie in den einschlägigen Strafbestimmungen der beiden Rechtsordnungen. Während das spanische Recht von „odio“ spricht und den Art. 510 CP damit im Lichte eines „Hassparagrafen“ darstellen möchte, spricht § 130 StGB von „Verhetzung“ und erscheint gerade in Verbindung mit dem Wort „Volk“ als Art Verbot der Aufstachelung eines Kollektivs.

Jedenfalls obliegt es den Gerichten, einen drohenden, wie wir ihn nennen, inflationären Gebrauch einzudämmen, der durch wuchernde Strafanzeigen entsteht, sodass die wirklich strafwürdigen Sachverhalte effektiv verfolgt werden können. Andernfalls droht die Überlastung des Justizapparats mit der Folge, dass die relevanten Sachverhalte „durchsickern“.

V. Fazit

Mögen die Rechtstraditionen, historischen Prägungen⁵ und gesellschaftlichen Diskurse in Deutschland und Spanien doch zum Teil sehr unterschiedlich sein, so ist das prinzipielle Spannungsfeld zwischen Meinungsfreiheit und Unterbindung von Hass und Hetze weitgehend strukturell vergleichbar. Der Beitrag hat aufgezeigt, dass trotz ähnlicher Zielrichtungen der Gesetze bemerkenswerterweise sowohl die praktischen Anwendungsfälle als auch die praktische Umsetzung der Vorschriften divergieren. Die Gründe sind nach unserem Dafürhalten vor allem historisch und sozial bedingt und lassen sich als Spiegel der doch recht unterschiedlichen gesellschaftspolitischen

Relevanz mancher Fragen in beiden Ländern begreifen. Dagegen ist zwar im Grundsatz nichts einzuwenden, aber das Zündstoffpotenzial einer zu hohen Ideologisierung der beiden Vorschriften sollte dennoch nicht unterschätzt werden.



Max Braun

Rechtsanwalt Max Braun
Stuttgart
maxbraun@lex-braun.com



Dr. David Cuenca Pinkert, M.A.

Rechtsanwalt,
Ermächtigter Übersetzer für die spanische Sprache
Köln
benaldavid1994@gmail.com

⁴ Es würde die Grundfesten der Demokratie gefährden, wenn Bürger aus Angst vor strafrechtlichen Sanktionen nicht mehr am Diskurs teilnehmen. Dies ist auch bekannt als sog. „chilling effect“.

⁵ Hellmann/Gärtner, Neues beim Volksverhetzungstatbestand – Europäische Vorgaben und ihre Umsetzung, in: NJW 2011, 961, 962.

Frank Müller

Steuern Spanien II 2024

A. Steuereinbehalt in Spanien

Bestimmte Personen oder Einrichtungen sind in Spanien gesetzlich verpflichtet, bei der Vornahme von Zahlungen, einen Prozentsatz des jeweiligen Betrages als Vorauszahlung auf die persönliche Steuer des Empfängers einzubehalten und an das Finanzamt abzuführen.

In Deutschland entsteht eine solche Verpflichtung bspw. im Rahmen der Bauabzugssteuer im Baugewerbe gemäß § 48 ff. des Einkommensteuergesetzes (EStG). Diese zielt darauf ab, Steuerhinterziehung und Schwarzarbeit im Baugewerbe zu verhindern. Bauabzugssteuerpflichtig sind Unternehmen und öffentliche Körperschaften, die Bauleistungen in Auftrag geben. Dies gilt unabhängig davon, ob sie selbst Bauleistungen erbringen oder nicht. Der Auftraggeber einer Bauleistung ist verpflichtet, 15 % der Rechnungssumme einzubehalten und direkt an das Finanzamt abzuführen. Dieser Steuerabzug erfolgt vom Rechnungsbetrag ohne Umsatzsteuer. Dabei gibt es bestimmte Ausnahmen, bei denen kein Steuerabzug vorgenommen werden muss, so wenn der Auftragnehmer eine gültige Freistellungsbescheinigung vorlegt oder wenn es sich um Bagatellaufträge handelt.

In Spanien entsteht die Verpflichtung zum Einbehalt (retención) an der Quelle im Rahmen der Einkommensteuer (Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas (IRPF)), im Moment in dem Einkünfte gezahlt werden, oder auch bei der Körperschaftsteuer (Impuesto sobre Sociedades), wenn die Einkünfte fällig werden oder zu einem früheren Zeitpunkt, falls bereits gezahlt oder geleistet wurde.

Der zum Einbehalt oder zur Vorauszahlung Verpflichtete muss:

- den entsprechenden Prozentsatz gemäß der Art der gezahlten Einkünfte von den gezahlten Beträgen abziehen.
- Die entsprechende Steuererklärung abgeben.
- Die einbehaltenen Beträge und Vorauszahlungen an das Finanzamt abführen.
- Dem Steuerpflichtigen vor Beginn der Steuerklärungsfrist eine Bescheinigung mit den in der Jahreserklärung enthaltenen Daten, den einbehaltenen oder vorausgezählten Beträgen sowie dem angewendeten Prozentsatz ausstellen und aushändigen.

Die Selbstveranlagungen haben vierteljährlich oder monatlich zu erfolgen.

Vierteljährlich gilt dies: für die im vorhergehenden Kalendervierteljahr einbehaltenen Beträge und Vorauszahlungen: zwischen dem 1. und 20. April, Juli, Oktober und Januar monatlich: für zum Einbehalt oder zur Vorauszahlung Verpflichtete, die große Unternehmen sind, sowie für öffentliche Verwaltungen mit einem jährlichen Budget von über 6 Millionen Euro, für die im vorhergehenden Monat einbehaltenen Beträge und Vorauszahlungen: zwischen dem 1. und 20. jeden Monats.

Sofern, obwohl Einkünfte, die dem Einbehalt oder der Vorauszahlung unterliegen, gezahlt wurden, gemäß den gesetzlichen Grenzen kein Einbehalt vorgenommen werden musste, besteht die Verpflichtung, eine negative Erklärung abzugeben.

Es ist hingegen nicht erforderlich, eine solche negative Erklärung abzugeben, wenn im Erklärungszeitraum keine Einkünfte gezahlt wurden, die dem Einbehalt oder der Vorauszahlung unterliegen (wenn

keine solchen Einkünfte gezahlt werden, muss diese Änderung im Modell 036 oder 037 dem Finanzamt erklärt werden).

Der zum Einbehalt oder zur Vorauszahlung Verpflichtete muss außerdem die jährliche informative Erklärung über die im Laufe des Jahres vorgenommenen Einbehalte und Vorauszahlungen zwischen dem 1. und 31. Januar des folgenden Jahres abgeben.

Die Erklärung kann grds. elektronisch, mit Zertifikat oder elektronischem Personalausweis (DNI) oder mit Cl@ve (für natürliche Personen) bzw. mit Formular zur Einreichung (pre-declaración - Vorerklärung) abgegeben werden, sofern nicht eine bestimmte Form gefordert wird.

Im Allgemeinen und für andere Einkünfte als solche aus Arbeit oder wirtschaftlichen Tätigkeiten beträgt der Einbehalt- und Vorauszahlungsprozentsatz 19 %, unter anderem für:

- Erträge aus beweglichem Kapital.
- Vorauszahlungen auf Kapitalgewinne aus Übertragungen oder Rückzahlungen von Anteilen und Beteiligungen an Investmentfonds sowie aus der Übertragung von Bezugsrechten auf Aktien.
- Kapitalgewinne aus der Nutzung von Gemeindewäldern durch Anwohner.
- Gewinnbeträge (premios) ab 300,51 €.
- Miete oder Untermiete von städtischen Immobilien. Bei der Körperschaftsteuer reduziert sich der entsprechende Prozentsatz um die Hälfte, wenn sich die gemietete oder gepachtete Immobilie in Ceuta oder Melilla befindet, bei der Einkommensteuer IRPF wird der Prozentsatz ab dem 5. Juli 2018 um 60 % reduziert.

Gewinne, die der Sondersteuer auf Gewinne aus bestimmten Lotterien und Wetten unterliegen, unterliegen einem Einbehalt von 20 % des den Freibetrag übersteigenden Gewinns; 10.000 € ab dem 5. Juli 2018, 20.000 € im Jahr 2019 und 40.000 € ab 2020.

Der Prozentsatz des Einhalts für Arbeitseinkommen wird in Abhängigkeit vom Betrag der Arbeitseinkünfte sowie von den persönlichen und familiären Umständen des Empfängers berechnet. Dieser Prozentsatz darf jedoch nicht unter 2 % für Verträge oder Beziehungen von weniger als einem Jahr Dauer und nicht unter 15 % für spezielle abhängige Arbeitsverhältnisse liegen. Wenn die Einkünfte ab dem 5. Juli 2018 in Ceuta oder Melilla erzielt werden, wird der Prozentsatz um 60 % reduziert.

Der Prozentsatz des Einhalts für Berufseinkünfte (rendimientos profesionales) beträgt 15 %. Bei Aufnahme einer „beruflichen Tätigkeit“ – im laufenden Jahr und den beiden folgenden Jahren – beträgt er 7 %. Diese Sätze werden um 60 % reduziert, wenn die Einkünfte in Ceuta oder Melilla erzielt werden.

„Rendimientos profesionales“ sind diejenigen, die im Abschnitt zwei der Gewerbesteuer (Impuesto sobre Actividades Económicas, IAE) aufgeführt sind. Hierunter fallen z. B. zahlreiche Selbstständige und Freiberufler, die Dienstleistungen für Unternehmen/r erbringen (juristische, finanzielle, vermietungsbezogene, Versicherungs-, Architektur-, Ingenieur- und ähnlichen Dienstleistungen).

Für die vorgenannten „neuen Selbstständigen“ ist anstelle des Satzes von 15 % im Jahr 2024 nur 7 % in Abzug zu bringen und abzuführen.

Die absolute Mehrzahl der Situationen der Einbehaltspflichten sind die von Arbeitgebern im Falle von angestellten Arbeitnehmern, von Kunden, die keine Privatpersonen sind, im Falle von freiberuflichen Selbstständigen, von Mietern im Falle von Eigentümern von Gewerbeimmobilien oder Büros, oder von Banken im Falle von Zinsen eines Sparguthabens.

I. Quellensteuern auf Einkommensteuer von Nichtansässigen (No Residentes) ohne Betriebsstätte

Auch die in Spanien erzielten Einkünfte eines Nichtansässigen ohne Betriebsstätte unterliegen grds. dem Einbehalt durch den Zahlenden. Diese Quellensteuer muss der Höhe entsprechen, die sich aus der Anwendung der spanischen Einkommensteuervorschriften für Nichtansässige (Impuesto sobre la Renta de no Residentes, IRNR) oder gegebenenfalls der Bestimmungen eines Doppelbesteuerungsabkommens (DBA) ergibt. Die „IRNR“ ist eine direkte Steuer, die das Einkommen von beschränkt steuerpflichtigen, natürlichen und juristischen Personen in Spanien besteuert.

II. Verpflichtung zum Einbehalt

Gemäß Artikel 31 des konsolidierten Textes des Gesetzes über die spanische Einkommensteuer für Nichtansässige sind die folgenden zur Vornahme von Quellensteuerabzügen verpflichtete, Steuersubjekte:

- Unternehmen mit Sitz in Spanien, einschließlich solcher, die einem System der Einkommenszurechnung (régimen de atribución de rentas) ihrer Mitglieder oder Gesellschafter unterliegen.
- In Spanien ansässige natürliche Personen, die dort wirtschaftliche Aktivitäten ausüben.
- Einkommensteuerpflichtige mit Betriebsstätte, ebenso wie ansässige Unternehmen, sowie solche ohne Betriebsstätte, aber nur für Arbeitsentgelte, die sie vergüten, oder andere Einkünfte, wenn diese abzugsfähige Aufwendungen gemäß Artikel 24.2 des TRLIRNR (texto refundido de la Ley del Impuesto sobre la Renta de no Residentes (TRLIRNR)), aprobado por el Real Decreto Legislativo 5/2004, de 5 de marzo darstellen.
- Körperschaften mit Präsenz in Spanien denen ausländische Einkünfte zuzurechnen sind.
- Bestimmte Finanzintermediäre im Hinblick auf Einkünfte aus Kapitalanlagen oder Übertragungen bzw. Erstattungen von Anteilen an Investmentfonds.

Ausgenommen von dieser Quellensteuerpflicht sind ausdrücklich die Botschaften und Konsulate ausländischer Staaten in Spanien.

Ein Nichtansässiger gleich ob natürliche oder juristische Person, der in Spanien über eine Betriebsstätte operiert, ist wie eine spanische Gesellschaft zu behandeln und unterliegt mithin keinem Einbehalt.

III. Einkünfte unter Einbehalt im Rahmen der Einkommensteuer von Nichtansässigen (IRNR)

Grundsätzlich unterliegen alle Einkünfte, die der Einkommensteuer in Spanien ohne Betriebsstätte unterliegen dem Einbehalt, mit Ausnahme der folgenden:

- Einkünfte, die durch das Gesetz selbst steuerbefreit sind (Artikel 14 TRLIRNR). Im Wesentlichen sind dies an in anderen EU-Ländern

Steuerpflichtige gezahlte Zinsen, Dividendenausschüttungen von Tochtergesellschaften an Muttergesellschaften innerhalb der EU, Einkünfte aus Konten Nichtansässiger, Staatsschulden usw. Es muss jedoch ein Einbehalt auf die Zahlung von Dividenden und Gewinnen an Pensions- oder Investmentfonds erhoben werden.

- Einkünfte, die aufgrund eines DBA steuerbefreit sind.
- Erträge aus Aktienemissionen oder Kapitalherabsetzungen.
- Einkünfte, die an Einkommensteuerpflichtige ohne Betriebsstätte gezahlt werden, die nachweisen können, dass sie die Steuer bereits entrichtet haben. Dies kann für zum Abzug von Ausgaben berechnete Steuerpflichtige sinnvoll sein, die auf Nettobasis besteuert werden, da der Steuerabzug grds. auf den Bruttobetrag erfolgt.
- Vermögensgewinne, außer diejenigen, die aus der Veräußerung von Anteilen an Investmentfonds oder aus Lotteriegewinnen resultieren. Kapitalgewinne aus der Veräußerung von Immobilien unterliegen dem Einbehalt mit einem speziellen System.
- Einkünfte im Sinne von Artikel 108.1.c) des konsolidierten Textes des Körperschaftsteuergesetzes (Ley del Impuesto sobre Sociedades, 27/2014). Ausschüttung von Gewinnen an nicht ansässige Unternehmen, wenn das Sonderregime für Gesellschaften die ausländische Wertpapiere halten angewendet wird.

In der Praxis hat der Zahlungs- und zum Einbehalt Verpflichtete mithin zu prüfen, ob der Steuerpflichtige in Spanien ansässig ist oder nicht und ob er gegebenenfalls über eine Betriebsstätte operiert oder nicht.

IV. Steuerliche Ansässigkeitsbescheinigung

Eine mögliche Steuerbefreiung – gesetzlich oder durch ein DBA – ist dem Zahlenden durch Vorlage des von den Steuerbehörden des Wohnsitzlandes ausgestellten Zertifikats über die steuerliche Ansässigkeit und in einigen Fällen ergänzender Unterlagen, wie z.B. Nachweise über die Erfüllung aller Voraussetzungen für die Inanspruchnahme der Steuerbefreiung von Dividenden innerhalb der Mutter-Tochter-Beziehung in der EU, nachzuweisen. Anderenfalls ist der Zahlende verpflichtet, die Steuersätze des IRNR anzuwenden.

Der Zahlende muss sicherstellen, dass das vom Nichtansässigen vorgelegte Zertifikat über die steuerliche Ansässigkeit korrekt ist, denn die Steuerbehörde kann im Rahmen ihrer Prüf- und Kontrolltätigkeiten dieses Zertifikat vom Zahlenden verlangen und, falls es nicht vorliegt oder fehlerhaft ist, die nicht einbehaltenen Steuern vom Zahlenden fordern.

Zumindest muss in Spanien das Zertifikat folgende Angaben enthalten:

- Die ausstellende Behörde: Dies müssen die Steuerbehörden sein. Ein von einer Gemeinde oder einer anderen örtlichen Behörde ausgestelltes Zertifikat ist nicht gültig.
- Identifizierungsdaten des Steuerpflichtigen: Name und Nachname oder Firmenname und gegebenenfalls Steuer- oder persönliche Identifikationsnummer (TIN).
- Die Formulierung „ist steuerlich ansässig“ oder ähnlich. Im Falle der Anwendung einer Steuerbefreiung oder eines ermäßigten Steuersatzes aufgrund eines DBA sollte die Angabe „gemäß dem mit Spanien unterzeichneten Abkommen“ enthalten sein.
- Sofern das Zertifikat nichts anderes bestimmt, hat es eine Gültigkeit von einem Jahr ab Ausstellungsdatum. Wenn es sich auf ein Steuerjahr vor diesem Datum bezieht, muss dies ausdrücklich angegeben werden.

Im Falle des Fehlens des Zertifikats über die steuerliche Ansässigkeit kann dieses ggf. nachgereicht und die Rückerstattung des überhöhten Einbehalts durch Einreichung eines Formulars 210 innerhalb von vier Jahren ab dem 1. Februar des folgenden Jahres beantragt werden.

V. Einbehalt Arbeitseinkünfte

Besonders bei Arbeitseinkünften (rendimientos de trabajo) können Zweifel bzgl. des Einbehalts entstehen.

So hat ein spanisches Unternehmen im Zweifel zunächst zu klären, ob ein Mitarbeiter bereits steuerlich in Spanien ansässig ist, so dass der Einbehalt nach dem Einkommensteuergesetz erfolgt, oder ob noch keine steuerliche Ansässigkeit besteht (183-Tageregel) bzw. er fiktiv als Steuerausländer „Beckham“ behandelt wird und daher der Satz für Nichtansässige angewendet werden muss.

Im ersten Fall ist die Steuer mit Formular 111 zu erklären, ansonsten mit Formular 216.

Diese Verpflichtung betrifft aber nicht nur Steuerinländer, sondern kann im Einzelfall auch Steuerausländer als Zahler solcher Beträge treffen.

VI. Verpflichtung zum Steuereinbehalt durch ausländische Arbeitgeber

Das Gesetz 35/2006 vom 28. November über die Einkommensteuer natürlicher Personen und die teilweise Änderung der Gesetze über Körperschaftsteuer, Einkommensteuer nicht ansässiger Personen und Vermögensteuer (span. Staatsanzeiger, BOE vom 29.11.), im Folgenden LIRPF genannt, legt fest, dass dort genannte Personen oder Einrichtungen, sofern sie bestimmte Einkünfte auszahlen, verpflichtet sind, eine vorgegebene Summe als Vorauszahlung auf die persönliche Steuer des Einkommensempfängers einzubehalten und an den Staat abzuführen. Die Pflicht zum Einbehalt der Lohnsteuer im Rahmen der IRPF entsteht, in dem Moment, in dem die Einkünfte gezahlt werden.

Dem Unternehmer oder dem Unternehmen obliegt die Rolle des zum Einbehalt Verpflichteten. Daher sind diese dafür verantwortlich, monatlich einen Einbehalt für die spanische Lohnsteuer (wie auch die Sozialversicherung) zu Lasten des Arbeitnehmers vorzunehmen, was in den Gehaltsabrechnungen reflektiert ist. Der zum Einbehalt Verpflichtete muss unter anderem:

- 1. Die einbehaltenen Beträge an die Finanzbehörden jeweils am 20. April, Juli, Oktober und Januar eines jeden Jahres (quartalsweise und jährliche Erklärungen) abführen.
- 2. Den Arbeitnehmer über den Einbehalt in jeder Gehaltsabrechnung informieren.
- 3. Den festgelegten Prozentsatz gemäß den entsprechenden Tabellen unter Berücksichtigung der persönlichen Umstände jedes Arbeitnehmers einbehalten, basierend auf den Angaben des Arbeitnehmers zu seinen persönlichen Verhältnissen im Formular 145.

Die Verpflichtung zum Einbehalt und Vorauszahlung wird in Artikel 99 der LIRPF festgelegt und in den Artikeln 75 und 76 der Verordnung über die Einkommensteuer natürlicher Personen (RIRPF), genehmigt durch das Königliche Dekret 439/2007 vom 30. März (BOE vom 31.), im Folgenden RIRPF genannt, konkretisiert.

Hinsichtlich der Bestimmung der Pflicht zum Einbehalt und der Abfuhr enthält Artikel 75.1 des RIRPF u.a. aus einem Arbeitsverhältnis stammende Arbeitseinkünfte.

Als zum Einbehalt Verpflichteten bestimmt Artikel 76.1 der RIRPF:

„1. Im Allgemeinen sind zum Einbehalt oder Vorauszahlung verpflichtet, soweit sie Einkünfte zahlen, die dieser Verpflichtung unterliegen:

a)

d) Natürliche Personen, juristische Personen und andere Einheiten, die nicht im spanischen Hoheitsgebiet ansässig sind, die dort über keine feste Niederlassung tätig sind, hinsichtlich der von ihnen gezahlten Arbeitseinkünfte

Daher ist eine deutsche Firma, die im spanischen Hoheitsgebiet ohne feste Niederlassung tätig ist, verpflichtet, die Einkommensteuer natürlicher Personen, für ihre dort ansässigen und damit in Spanien steuerpflichtigen Mitarbeiter gemäß Artikel 99 der LIRPF einzubehalten und abzuführen.

Artikel 99.4 des LIRPF legt die Pflicht des Arbeitgebers zur Abfuhr an den Staat fest. Versäumt er dies oder kommt er dem nicht nach, so entbindet ihn dies natürlich nicht von dieser Pflicht.

Artikel 99.5 der LIRPF bestimmt, dass der Empfänger von Einkünften, auf die dieser Steuerabzug vorgenommen werden muss, diese Einkünfte als den gesamten fälligen Gegenwert anrechnen wird. Wenn der Einbehalt nicht oder in einem geringeren als dem geschuldeten Betrag vorgenommen wurde, aus Gründen, die ausschließlich dem Einbehaltungsverpflichteten oder dem zur Vorauszahlung Verpflichteten zuzuschreiben sind, zieht der Empfänger, also der Arbeitnehmer, von der Steuerschuld den Betrag ab, der hätte einbehalten werden müssen.

Dies ist der „Mechanismus“, sowohl aus Sicht des zum Einbehalt Verpflichteten wie auch des Arbeitnehmers. Dementsprechend darf ein Arbeitgeber gemäß der verbindlichen Auskunft V3270-23 vom 19. Dezember 2023, Beträge, welche die Finanzbehörden von ihm für nicht vorgenommenen Einbehalt fordern, auch nicht auf den Arbeitnehmer abwälzen.

Die Generaldirektion für Steuern stellt klar, dass das Versäumnis, den Einbehalt vorzunehmen oder ihn in geringerer Höhe als geschuldet vorzunehmen, den Arbeitgeber nicht von der Pflicht zur Abfuhr an den Staat entbindet; der Arbeitnehmer hingegen im Rahmen seiner Steuererklärung von der Steuerschuld den Betrag abzieht, der vom Arbeitgeber hätte einbehalten werden müssen.

Es ist mithin auch nicht zulässig, dass Arbeitgeber von Arbeitnehmern die von der Steuerbehörde geforderten Beträge verlangen, wenn das Unternehmen selbst diese nicht vorgenommen oder dabei Fehler begangen hat. Selbst im Falle einer fehlerhaften Erfüllung der Pflichten der zum Einbehalt und der zur Vorauszahlung Verpflichteten — durch Vornahme von Einbehalten in geringerer Höhe als geschuldet — ist es im rein steuerlichen Bereich (aufgrund des Fehlens einer gesetzlichen oder regulatorischen Regelung) nicht möglich, den Arbeitnehmer Beträge abzuziehen oder zu fordern, die aufgrund nicht vorgenommener Einbehalte dem Finanzamt geschuldet sind.

Wenn das Unternehmen seine Pflicht zum Einbehalt nicht korrekt erfüllt hat, ist es verpflichtet, die nicht abgeführten Beträge (aufgrund fehlender oder fehlerhafter Einbehalte) an das Finanzamt zu zahlen und kann zudem sanktioniert werden. Sobald festgestellt wird, dass ein Einbehalt nicht oder fehlerhaft vorgenommen wurden, muss eine ergänzende Erklärung eingereicht werden. Dadurch wird ein Zuschlag für die verspätete Einreichung erhoben, der jedoch geringer ist als die Beträge, die sich aus den von der Finanzbehörde verhängten Sanktionen ergeben können.

VII. Abfuhr der einbehaltenen Abzüge

Im Allgemeinen müssen die einbehalten Steuern für den Steuerpflichtigen ohne Betriebsstätte unter Nutzung des Formulars Modell 216 eingezahlt werden. Es gibt jedoch folgende Ausnahmen:

- Übertragungen von Immobilien: Modell 211.
- Abgabe auf Lotterien und Wetten: Modell 230.
- Übertragungen und Rückerstattungen von Aktien oder Anteilen bzgl. Beteiligungen am Kapital oder Vermögen von Investmentfonds und Übertragungen von Bezugsrechten: Modell 117.

Der zur Abfuhr Verpflichtete hat eine Bescheinigung über die vorgenommenen Abzüge oder Vorauszahlungen (im Falle von Sachbezügen) auszustellen.

Das Formular 216 muss innerhalb der ersten zwanzig Tage nach jedem Quartal oder monatlich eingereicht werden, wenn der Abzugsverpflichtete ein Großunternehmen ist.

Falls im betreffenden Quartal oder Monat keine Einkünfte oder Erträge eines Nichtansässigen ohne Betriebsstätte erzielt wurden, muss das Formular nicht eingereicht werden. Wenn jedoch solche Einkünfte oder Erträge erzielt wurden, die von der Abzugsverpflichtung befreit sind, ist eine negative Meldung abzugeben.

Es gibt Ausnahmen von dieser Regel, in denen das Formular 216 nicht eingereicht werden muss:

- Einkünfte, die von der IRNR befreit sind, da sie auch bei der IRPF befreit sind, wie bestimmte Invaliditätspensionen oder bestimmte Stipendien.
- Einkünfte aus in Spanien emittierten Wertpapieren von Personen oder Einrichtungen ohne Betriebsstätte.
- Erträge aus Konten von Nichtansässigen. Diese müssen nur in einer spezifischen informativen Erklärung, dem Formular 291, angegeben werden.
- Zinsen aus Staatsschulden, die einem speziellen System zur Zahlung und Rückerstattung der Steuer unterliegen.
- Einkünfte, die gemäß Artikel 10.3 der Verordnung (Reglamento del IRNR) von der Abzugsverpflichtung befreit sind, wie die Übertragung von festverzinslichen Wertpapieren, die an einem Sekundärmarkt gehandelt werden, bestimmte Gewinne oder Prämien für die Umwandlung von Anleihen in Aktien.

VIII. Jahreserklärung im Modell 296

Sofern im Laufe eines Steuerjahres mindestens ein Modell 216 eingereicht wurde, muss jährlich eine informative Erklärung eingereicht werden, in der sowohl die Daten des nicht ansässigen Steuerpflichtigen als auch die gezahlten Einkünfte angegeben werden.

Die Abgabefrist und -formen sind identisch wie die anderer informativer Erklärungen zu Abzügen, wie dem Modell 190 oder 193 und damit spätestens am letzten Tag des Januars des Folgejahres abzugeben.

Es ist zu beachten, dass im Modell 296 nicht alle Einkünfte einer Person in einem einzigen Jahresdatensatz zusammengefasst werden, sondern jede einzelne Operation anzugeben ist.

IX. Inhalt Modell 296

Zu jedem Steueranfall (devengo) und Empfänger sind Daten anzugeben. Dies sind:

- Spanische Steuer-ID (NIF) des Empfängers: Wenn der Empfänger über eine in Spanien ausgestellte NIF verfügt, muss diese angegeben werden. Anderenfalls bleibt das entsprechende Feld leer. Passnummer oder eine ausländische Steuer-ID dürfen nicht eingesetzt werden.
- Spanische Steuer-ID (NIF) des Vertreters: Anzugeben, wenn dem Abzugsverpflichteten die Ernennung eines Fiskalvertreters bekannt ist.
- Angabe ob der Empfänger eine natürliche oder juristische Person ist.
- Nachname und Vorname, Firmenname oder Bezeichnung.
- Datum des Steueranfalls
- Art der Einkünfte: Es gibt ein Dropdown-Menü mit zwei Optionen: D (monetär) und E (in Form von Sachleistungen).
- Schlüssel: Hier ist die Art der Einkünfte anzugeben. Es gibt 25 verschiedene Schlüsselnummern, wie Dividenden, Arbeitseinkünfte, Lizenzen usw.
- Unterschlüssel: Hier bestehen folgende 11 Möglichkeiten:

1. Abzug nach den allgemeinen Sätzen des IRNR.
2. Abzug unter Anwendung der Steuergrenzen von Abkommen: In den meisten Abkommen ist ein Höchstsatz für Dividenden, Zinsen und Lizenzen festgelegt. In einigen wenigen auch für berufliche Einkünfte. Der Steuerpflichtige hat dem Zahlenden eine Steueransässigkeitsbescheinigung auszuhandigen.
3. Interne Befreiung: Diese sind in Artikel 14 der TRLIRNR aufgeführt. Einige davon sind an die Ansässigkeit in einem anderen EU- oder EWR-Land gebunden, weshalb eine Steueransässigkeitsbescheinigung erforderlich ist.
4. Befreiung durch Anwendung eines Abkommens: Auch hier muss eine Steueransässigkeitsbescheinigung mit ausdrücklicher Erwähnung des Abkommens vorliegen.
5. Keine Abzugspflicht aufgrund vorheriger Steuerzahlung durch den Steuerpflichtigen.
6. Der Empfänger ist eine ausländische Verwertungseinrichtung für Urheberrechte, die ermäßigte Sätze oder Befreiungen in Anspruch nimmt: Diese Einrichtungen unterliegen einem speziellen Abzugsregime, bei dem in diesem Modell nur die Einrichtung als Empfänger erscheint, jedoch eine Bescheinigung vorliegen muss, die alle letzten Empfänger der Erträge umfasst.
7. Der Empfänger ist Steuerpflichtiger des IRPF, hat jedoch das Sondersteuerregime für ins spanische Hoheitsgebiet entsandte Arbeitnehmer gem. Artikel 93 IRPF (Beckham) in Anspruch genommen, das ihm ermöglicht, nach dem IRNR zu versteuern.
8. Der Empfänger ist eine ausländische Einrichtung, die Anteile spanischer Investmentfonds vertreibt und Abzüge unter Anwendung einer im Abkommen vorgesehenen Grenze vorgenommen hat.
9. Der gleiche Fall wie zuvor, jedoch unter Anwendung des im TRLIRNR vorgesehenen Steuersatzes.
10. Vorauszahlung durch eine „entidad en régimen de atribución de rentas“ auf das Einkommen eines nicht ansässigen Mitglieds: Es ist die Differenz zwischen dem IRNR-Steuersatz und ihrem eigenen Steuersatz zu zahlen. (z. B. eine Eigentümergemeinschaft (comunidad de bienes) mit einem nicht ansässigen Miteigentümer, die Einkünfte aus der Vermietung erzielt, die dem Abzug unterliegen. Der Mieter zieht 19 % von der Eigentümergemeinschaft ab. Wenn ein Miteigentümer 24 % nach dem IRNR zahlen muss, muss die

Eigentümergeinschaft mit dem Modell 216 die fehlenden 5 % für den Nichtansässigen einreichen.

11. Der Empfänger hat dem Zahlenden nachgewiesen, dass er das Verfahren zur vorzeitigen Mitteilung der Nichtansässigkeit in Anspruch genommen hat (mittels Formular 247), da er für mehr als 183 Tage entsandt wird.

- Bemessungsgrundlage für Abzüge und Vorauszahlungen: Der Bruttobetrag der gezahlten Einkünfte oder der Wert der Sachleistungen im Falle von Vorauszahlungen muss angegeben werden.
- Abzugssatz:
 - Für Steuerpflichtige, die außerhalb der EU und des Europäischen Wirtschaftsraums (EWR) mit effektivem Informationsaustausch (d.h. EU, Island und Norwegen) ansässig sind: 24 %.
 - Für in der EU, Island und Norwegen ansässige Personen: 19 %
 - Arbeitseinkünfte in diplomatischen Missionen: 8 %
 - Arbeitseinkünfte aus Saisonverträgen: 2 %. Nur für gemäß Arbeitsrecht als solche qualifizierte Fälle.
 - Dividenden, Zinsen und Kapitalgewinne aus Übertragungen: 19 %
 - Pensionen und Ruhegehälter: Es gilt eine Staffelung von 8 % für Einkünfte unter 12.000,00 Euro jährlich bis zu 40 % für den Teil, der 18.700,00 Euro überschreitet. Der Durchschnittssatz wird in der entsprechenden Spalte angegeben.
 - Rückversicherungsgeschäfte: 1,50 %
 - Seefahrts- oder Luftfahrtunternehmen: 4 %
 - Arbeitnehmer, die unter das Beckham-Regime fallen. Der Abzug beträgt 24 % bis zu 600.000,00 Euro und 47 % ab 600.000,01.
 - Abzüge und Vorauszahlungen: Der mit dem Modell 216 für diese Operation eingezahlte Betrag.

Weitere Felder dienen spezifisch den Daten für die Zahlung von Dividenden oder Zinsen, so z.B. die Wertpapierkontonummer, das Ertragsjahr und grundlegende Darlehensdaten.

Es ist die vollständige Adresse des Nichtansässigen und im Falle natürlicher Personen sogar das Geburtsdatum und der Geburtsort anzugeben.

X. Steuereinbehalt bei Immobilienveräußerung

Artikel 25.2 des TRLIRNR bestimmt die Pflicht für den Erwerber einer in Spanien belegenen Immobilie von einem nicht steuerlich ansässigen Steuerpflichtigen ohne Betriebsstätte, 3 Prozent des vereinbarten Entgelts einzubehalten und für den Nichtansässigen abzuführen. Der Betrag dient als Vorauszahlung auf den Betrag der bei der Besteuerung des Zugewinns zwischen seinerzeitigem Erwerbspreis und jetzigem Veräußerungsbetrag des steuerlich nicht Ansässigen anfällt.

Die Zahlung erfolgt mittels Formular Modell 211.

Dies unbeschadet, ob der Erwerber eine natürliche oder juristische Person, Unternehmer oder Privatperson, in Spanien ansässig oder nicht ansässig ist.

Dieses Vorgehen entfällt bei Einlagen von Immobilien zur Gründung oder Kapitalerhöhungen von in Spanien ansässigen Körperschaften. Das Gleiche gilt im Falle von Schenkungen, da der Wert der Gegenleistung null ist.

Neben möglichen Sanktionen bei Unterlassung des Einbehalts oder

der Vornahme der Vorauszahlung, dient die übertragene Immobilie als Haftungsgegenstand (für die Zahlung des niedrigeren Betrags zwischen Einbehalt oder Vorauszahlung und der entsprechenden Steuer).

Der Registerführer muss den Vermerk der Belastung im Grundbuch eintragen, falls die Zahlung des Einbehalts nicht nachgewiesen wird, so dass die Immobilie ggf. beschlagnahmt werden kann.

XI. Frist

Die Frist für die Einreichung und Zahlung im Wege der Selbstveranlagung mittels Formular 211 beträgt einen Kalendermonat ab dem Datum der Übertragung. Fällt das Ende der Frist auf einen Samstag, Sonntag oder Feiertag, verschiebt sich die Frist auf den nächsten Werktag.

Das Formular kann nur elektronisch oder durch Ausfüllen des Formulars auf der Website der Steuerbehörde und anschließendes Ausdrucken eingereicht werden.

XII. Modell 211 Anweisungen

Das Formular ist wie folgt auszufüllen:

- Steueranfall: das Datum, an dem die Übertragung erfolgt, normalerweise das Datum der notariellen Verkaufsurkunde.
- Identifikationsdaten des Erwerbers: Im Falle mehrerer Erwerber, wird eine Person angegeben und per Anhang die Daten der übrigen und der jeweilige Eigentumsanteil (des Nichtansässigen), so dass nur ein einziges Modell 211 pro Immobilie eingereicht wird.
- ggf. Daten des Vertreters des Erwerbers.
- Daten des/r nicht ansässigen Veräußerers, einschließlich der Adresse in seinem Wohnsitzland sowie Geburtsdatum und -ort.
- Beschreibung der Immobilie: Neben der genauen Anschrift sind die Katasterreferenznummer und die Daten der Urkunde anzugeben, ob diese privatschriftlich oder öffentlich ist, der Name des Notars und die Protokollnummer. Sofern zeitlich nach der privatschriftlichen Übertragung später beurkundet wird, entfällt eine erneute Verpflichtung.
- Berechnung: Es ist das vereinbarte Entgelt ohne Berücksichtigung von Kosten oder anderen Steuern anzugeben.

Der Steuersatz des Einbehalts beträgt wie o.a. 3 Prozent auf den Veräußerungswert des jeweiligen Steuerpflichtigen.

B. Umsatzsteueridentifikationsnummer in Spanien

Unternehmer und Unternehmen, die in Spanien Umsätze tätigen, haben sich dort steuerlich registrieren zu lassen. Dies erfolgt nach Einreichung einer Erklärung im Formblatt Modell 036 oder 037. Das spanische Finanzamt erteilt sodann eine spanische Steuernummer (N.I.F.), mit der allerdings nur rein innerspanischer Geschäftsverkehr abgerechnet werden kann.

Sollen darüber hinaus innergemeinschaftliche Geschäfte abgewickelt und abgerechnet werden, ist eine "N.O.I." (UmsatzsteuerID Spanien) zu beantragen und ein Eintrag im Register (R.O.I. (Registro de Operaciones Intracomunitarias)) zu veranlassen.

Dieses Register dient dem Austausch von Mehrwertsteuerinformationen innerhalb der EU, so dass ein (ebenfalls registrierter) innergemeinschaftlicher Unternehmer über das VIES-System die Registrierung online konsultieren und prüfen kann, ob sein Kunde über

eine Umsatzsteueridentifikationsnummer in Spanien verfügt und damit ebenfalls umsatzsteuerbefreit Rechnung stellen kann.

I. UmsatzsteuerID Spanien für ausländische Unternehmer/n

Niederlassungen ausländischer Unternehmer/n in Spanien haben die spanische UStIDNr (Número de operador intracomunitario, N.O.I.), ebenso wie jedes andere spanische Unternehmen, bei dem für den Sitz der Niederlassung zuständigen Finanzamt zu beantragen.

Ausländische Unternehmer/n ohne spanische Niederlassung die in Spanien Umsätze bewirken, unterliegen keiner dortigen Umsatzsteuer- und damit auch keiner Registrierungspflicht, wenn der Empfänger der steuerpflichtigen Lieferung oder Leistungen ein Unternehmer/n oder Freiberufler ist, sofern nicht der ausländische Vertragspartner ebenfalls über keine spanische UStID in Spanien verfügt und andere als die in Artikel 70 Absatz 1 Nummer 7, Artikel 72, 73 und 72 des Gesetzes 37/1992 ("Ley 37/1992" (Umsatzsteuergesetz Spanien)) genannten Dienstleistungen für ihn erbracht wurden oder die in Artikel 68 Absätze 3 und 5 des Gesetzes 37/1992 (Ley 37/1992) genannten Gegenstände geliefert wurden.

Ansonsten besteht Registrierungspflicht für den Steuerausländer, gleich, ob gewisse Umsatzschwellen erreicht werden oder nicht. Die Registrierung kann durch einen Bevollmächtigten vor Ort oder über ein spanisches Konsulat im Ausland erfolgen.

Gewisse Ausnahmen bestehen unter besonderen Voraussetzungen oder nur gelegentlichen Umsätzen.

II. UmsatzsteuerID Spanien Antragsvoraussetzungen

Ausländische Unternehmer/n ohne spanische Niederlassung haben unter Beibringung des Nachweises der Unternehmerschaft und der Informationen zum Unternehmen, der Geschäftsführung, etc. sowie der Darlegung des Erfordernisses den Antrag zu stellen.

Aber auch Niederlassungen ausländischer Unternehmer/n in Spanien erhalten die UmsatzsteuerID in Spanien, ebenso wie jedes andere spanische Unternehmen, nicht ohne Weiteres auf bloßen Antrag. Das heißt, es erfolgt nicht wie bspw. in Deutschland auf den formlosen Antrag hin grds. eine Erteilung.

Vielmehr wird regelmäßig nach Antragstellung eine Sonderprüfung des spanischen Finanzamts in Gang gesetzt, womit die Frist zur Erteilung von der Dauer und dem Ergebnis des Prüfungsverfahrens abhängt, welches zeitlich nur durch ordentliche und frühzeitige Vorbereitung des Antrages beeinflusst werden kann.

Zum einen verlangen in solchen Fällen die Behörden nicht nur eine zustellfähige, sondern auch besuchbare Adresse, die als laufendes und eingerichtetes Unternehmen zu erkennen ist.

D.h., Firmen, die in business-centern oder zur Untermiete o. ä. arbeiten, erhalten häufig mit der Begründung der „Vermeidung des Steuerbetruges“ keine UStID.. Dies, da Spanien in früheren Jahren durch Umsatzsteuerkarussellgeschäfte Milliardenverluste erlitten hatte.

Das Rechtsbehelfsverfahren nach Ablehnung kann sehr lange Monate dauern und bis zu diesem Zeitpunkt können keine umsatzsteuerfreien Rechnungen ausgestellt werden.

Das bedeutet, der Geschäftsbetrieb muss für einen Steuerbeamten als solcher erkennbar sein, also mit entsprechender Büroausstattung,

angemeldeter Telefonleitung, Firmenpapier und Allem was üblicherweise darunter verstanden wird.

Zum anderen ist eine exakte und umfassende Beschreibung der von der spanischen Gesellschaft zu entfaltenden Tätigkeit in Spanien, welche die geschäftlichen Transaktionen darlegt, Information zu (ggf.) Waren und/oder Dienstleistungen, Kundenlisten mit Adresse und Steuer- bzw. UmsatzsteuerIDNr. im EU-Fall beizubringen und soweit möglich dokumentarisch zu belegen. All dies sollte bereits im Moment der Antragstellung vorliegen.

III. Checkliste – Prüfung der Erteilung der UmsatzsteuerID Spanien

Nachfolgende Checkliste wird regelmäßig bei der Prüfung von den Steuerbeamten in Spanien im Rahmen der Außenprüfung verwendet:

1. Angaben zum Unternehmensstandort:
 Existenz eines für die Öffentlichkeit zugänglichen Geschäftslokals
 Existenz von Schildern, Marken, Plakaten außen
 Merkmale und Beschreibung des besuchten Standorts: Büro
 ausgestattet mit Möbeln und Computergeräten, Ladenlokal

2. Fragen an die vor Ort angetroffene Person:
 Kennen Sie den Steuerpflichtigen, auf den sich dieses Verfahren bezieht?
 Kennen Sie die wirtschaftliche Tätigkeit, die der Steuerpflichtige ausübt?
 Sind Sie ein Mitarbeiter des Steuerpflichtigen?
 Ist die Adresse nur ein Ort zum Empfang von Post (ohne dass dort direkt eine Tätigkeit durch den Steuerpflichtigen ausgeübt wird)? Falls ja, wo wird die Tätigkeit tatsächlich ausgeübt?
 Kennen Sie die für die administrative Verwaltung und Geschäftsführung verantwortliche Person oder einen Mitarbeiter dieses Unternehmens?
 Namen, Adresse, Steuernr. / SteuerID:
 Ist ein Geschäftsführer oder Mitarbeiter des Steuerpflichtigen anwesend?
 Namen, Adresse, Steuernr. / SteuerID:
 Gibt es Anlagegüter, die ausschließlich dem Steuerpflichtigen zur Verfügung stehen und sich im besuchten Standort befinden?
 Beschreibung der Anlagegüter? Büromöbel, Informatik,
 Gibt es am Standort ein Lager, in dem die Waren des Handels des Steuerpflichtigen gelagert und bearbeitet werden? Falls sie an einer anderen Adresse gelagert werden, bitte angeben wo:
 Gibt es Lagerbestände am Standort?
 Auf welcher Rechtsgrundlage nutzt der Steuerpflichtige den besuchten Standort?
 Miete / Kauf
 Namen, Adresse, Steuernr. / SteuerID des Vermieters:
 bei Eigentum Eigentumsnachweise
 Art der Verbundenheit zwischen Steuerpflichtigen und Vermieter:
 Gibt es Quadratmeter, die ausschließlich dem Steuerpflichtigen zur Verfügung stehen?
 Hat der Steuerpflichtige dort einen eigenen Telefon- oder Faxanschluss auf seinen Namen?
 Nummern der Anschlüsse:
 Kann er die obligatorischen Mehrwertsteuer-Bücher vorzeigen?
 Inhalt der Umsatzsteuerbücher und letzter Eintrag:
 Anderenfalls, Nennung des Ortes, an dem diese vorliegen.
 Der Beteiligte erklärt, dass er die innergemeinschaftliche Umsatzsteuer-Identifikationsnummer verwendet oder zu verwenden beabsichtigt für:

3. Regelmäßig einzureichende Dokumente:

Bestätigung, unterschrieben vom Geschäftsführer über die Geschäftstätigkeit des Unternehmens.

Erklärung, unterschrieben vom Geschäftsführer, über das Motiv der Anmeldung im R.O.I..

- Dokumentation zu seinen Kontakten (Korrespondenz, e-Mails, Verträge, Proforma-Rechnungen, usw.) im Zusammenhang mit seinen möglichen Lieferanten/Kunden in der Europäischen Union.
- Falls bereits innergemeinschaftliche Transaktionen durchgeführt wurden: die ausgestellten/erhaltenen Rechnungen und die Nachweise der Zahlungsmittel/Zahlungseingänge.
- Kopien der seit Beginn der Tätigkeit ausgestellten und erhaltenen Rechnungen.
- Mietvertrag oder anderes Dokument in Bezug auf die besuchte Adresse.
- Bescheinigung der TGSS (spanische Sozialversicherung) über die Anmeldung im Sonderregime für selbstständige Arbeitnehmer (TRADE) des Unternehmens sowie der angemeldeten Arbeitnehmer.

C. Konsignationslager und Konsignationsregister Spanien – Deutschland

I. Vergleich der Bestimmungen für Versender und Empfänger aus spanischer Sicht. Im Rahmen der Darstellung wird auch jeweils auf das Vorgehen des ausländischen Lieferanten Bezug genommen.

1. Allgemeines

Das Königliche Gesetzesdekret 3/2020 vom 4. Februar, über dringende Maßnahmen, mit denen verschiedene Richtlinien der Europäischen Union im spanischen Rechtssystem im Bereich des öffentlichen Beschaffungswesens in bestimmten Sektoren; der Privatversicherungen; der Pläne und Fonds der Rentenversicherung; im Steuerbereich und bei Steuerstreitigkeiten aufgenommen werden, ändert mit Wirkung vom 1. März 2020 das Gesetz 37/1992 vom 28. Dezember über die Mehrwertsteuer (LIVA) und nimmt die harmonisierten Besteuerungsregeln für sogenannte Konsignationsverkäufe von Waren in das spanische Recht auf.

Konsignationsverkäufe von Waren sind Vereinbarungen zwischen Unternehmern oder Freiberuflern für den grenzüberschreitenden Warenverkauf, bei denen ein Unternehmer (Lieferant) Waren von einem EU-Mitgliedstaat in einen anderen versendet, um diese im Bestimmungsmitgliedstaat für einen anderen Unternehmer oder Freiberufler (Kunde, im Folgenden Kunde oder Unternehmer) bereitzustellen, der diese nach ihrer Ankunft zu einem späteren Zeitpunkt erwerben kann.

Bis zum 1. März 2020 führte diese Transaktion zu einer Warenverlagerung oder einem der innergemeinschaftlichen Lieferung gleichgestellten Vorgang im Abgangsmitgliedstaat der Waren und zu einem dem innergemeinschaftlichen Erwerb gleichgestellten Vorgang im Ankunftsmitgliedstaat der Waren, die in beiden Fällen vom Lieferanten durchgeführt wurden.

Später, wenn der Kunde die Waren erwarb, führte der Lieferant eine inländische Lieferung im Ankunftsmitgliedstaat durch, bei der das reverse-charge System vom Kunden angewendet wurde.

Seit dem 1. März 2020 sieht die neue Regelung vor, dass Lieferungen

von Waren im Rahmen eines Konsignationsverkaufs zu einer einzigen Transaktion führen: einer innergemeinschaftlichen Warenlieferung, die im Abgangsmitgliedstaat steuerfrei ist, durchgeführt vom Lieferanten, und einem innergemeinschaftlichen Erwerb im Ankunftsmitgliedstaat, durchgeführt vom Kunden, wenn er die Waren aus dem Lager entnimmt.

Dieses vereinfachte Verfahren wird allerdings nur angewendet, wenn die Waren innerhalb eines Jahres nach ihrer Ankunft im Bestimmungsmitgliedstaat vom Kunden erworben werden. Zu diesem Zweck gilt das Erwerbsdatum als maßgeblich für den Zeitpunkt des Steueranfalls der jeweiligen innergemeinschaftlichen Transaktionen.

Ebenso können Unternehmer wählen, die Vereinfachungsregelung nicht in Anspruch zu nehmen, indem sie die Bedingungen für deren Anwendung nicht erfüllen, so dass in dem Fall das bis zum 1. März 2020 geltende allgemeine Verfahren Anwendung findet.

Nachfolgend werden die Warenverlagerungen im Rahmen von Konsignationsverkäufen und die nachfolgenden Transaktionen analysiert, sowohl im Fall, dass die Waren vom spanischen Gebiet aus in einen anderen Mitgliedstaat verlagert werden, als auch im umgekehrten Fall, in dem die Waren von einem anderen Mitgliedstaat nach Spanien verbracht werden.

2. Konzept des Konsignationsverkaufs von Waren

Ein Konsignationsverkauf liegt unter folgenden Voraussetzungen vor:

- a) Die Waren werden von einem Verkäufer in einen anderen EU-Mitgliedstaat zu dem Zweck transportiert oder versendet, um dort zu einem der Ankunft nachfolgenden Moment von einem anderen Unternehmer oder Freiberufler, der durch eine vorherige Vereinbarung zwischen den beiden Parteien dazu befugt ist, erworben zu werden.
- b) Der Verkäufer verfügt weder über den Sitz seiner wirtschaftlichen Tätigkeit noch eine Betriebsstätte im Ankunftsmitgliedstaat der Waren.
- c) Der Unternehmer oder Freiberufler, der die Waren erwerben wird, ist im Ankunftsmitgliedstaat der Waren für die Mehrwertsteuer registriert, und diese Steueridentifikationsnummer sowie sein vollständiger Name, die Firma oder die vollständige Unternehmensbezeichnung sind dem Verkäufer zum Zeitpunkt des Versands oder Beginns des Transports bekannt.
- d) Der Verkäufer hat den Versand dieser Waren sowohl im Registerbuch bestimmter innergemeinschaftlicher Transaktionen als auch in der Zusammenfassenden Meldung innergemeinschaftlicher Transaktionen (Formular 349 in Spanien) aufgenommen.

Der Transfer von Waren aus dem spanischen Gebiet in einen anderen EU-Mitgliedstaat im Rahmen eines Konsignationsverkaufs, der die oben genannten Voraussetzungen erfüllt, wird nicht als eine der Lieferung gleichgestellte Transaktion angesehen und unterliegt daher nicht der Steuer.

Hinsichtlich des Transfers von Waren aus einem anderen Mitgliedstaat nach Spanien im Rahmen eines Konsignationsverkaufs, der die oben genannten Voraussetzungen erfüllt, werden diese nicht als eine der innergemeinschaftlichen Erwerb gleichgestellte Transaktion angesehen und unterliegen daher nicht der Steuer.

3. Nachfolgende Transaktionen

- a) Verkauf an den Unternehmer, der berechtigt ist, die Waren gemäß der Vereinbarung zu erwerben

Wenn der Unternehmer (im Folgenden als ursprünglicher Empfänger bezeichnet), innerhalb von zwölf Monaten nach Ankunft der Waren im Bestimmungsmitgliedstaat im Rahmen einer Konsignationsverkaufsvereinbarung die Verfügungsgewalt über die Waren erlangt, gilt in Spanien eine Warenlieferung als erbracht, auf die die im Artikel 25 des spanischen UStG (LIVA) vorgesehene Steuerbefreiung anwendbar ist.

Im Falle von Waren, die im Rahmen einer Konsignationsverkaufsvereinbarung von einem anderen Mitgliedstaat nach Spanien verbracht werden, gilt eine innergemeinschaftliche Warenerwerbung als erfolgt, wenn der Unternehmer innerhalb von zwölf Monaten nach Ankunft der Waren im Steueranwendungsgebiet die Verfügungsgewalt über die Waren erlangt.

- b) Ablauf der Zwölfmonatsfrist ohne Erwerb der Waren durch den ursprünglichen Empfänger oder dessen Ersatz

Falls innerhalb von zwölf Monaten nach Ankunft der Waren im Bestimmungsmitgliedstaat im Rahmen einer Konsignationsverkaufsvereinbarung die Waren weder vom ursprünglichen Empfänger noch von einem diesen ersetzenden Empfänger erworben, noch in das Steueranwendungsgebiet zurückgeführt werden, gilt eine Transaktion, die einer entgeltlichen Warenlieferung im Steueranwendungsgebiet entspricht, als erfolgt.

Andererseits gilt im Falle von Waren, die im Rahmen einer Konsignationsverkaufsvereinbarung von einem anderen Mitgliedstaat nach Spanien verbracht werden, eine innergemeinschaftliche Warenerwerbung als erfolgt, wenn die Waren innerhalb von zwölf Monaten nach Ankunft in Spanien weder vom ursprünglichen Empfänger noch vom Ersatzempfänger erworben, noch in diesen Mitgliedstaat zurückgeführt werden.

- c) Versand der Waren in ein anderes Land

Dieser Abschnitt umfasst sowohl die Rücksendung der Waren in den Staat, aus dem sie ursprünglich transferiert wurden, als auch den Versand in andere Mitgliedstaaten oder außerhalb der EU.

Bezüglich der Rücksendungen gilt, dass eine Transaktion, die einer entgeltlichen Warenlieferung entspricht, nicht als erfolgt gilt, wenn die Waren innerhalb von zwölf Monaten nach Ankunft im Bestimmungsmitgliedstaat im Rahmen einer Konsignationsverkaufsvereinbarung nach Spanien zurückgeführt werden, immer unter der Voraussetzung, dass die Rücksendung im Registerbuch bestimmter innergemeinschaftlicher Transaktionen eingetragen und in die zusammenfassende Meldung der innergemeinschaftlichen Transaktionen aufgenommen wird.

Im Falle von Waren, die im Rahmen einer Konsignationsverkaufsvereinbarung von einem anderen Mitgliedstaat nach Spanien verbracht werden und diese innerhalb von zwölf Monaten nach Ankunft in Spanien in diesen Mitgliedstaat zurückgeführt werden, gilt kein innergemeinschaftlicher Warenerwerb als erfolgt.

Im Falle von Versendungen in andere Mitgliedstaaten oder außerhalb der EU und die Waren innerhalb von zwölf Monaten nach Ankunft im Bestimmungsmitgliedstaat im Rahmen einer Konsignationsverkaufsvereinbarung in ein anderes Land außerhalb Spaniens versandt werden, gilt die einer entgeltlichen Warenlieferung entsprechende Transaktion als erfolgt.

Im Falle von Waren, die im Rahmen einer

Konsignationsverkaufsvereinbarung von einem anderen Mitgliedstaat nach Spanien verbracht werden, gilt eine innergemeinschaftliche Warenerwerbung als erfolgt, wenn die Waren innerhalb von zwölf Monaten nach Ankunft im Steueranwendungsgebiet in ein anderes Land außerhalb dieses Mitgliedstaats versandt werden.

- d) Zerstörung, Verlust oder Diebstahl

Sofern innerhalb von zwölf Monaten nach Ankunft der Waren im Bestimmungsmitgliedstaat im Rahmen einer Konsignationsverkaufsvereinbarung die Waren zerstört, verloren gehen oder gestohlen werden, gilt eine Transaktion, die einer entgeltlichen Warenlieferung in Spanien entspricht, als erfolgt.

4. Registrierung

Im Abschnitt „B) Begriff der Vereinbarung zum Verkauf von Waren in Konsignation“ wird bei der Aufzählung der Voraussetzungen, die für die Anwendung der neuen Vorschriften auf die Übertragung von Waren im Rahmen von Konsignationsverkaufsabkommen erfüllt sein müssen, die Eintragung in das Registerbuch für bestimmte innergemeinschaftliche Vorgänge erwähnt.

Dies ist eine wesentliche Voraussetzung für die Betrachtung der Übertragung von Waren in einen anderen Mitgliedstaat und deren anschließende innergemeinschaftliche Lieferung als einen einzigen Vorgang.

Aus Sicht des (spanischen) Verkäufers müssen im Registerbuch für bestimmte innergemeinschaftliche Vorgänge folgende Daten eingetragen werden:

- a) Der Mitgliedstaat, aus dem die Waren transportiert wurden, und das Versanddatum.
- b) Die Identifikationsnummer zu Umsatzsteuerzwecken des Unternehmers, dem die Waren versandt werden, vergeben durch den Mitgliedstaat, in den die Waren transportiert werden.
- c) Der Mitgliedstaat, in den die Waren transportiert werden, die Umsatzsteuer-Identifikationsnummer des Lagerhalters der Waren, falls dieser vom Empfänger abweicht, die Adresse des Lagers und das Ankunftsdatum im Lager.
- d) Der Wert, die Beschreibung und die Menge der im Lager angekommenen Waren.
- e) Die Umsatzsteuer-Identifikationsnummer des Unternehmers, der ggf. den ursprünglichen Empfänger der Waren ersetzt, und das Datum des Ersatzes.
- f) Beschreibung, Bemessungsgrundlage, Menge und Stückpreis der gelieferten Waren, Lieferdatum und Umsatzsteuer-Identifikationsnummer des erwerbenden Unternehmers.
- g) Beschreibung, Bemessungsgrundlage, Menge und Stückpreis der Waren, deren Bewegung ggf. aufgrund des Nichteinhaltens der Konsignationsverkaufsanforderungen zu einer Übertragung führt, das Datum des Eintritts der Umstände und der Grund.
- h) Beschreibung, Menge und Wert der gegebenenfalls zurückgesandten Waren und das Rücksendedatum.

Der Unternehmer, für den die Waren bestimmt sind, oder dessen Ersatz muss in jedem Fall folgende Daten angeben:

- a) Die Umsatzsteuer-Identifikationsnummer des Verkäufers.
- b) Die Beschreibung und Menge der versandten Waren, die ihm zur Verfügung gestellt werden.

- c) Beschreibung, Bemessungsgrundlage, Menge und Stückpreis der erworbenen Waren und das Datum des innergemeinschaftlichen Erwerbs.

Falls der Unternehmer der Lagerhalter der Waren ist, muss er außerdem folgendes registrieren:

- a) Das Ankunftsdatum der Waren im Lager.
- b) Beschreibung, Menge und Wert der Waren, die vom Verkäufer aus dem Lager entfernt werden und ihm nicht mehr zur Verfügung stehen, sowie das Datum der Entfernung.
- c) Beschreibung, Menge und Wert der im Lager zerstörten oder verschundenen Waren und das Datum, an dem dieser Umstand eintritt oder festgestellt wird.

Für Unternehmer, die das spanische System der „Sofortigen Bereitstellung von Informationen“ (SI) anwenden, gilt die Verpflichtung, Konsignationsverkäufe im Registerbuch für bestimmte innergemeinschaftliche Vorgänge über das elektronische Hauptquartier der AEAT zu registrieren, ab 1. Januar 2021 ebenso.

5. Zusammenfassende Meldung von innergemeinschaftlichen Umsätzen

Seit dem 1. März 2020 müssen Unternehmer die Waren im Rahmen von Konsignationsvereinbarungen in einen anderen Mitgliedstaat versenden, die folgenden Angaben in der zusammenfassenden Meldung über innergemeinschaftliche Lieferungen (Formular 349) machen:

- a) Die Umsatzsteuer-Identifikationsnummer des Unternehmers, an den die Waren geliefert werden, sowie den geschätzten anfänglichen Wert der Waren im Meldezeitraum des Versanddatums.
- b) Die Umsatzsteuer-Identifikationsnummer des Unternehmers, der den ursprünglichen Empfänger der Waren ggf. ersetzt, im Meldezeitraum, in dem der Ersatz im Registerbuch für bestimmte innergemeinschaftliche Vorgänge eingetragen wurde.
- c) Die Rücksendungen von Waren aus einem anderen Mitgliedstaat, in den sie zuvor im Rahmen von Konsignationsvereinbarungen versandt wurden.

II. Deutsche Umsetzung der EU-Richtlinie

Die Umsetzung der o.g. EU-Richtlinie in das deutsche Umsatzsteuergesetz erfolgte durch das „Gesetz zur weiteren steuerlichen Förderung der Elektromobilität und zur Änderung weiterer steuerlicher Vorschriften“.

In dem ab 2020 gültigen § 6b UStG ist die Konsignationslagerregelung definiert.

Die Anwendung der Vereinfachungsregelung für Konsignationslager setzt u.a. das Führen eines Konsignationsregisters sowohl durch den Lieferanten als auch den Abnehmer voraus.

So sind gemäß den Anwendungsvoraussetzungen für die Konsignationslagerregelung gem. Art 1a UStG sowohl der Lieferant als auch der Erwerber verpflichtet, ein Register gem Art 54a VO (EU) 282/2011 idF VO (EU) 2018/1912 zu führen, in dem die Warenbewegungen des Konsignationslagers auf die Weise dokumentiert werden, das den Steuerbehörden eine Überprüfung der korrekten Anwendung der Vereinfachungsregelung ermöglicht.

Die Richtlinie RL 2006/112/EG Artikel 243 i.d.F. 03.06.2022 bestimmt insoweit

Titel XI: Pflichten der steuerpflichtigen und bestimmter

nichtsteuerpflichtiger Personen

Kapitel 4: Aufzeichnungen

Abschnitt 2: Allgemeine Pflichten

Artikel 243

„.....“

(3) Jeder Steuerpflichtige, der Gegenstände im Rahmen der in Artikel 17a genannten Konsignationslagerregelung verbringt, führt ein Register, das es den Steuerbehörden ermöglicht, die korrekte Anwendung des genannten Artikels zu überprüfen.

Jeder Steuerpflichtige, an den Gegenstände im Rahmen der in Artikel 17a genannten Konsignationslagerregelung geliefert werden, führt ein Register dieser Gegenstände.“

Das deutsche Bundeszentralamt für Steuern stellt zwar einen link für die erforderlichen Angaben und Ausfüllhinweise bzgl. Lieferungen von Waren die im Rahmen eines Konsignationslagers in einen anderen EU-Mitgliedstaat versandt oder befördert werden und der Abnehmer der Gegenstände im Zeitpunkt des Beginns der Beförderung oder Versendung feststeht, in der Zusammenfassenden Meldung zur Verfügung, macht aber keine Angaben zum Konsignationslagerregister.

Daher muss auf die gesetzlichen Angaben zurückgegriffen werden.

„(1) In dem Register gemäß Artikel 243 Absatz 3 der Richtlinie 2006/112/EG, das jeder Steuerpflichtige führen muss, der Gegenstände im Rahmen einer Konsignationslagerregelung verbringt, sind die folgenden Informationen zu verzeichnen:

- a. der Mitgliedstaat, aus dem die Gegenstände versandt oder befördert wurden, und das Datum des Versands oder der Beförderung der Gegenstände;
- b. die von dem Mitgliedstaat, in den die Gegenstände versandt oder befördert werden, ausgestellte Mehrwertsteuer-Identifikationsnummer des Steuerpflichtigen, für den die Gegenstände bestimmt sind;
- c. der Mitgliedstaat, in den die Gegenstände versandt oder befördert werden, die Mehrwertsteuer-Identifikationsnummer des Lagerinhabers, die Anschrift des Lagers, in dem die Gegenstände nach der Ankunft gelagert werden, und das Ankunftsdatum der Gegenstände im Lager;
- d. Wert, Beschreibung und Menge der im Lager angekommenen Gegenstände;
- e. die Mehrwertsteuer-Identifikationsnummer des Steuerpflichtigen, der die in Buchstabe b dieses Absatzes genannte Person unter den Voraussetzungen des Artikels 17a Absatz 6 der Richtlinie 2006/112/EG ersetzt;
- f. Steuerbemessungsgrundlage, Beschreibung und Menge der gelieferten Gegenstände, das Datum, an dem die Lieferung von Gegenständen gemäß Artikel 17a Absatz 3 Buchstabe a der Richtlinie 2006/112/EG erfolgt, und die Mehrwertsteuer-Identifikationsnummer des Erwerbers;
- g. Steuerbemessungsgrundlage, Beschreibung und Menge der Gegenstände sowie das Datum, an dem eine der Voraussetzungen und der entsprechende Grund gemäß Artikel 17a Absatz 7 der Richtlinie 2006/112/EG gegeben sind;
- h. Wert, Beschreibung und Menge der zurückgesandten Gegenstände

und Rücksendedatum der Gegenstände gemäß Artikel 17a Absatz 5 der Richtlinie 2006/112/EG.“

III. Fazit

Soweit die Abwicklung in Übereinstimmung mit den og. Bestimmungen erfolgt, liegt mit einem Konsignationslager keine Betriebsstätte in Spanien vor und zwar weder in körperschaftsteuerlicher, noch in umsatzsteuerlicher Hinsicht. Mithin trifft den deutschen Versender auch keine Verpflichtung der Führung von Umsatzsteuerbüchern für Spanien.

Dies insbesondere, wenn der spanische Kunde lagert, bewahrt, wartet, haftet und die im Konsignationslager befindlichen Waren versichert und ab dem Zeitpunkt, zu dem die Teile in deren Betrieb gelangen, für diese Waren verantwortlich ist.

Beide Parteien haben jeweils ein Konsignationsregister der og. Inhalte zu führen sowie die entsprechenden Zusammenfassenden Meldungen abzugeben.

Es ist auf die ebenso oben beschriebene 12-Monatsfrist zu achten und zwar sowohl für den Fall, dass die Teile weder vom ursprünglichen Empfänger noch vom Ersatzempfänger erworben, noch nach Deutschland zurückgeführt werden, wie auch in Fällen des Verlusts, Zerstörung oder Diebstahls.



Frank Müller

Rechtsanwalt und Abogado
Fachanwalt für Handels- und Gesellschaftsrecht, Fachanwalt für
Steuerrecht (Rechtsanwalt Spanien)
Frankfurt am Main - Barcelona
ra@abogadomueller.net

Sebastian Schales, Manuel de Cárdenas

Korruption in Spanien und Deutschland. Ein vergleichender Beitrag zur Strafbarkeit juristischer Personen und Compliance-Programmen in beiden Rechtsordnungen (Teil 2)

Der Beitrag ist eine Fortsetzung des ersten Teils des Artikels, der in der letzten Ausgabe der Zeitschrift „Informaciones“ mit dem Titel „La corrupción en España y Alemania. Estudio comparado del tratamiento de la responsabilidad penal de la persona jurídica y de los programas de compliance en ambos sistemas (primera parte)“ erschienen ist.

Nachdem im ersten Teil des Artikels hauptsächlich die Probleme der strafrechtlich relevanten Korruption in Spanien sowie das spanische Modell der Strafbarkeit von juristischen Personen behandelt worden sind, soll nunmehr auf die deutsche Rechtslage eingegangen werden.

Im Anschluss wird der Aufbau von Compliance-Programmen und die Implementierung im Unternehmen dargestellt.

A. Einführung

Die Strafverfolgung von Korruptionsdelikten hat in den letzten Jahren erheblich zugenommen. Dies zeigt sich schon an der Einrichtung sogenannter Schwerpunktstaatsanwaltschaften in Wirtschaftsstrafverfahren, u.a. für das Land Baden-Württemberg in Mannheim und Stuttgart, für Bayern in München und für Hessen in Frankfurt am Main.

Dabei sind im Bereich des Korruptionsstrafrechts die Grenzen zwischen gesellschaftlich notwendigem und erwünschtem Verhalten, wie der Kundenpflege, dem sogenannten „networking“ und strafrechtlich relevantem Verhalten oft fließend.

Im „Kampf gegen die Korruption“ hat der Gesetzgeber die Strafvorschriften immer weiter verschärft, wobei die Tatbestände oft unbestimmt sind, was zu einer Rechtsunsicherheit führt hinsichtlich der Frage, welches Verhalten noch als erlaubt angesehen und welches bereits als strafbar eingestuft wird.¹

Die Folgen sind sowohl für die Beschuldigten als auch für die involvierten Unternehmen verheerend. Nicht selten werden bei Ermittlungen im Korruptionsbereich Durchsuchungsmaßnahmen im betroffenen Unternehmen medienwirksam begleitet. Verfahren gegen einzelne Beschuldigte werden schnell als „Korruptionsskandal“ eingestuft, was unabhängig vom Ausgang des Verfahrens zu einem Verlust von Ansehen und auch zu einem wirtschaftlichen Schaden des Unternehmens führen kann.

Im Verfahren gegen den einzelnen Beschuldigten wird von der Staatsanwaltschaft oft ein Haftbefehlsantrag gestellt und mit Flucht- oder Verdunkelungsgefahr begründet. Argumentiert wird, dass Korruptionsdelikte bereits nach ihrer Struktur dazu führen, dass Verdunkelungshandlungen zu erwarten sind. Da die Ermittlungen in Wirtschaftsstrafverfahren auch in Haftsachen nicht selten viele Monaten dauern, bedeutet das für den Beschuldigten einen ganz erheblichen Eingriff in seine Freiheitsrechte. Nicht selten kommt sodann von der Staatsanwaltschaft der Hinweis, man würde im Falle

einer geständigen Einlassung einer Verschonung und einer Aufhebung oder Außervollzugsetzung des Haftbefehls zustimmen. Aus Sicht der Ermittlungsbehörden kann mit der Inhaftierung des Beschuldigten daher auch leichter ein Geständnis erreicht werden.²

Sofern tatsächlich die Gefahr von Verdunkelungshandlungen durch den Beschuldigten zu erwarten ist, ist dies auch ein Haftgrund gem. § 112 StPO. Sollten die Ermittlungsbehörden den Vollzug von Untersuchungshaft jedoch einsetzen, um ein Geständnis durch den Beschuldigten zu erreichen, ist diesem Vorgehen seitens der Verteidigung entschieden entgegenzutreten.

Bereits die vielfach verwendete Begrifflichkeit „Kampf gegen Korruption“ offenbart ein problematisches Verständnis von der strafrechtlichen Auseinandersetzung mit Korruptionshandlungen. Denn trotz der massiven Ausweitung der Straftatbestände im Korruptionsstrafrecht in den letzten Jahrzehnten ist die Zahl der Ermittlungsverfahren in Deutschland stabil geblieben.³ Jedenfalls in Deutschland kann daher nicht die Rede davon sein, dass der Staat durch Korruption „unterwandert“ wird und das gesellschaftliche Zusammenleben durch korruptes Verhalten gefährdet ist.

Begriffe wie „Kampf“ sollten im Zusammenhang mit der strafrechtlichen Aufarbeitung von Korruption nur vorsichtig verwendet werden.

Vielmehr sollten der Gesetzgeber und die Strafverfolgungsbehörden darauf bedacht sein, dass die Rechte des Beschuldigten/ Angeklagten auch in Strafverfahren mit Tatvorwürfen aus dem Korruptionsstrafrecht nicht weiter beschränkt werden.

B. Begriffsbestimmung und Arten von Korruption

Der Begriff der „Korruption“ ist gesetzlich nicht definiert und eine eindeutige und allgemeingültige Begriffsdefinition existiert nicht. Die Bedeutung des Wortes „Korruption“ wird auf das lateinische Wort „corrumpere“, also „verderben, untergraben, bestechen“ zurückgeführt.⁴

„Korrupt handelt demnach derjenige, der bei einer Entscheidung zu seinem bzw. eines Dritten Vorteil handelt und dabei gegen bestimmte Regeln verstößt.“⁵

Dabei sind verschiedene Arten von Korruption zu unterscheiden. Bei der situativen Korruption handelt es sich um spontane Handlungen, bei der die Zuwendung unmittelbar als Reaktion auf eine dienstliche Handlung erfolgt, beispielsweise die Hingabe von Geld an einen Polizeibeamten im Rahmen einer Verkehrskontrolle, um diesen zu bewegen, kein Straf- oder Ordnungswidrigkeitenverfahren einzuleiten.

Sind die Zuwendungen hingegen planmäßig und auf eine gewisse

¹ Zum Thema Korruption und Strafrecht mit Bezügen auch zum spanischen Recht siehe die Beiträge in: Kuhlén/Kudlich/Gómez Martín/Ortiz de Urbina Gimeno (Hrsg.), Korruption und Strafrecht, Heidelberg 2018.

² Böttger, Korruption, in: Böttger (Hrsg.), Wirtschaftsstrafrecht in der Praxis, Münster 2011, S. 309 f.

³ Schoop/Ballo, Korruption § 20 Rn. 15, in: Volk/Beukelmann, Münchener Anwaltshandbuch, Verteidigung in Wirtschafts- und Steuerstrafsachen, 3. Aufl. München 2020.

⁴ Kerner/Rixen, GA 1996, 355, 359.

⁵ Schoop/Ballo, Korruption § 20 Rn. 25, in: Volk/Beukelmann, Münchener Anwaltshandbuch, Verteidigung in Wirtschafts- und Steuerstrafsachen, 3. Aufl. München 2020.

Dauer angelegt, so spricht man von struktureller Korruption, wobei eine Gegenleistung nicht zwingend erwartet wird und durch das „Anfütern“ ein allgemein günstiges Klima einer Geschäftsbeziehung erreicht werden soll.

Von einer systematischen Korruption ist auszugehen, wenn die geschäftlichen Beziehungen der Beteiligten dauerhaft bestehen, Zuwendungen regelmäßig erfolgen und sozusagen wesentlicher Bestandteil der Geschäftsbeziehungen sind.⁶

C. Geschichtlicher Überblick des Korruptionsstrafrechts

Die Korruptionsdelikte waren historisch gesehen stets Amtsdelikte, das heißt Delikte, die das käufliche Verhalten des Amtsträgers ahnden wollten.

Im römischen Recht war der Schutzzweck der Bestechungstatbestände noch die Untersagung jeder außerplanmäßigen Entlohnung des Amtsträgers durch Dritte, während im deutsch-rechtlichen Ansatz der Unrechtsgehalt in der Käuflichkeit der Amtshandlung gesehen wurde.⁷

Bis zum Inkrafttreten des RStGB im Jahr 1871 setzte sich diese Struktur fort, bei welcher zwischen der heutigen Vorteilsannahme gem. § 331 StGB und der schweren, auf die Verletzung einer Amts- oder Dienstpflicht gerichteten Bestechlichkeit gem. § 332 StGB unterschieden wurde.

Bis zum Jahr 1974 war die aktive Vorteilsgewährung eines Nicht-Amtsträgers nicht strafbar.

Das geschützte Rechtsgut der Korruptionsstraftaten war auch nach Inkrafttreten des Reichsstrafgesetzbuches die Erhaltung der Funktionstüchtigkeit des Staates.

Dies hat sich im Laufe der Jahre gewandelt und der Bundesgerichtshof begründet das Schutzgut der Korruptionsvorschriften nunmehr mit dem „Vertrauen der Allgemeinheit in die Integrität von Trägern staatlicher Funktionen und damit zugleich in die Sachlichkeit staatlicher Entscheidungen“.⁸ Mit dem zunächst gesellschaftlich und politisch gesteigerten Interesse bei der Eindämmung der Korruption einher ging somit auch die Entwicklung der Rechtsprechung und das gewandelte Verständnis zum Schutzgut der Korruptionsstrafvorschriften. Dies führte in der Folge zu einer massiven Ausweitung der Strafvorschriften im Korruptionsbereich.

Der 61. Deutsche Juristentag befasste sich im Jahr 1996 mit der Frage, ob das Strafrecht erweitert werden müsse, um auf die angeblich um sich greifende Korruption in Staat und Gesellschaft angemessen reagieren zu können.⁹

Durch das „Gesetz zur Bekämpfung der Korruption“ vom 13.08.1997 kam es bereits zu einer massiven Ausweitung der materiellen Strafvorschriften im Korruptionsbereich.¹⁰

6 Schoop/Ballo, Korruption § 20 Rn. 29 ff., in: Volk/Beukelmann, Münchener Anwalts-handbuch, Verteidigung in Wirtschafts- und Steuerstrafsachen, 3. Aufl. München 2020; Vahlenkamp/Knauß, Korruption – hinnehmen oder handeln?, BKA Forschungsreihe Bd. 33, 1995; Zu aktuellen Problemen der grenzüberschreitenden Korruption: Magnus, NZWiSt 2022, 51, 51 ff.

7 Sowada, LK-StGB, 13. Aufl., Berlin 2024, Vor § 331 Rn. 20; vgl. ferner Geerds, Über den Unrechtsgehalt der Bestechungsdelikte und seiner Konsequenzen für Rechtsprechung und Gesetzgebung, Tübingen 1961, S. 6 ff.

8 Vgl. BGHSt 49, 214; 43, 370, 377; 15, 88, 96 f.

9 Siehe hierzu: Dölling, Empfehlen sich Änderungen des Straf- und Strafprozessrechts, um der Gefahr von Korruption in Staat, Wirtschaft und Gesellschaft wirksam zu begegnen?, Verhandlungen des Einundsechzigsten Deutschen Juristentages, 1996, Bd. I, Gutachten C für den 61. Deutschen Juristentag, 1996.

10 Siehe insgesamt zur historischen Entwicklung des Korruptionsstrafrechts: Bannen-

Zu weiteren Verschärfungen kam es durch das Korruptionsbekämpfungsgesetz vom 26.11.2015, durch welches der Tatbestand des § 299 StGB (Bestechlichkeit und Bestechung im geschäftlichen Verkehr) u.a. auf Taten von und gegenüber Europäischen Amtsträgern erweitert wurde und das sogenannte „Geschäftsherrenmodell“, also die Ausweitung auf Handlungen außerhalb des Wettbewerbs, eingeführt worden ist.¹¹

Durch das Gesetz zur Bekämpfung der Korruption im Gesundheitswesen vom 30.05.2016 wurde eine Strafbarkeit u.a. von Ärzten bei der Bestechung und Bestechlichkeit im Gesundheitswesen (§ 299a und § 299b StGB) eingeführt.

Schließlich wurden durch das 48. Strafrechtänderungsgesetz im Jahr 2014 die Strafbarkeiten im Bereich der Abgeordnetenbestechung ausgeweitet.

D. Korruptionsstrafrecht – Tatbestände und die Strafbarkeit der juristischen Person

Die zentralen Tatbestände im Korruptionsstrafrecht sind im 26. Abschnitt des Strafgesetzbuchs unter den „Straftaten gegen den Wettbewerb“, §§ 298-302 StGB, und im 30. Abschnitt, §§ 331-337 StGB, geregelt. Weitere Korruptionstatbestände sind die Wähler- und Abgeordnetenbestechung (§§ 108b, 108e StGB).

Straftaten wie Betrug (§ 263 StGB), Untreue (266 StGB), Steuerhinterziehung (§ 370 AO), Stravereitelung im Amt (§ 258a StGB), Verletzung von Dienstgeheimnissen und einer besonderen Geheimhaltungspflicht (§353b StGB), Geldwäsche (§ 261 StGB), Urkundenfälschung (§ 267 StGB) spielen auch im Korruptionsstrafrecht eine Rolle und werden häufig mitverwirkt.

Bestraft werden können nur die natürlichen Personen eines Unternehmens, also die verantwortlichen Geschäftsführer oder Mitarbeiter, sofern man ihnen ein strafrechtlich relevantes Verhalten nachweisen kann. Anders als das spanische Recht, kennt das deutsche Rechtssystem die strafrechtliche Verantwortlichkeit juristischer Personen nicht und es existiert folglich auch kein Unternehmensstrafrecht.

Sämtliche Versuche, ein Unternehmensstrafrecht einzuführen, sind bislang gescheitert.¹²

Die Befürworter der Einführung eines Unternehmensstrafrechts argumentieren, dass im Zuge der zunehmenden Internationalisierung der geschäftlichen Beziehungen auch die Rechtssysteme stärker harmonisiert werden müssten. Dazu gehöre auch, dass in vielen Rechtskulturen, insbesondere den anglo-amerikanischen, aber auch verschiedenen europäischen, die Möglichkeit der Sanktionierung von juristischen Personen bestehe.¹³

berg, Korruption in Deutschland und ihre strafrechtliche Kontrolle, Neuwied 2002; Bannen-berg, in: Wabnitz/Janovsky, Handbuch des Wirtschafts- und Steuerstrafrechts, 4. Aufl. 2014, S. 726 ff.; Grüne/Slanicka (Hrsg.), Korruption, Historische Annäherungen, Göttingen 2010; Sturminger, Die Korruption in der Weltgeschichte, München 1982.

11 Zu neuen und ungelösten Problemen nach dieser Änderung: Grütznher/Helms/Momsen, ZIS 2018, 299, 299 ff.

12 Siehe hierzu: Abschlußbericht der Kommission zur Reform des strafrechtlichen Sanktionensystems, März 2000; Rotsch/Mutschler/Grobe, CCZ 2020, 169, 169 ff.; Hettinger (Hrsg.), Reform des Sanktionenrechts, Band 3: Die Verbandsstrafe, 2002, 351 ff.; Kutschaty, ZRP 2013, 74, 74 ff.

13 Tiedemann, Wirtschaftsstrafrecht, 5. Aufl., München 2017, Rn. 439; Zur Sanktionierung von Unternehmen in Spanien siehe: Ortiz de Urbina Gimeno, Strafrechtliche Sanktionen gegen Unternehmen in Spanien, in: Kuhlén/Kudlich/Ortiz de Urbina, Compliance und Strafrecht, Heidelberg 2013, S. 227 ff.

Somit bestehe die Gefahr, dass Unternehmen in Länder abwandern, in denen eine Strafbarkeit juristischer Personen nicht vorgesehen sei, um einer Bestrafung zu entgehen. Dies führe zu einer nicht hinnehmbaren Wettbewerbsverzerrung.¹⁴

Allgemein wird argumentiert, dass die bestehenden Sanktionsmöglichkeiten nach dem deutschen Recht nicht ausreichend seien, um das durch das Unternehmen verwirklichte Unrecht zu sanktionieren, sodass mit echten Kriminalstrafen (Gelstrafen) reagiert werden müsse. Insbesondere die Möglichkeit, Unternehmen bei Fehlverhalten nach § 30 OWiG zu sanktionieren, reiche nicht aus, da das Ordnungswidrigkeitengesetz für die Ahndung von leichten und mittleren Verstößen gegen Verbotsnormen geschaffen worden sei, nicht jedoch, um eigentlich strafbares Verhalten zu sanktionieren.¹⁵

Zur dogmatischen Legitimation der Einführung einer Strafbarkeit von juristischen Personen beziehungsweise eines Unternehmensstrafrechts werden in der strafrechtlichen Wissenschaft verschiedene Ansätze vertreten.¹⁶

Teilweise wird argumentiert, es könne eine Zurechnung der Organhandlung des Organverschuldens direkt zu der juristischen Person erfolgen.¹⁷

Hierbei wird kritisiert, dass dies ein Zirkelschluss sei, denn die bloße Zurechnung einer fremden Handlung könne nicht zu einer an sich nicht vorliegenden Schuld der juristischen Person führen.¹⁸

Ein anderer Ansatz argumentiert, dass sehr wohl ein eigenes Verschulden der juristischen Person in Form eines „Organisationsverschuldens“ vorliege.¹⁹

Eine weitere Ansicht möchte auf die Unternehmenskriminalität nicht mit dem klassischen Strafrecht reagieren, sondern ein neues Verbandssanktionenrecht schaffen.²⁰

Gegen die Einführung einer Strafbarkeit von juristischen Personen wird zunächst ins Feld geführt, dass das Bundesverfassungsgericht entschieden hat, dass eine Bestrafung Schuld voraussetzt und dem Täter Tat und Schuld nachgewiesen werden müssen.²¹ Da eine juristische Person nicht über eine Schuldfähigkeit verfügt, könne folglich auch keine Strafbarkeit begründet werden. Das Schuldprinzip besitze Verfassungsrang und könne aufgrund der Ewigkeitsgarantie des Art. 79 Abs. 3 GG auch nicht geändert werden.²²

Weiterhin wird argumentiert, dass in der strafrechtlichen Sanktionierung eines Unternehmens einerseits und der Bestrafung eines Mitarbeiters andererseits ein Verstoß gegen das Verbot der Doppelbestrafung („ne bis in idem“) gem. Art. 103 Abs. 3 GG liegen könne.²³

Zudem könne es zur Mitbetroffenheit unschuldiger

Unternehmensmitglieder und auch der Anteilseigner kommen, sollte das Unternehmen als Ganzes bestraft werden.²⁴

Die Einführung eines Unternehmensstrafrechts würde auch zu strafprozessualen Folgeproblemen führen. Zu fragen wäre, welche Rechte ein Unternehmen im Strafprozess hätte, ob es beispielsweise ein Recht zum Schweigen hätte und ob den Mitarbeitern des Unternehmens ein Mitwirkungsverweigerungsrecht zustünde.²⁵

Da das Schuldprinzip im deutschen Strafrecht eine Bestrafung von juristischen Personen nicht ermöglicht, sollte von den Versuchen einer Legitimation unter Umgehung der verfassungsrechtlichen Voraussetzungen Abstand genommen werden.

Auch der Verweis auf andere Rechtsordnungen hilft nicht weiter, denn andere Rechtsordnungen kennen die strikte Trennung von Straftaten und Ordnungswidrigkeiten nicht und die Strafbarkeit basiert auch nicht auf dem Schuldprinzip.

Letztlich bleibt die Frage, warum man überhaupt ein Unternehmensstrafrecht benötigt. Die Sanktionierung von Unternehmen ist in Deutschland nach geltender Rechtslage möglich - nur nicht über das Strafrecht, sondern durch das Ordnungswidrigkeitenrecht.

Die Ermöglichung der Strafbarkeit von juristischen Personen und somit die Einführung eines Unternehmensstrafrechts ist daher abzulehnen.

E. Vergleich der spanischen und deutschen Positionen

Wie aufgezeigt, haben sich das spanische und das deutsche Recht bei der Regelung zur Strafbarkeit juristischer Personen für unterschiedliche Lösungen entschieden.

In Deutschland können nur natürliche Personen bestraft werden und es existiert folglich kein Unternehmensstrafrecht. Da nach der spanischen Rechtsordnung die Strafbarkeit von juristischen Personen explizit vorgesehen ist, stellt sich hier die Frage, ob für juristische Personen die gleichen Garantien gelten wie für natürliche Personen. Der Oberste Gerichtshof von Spanien hat dies unmissverständlich festgestellt. In einem Strafverfahren genießt das Unternehmen als Subjekt, gegen das ermittelt wird, alle Garantien, die das Rechtssystem für natürliche Personen vorsieht.²⁶

Die Europäische Union und internationale Organisationen wie GRECO und die Vereinten Nationen haben sich dazu verpflichtet, die Korruption einzudämmen. Spanien und Deutschland sind somit auch verpflichtet, Maßnahmen gegen die Korruption zu ergreifen.²⁷

24 Siehe einen guten Überblick über die Gründe gegen die Einführung eines Unternehmensstrafrechts bei: Löffelmann, JR 185, 188 ff.; von Freier, Kritik der Verbandsstrafe, Berlin 1998, S. 230 ff.

25 siehe zu den strafprozessualen Problemen: Drope, Strafprozessuale Probleme bei der Einführung einer Verbandsstrafe, Berlin 2002; Schlüter, Die Strafbarkeit von Unternehmen in einer prozessualen Betrachtung, Frankfurt am Main 2000

26 Sentencia Tribunal Supremo, N.º 154/2016, de 29 de febrero de 2.016.

27 Zu den wichtigsten internationalen Abkommen zählen: OECD-Übereinkommen über die Korruptionsbekämpfung im internationalen Geschäftsverkehr vom 21.11.1997; Übereinkommen des Europarates zur strafrechtlichen Bekämpfung der Korruption vom 27.01.1999, in Kraft seit dem 01.07.2002; Gesetz zu dem Protokoll vom 26.06.1996 zum Übereinkommen über den Schutz der finanziellen Interessen der Europäischen Gemeinschaften vom 10.09.1998 (EUBestG), in Kraft getreten am 22.09.1998; Gesetz zu dem Übereinkommen vom 17.12.1997 über die Bekämpfung ausländischer Amtsträger im internationalen Geschäftsverkehr vom 10.09.1998 (IntBestG), in Kraft getreten am 15.02.1999; Gesetz zur Ausführung der „Gemeinsamen Maßnahmen (EU) betreffend die Bestechung im privaten Sektor vom 22.08.1998“ vom 22.08.2002; Unterzeichnung des Zusatzprotokolls zum Strafrechtsübereinkommen über Korruption (ETS Nr. 191) am 15.05.2023; UN-Konvention gegen Korruption vom 31.10.2003.

14 Dannecker, GA 2001, 101, 101 ff.

15 Vgl. Hirsch, ZStW 1995, 285, 285 ff.; Schroth, Unternehmen als Normadressaten und Sanktionssubjekte – Eine Studie zum Unternehmensstrafrecht, Gießen 1993, S. 125.

16 Einen Überblick über die verschiedenen Ansätze siehe bei Kempf/Lüderssen/Volk (Hrsg.), Unternehmensstrafrecht, Berlin 2012; Jahn/Schmitt-Leonardy/Schoop (Hrsg.), Das Unternehmensstrafrecht und seine Alternativen, Baden-Baden 2016; Henssler/Hoven/Kubiciel/Weigend, Grundfragen eines modernen Verbandsstrafrechts, Baden-Baden 2017.

17 Hirsch, ZStW 1995, 285, 288 ff.

18 Schünemann/Greco, Vor §§ 25, Rn. 25.

19 Tiedemann, Wirtschaftsstrafrecht, 5. Aufl., München 2017, Rn. 449.

20 Schünemann/Greco, LK, 13. Aufl., Berlin 2021, Vor §§ 25, Rn. 30.

21 BVerG, Beschluss vom 04.02.1959, 1 BvR 197/53.

22 BVerfG, NJW 2009, 2267, 2289.

23 Siehe hierzu: Löffelmann, JR 2014, 185, 193 f.

Spanien hat die Strafbarkeit der juristischen Person eingeführt und es besteht die Möglichkeit, dass in Fällen von Korruption das Unternehmen bestraft wird.

Da in Deutschland die Strafbarkeit von juristischen Personen nicht existiert, können im Falle von Korruption nur natürliche Personen bestraft werden. Die Sanktionierung von Unternehmen kann hingegen als Ordnungswidrigkeit gem. § 30 OWiG erfolgen.

F. Compliance-Programme

In diesem Artikel möchten wir erläutern, wie Compliance-Programme durch eine bessere Überwachung und Kontrolle der Verpflichtungen der Beteiligten ein nützliches Instrument zur Verhinderung von rechtswidrigem Verhalten und kriminellen Risiken sein können.²⁸

Die gewissenhafte Einhaltung von Verträgen ist der beste Weg, Korruption zu vermeiden. Compliance-Programme sollten diese Einhaltung fördern.²⁹

Eine ständige Kontrolle der Geldmittel im Unternehmen muss gewährleistet sein, da es dann sehr schwierig sein wird, Bestechungsgelder zu zahlen. Bei Verwendung von Bargeld ist es prinzipiell einfacher, Bestechungszahlungen zu verschleiern.

Im Rahmen von Compliance-Programmen muss zunächst kontrolliert werden, ob der Betrag des Vertrages mit dem Betrag der Zahlung übereinstimmt. Ferner muss der Empfänger der Zahlung überprüft werden und ob der Begünstigte die im Vertrag angegebene Person ist.

Mit Hilfe von Due-Diligence-Verfahren kann sichergestellt werden, dass es in dem Unternehmen keine politisch exponierten Personen gibt.

Das Unternehmen kann daher mit relativ einfachen Mitteln Strafbarkeitsrisiken verhindern beziehungsweise zumindest minimieren. Dazu muss lediglich sichergestellt sein, dass jeder Mitarbeiter im Unternehmen die ihm übertragenen Pflichten erfüllt.

Dies ist nichts anderes als die gewissenhafte Erfüllung der Pflichten eines jeden Unternehmers.

Viele deutsche multinationale Unternehmen haben ihre Tochtergesellschaften, darunter auch spanische, inzwischen aufgefordert, ihre in Deutschland erstellten Compliance-Programme an die Besonderheiten des lokalen Rechts anzupassen. In unserem Fall an das spanische Recht und insbesondere an die Bestimmungen des spanischen Strafgesetzbuches.

Die Nichteinhaltung von Aufsichts- und Kontrollpflichten kann in Deutschland unter anderem gem. § 30 Abs. 1 OWiG sanktioniert werden.

In Spanien muss das Programm die 6 Bedingungen nach Artikel 31 bis des spanischen Strafgesetzbuches erfüllen, d.h.: (i) Die ordnungsgemäße Identifizierung der Risiken; (ii) die Festlegung eines angemessenen Verfahrens für das Treffen von Entscheidungen; (iii) der Entwurf eines angemessenen Modells für die Verwaltung der

Finanzmittel; (iv) die Einführung der Anzeigepflicht; (v) die Einführung eines Disziplinarsystems, welches in angemessener Form die Nichteinhaltung der vorgesehenen Maßnahmen bestraft und (vi) die ständige Verbesserung dieser Maßnahmen.

Für die Entlastung der Gesellschaft von der strafrechtlichen Verantwortlichkeit reichen Modellprogramme oder Kopien anderer Programme nicht aus. Die spanische Generalstaatsanwaltschaft hat ausdrücklich erklärt, dass sie nur diejenigen Compliance Programme als relevant für die Entlastung oder Verminderung der strafrechtlichen Unternehmensverantwortlichkeit betrachten wird, die neben der Berücksichtigung der gesetzlich festgelegten Mindestvoraussetzungen eine tatsächliche Verbesserung der Unternehmensorganisation bewirken.³⁰

Das deutsche und das spanische Compliance-System haben sich im Allgemeinen im Laufe der Zeit gleichzeitig entwickelt und weisen sehr ähnliche Inhalte auf. Beide Länder beteiligen sich aktiv an der Entwicklung internationaler Compliance-Standards wie dem der Internationalen Organisation für Normung (ISO). Beide Länder sind stimmberechtigte Mitglieder der ISO und die internationalen Compliance-Leitfaden ISO 19.600 Compliance Management Systems, ISO 37.301 oder ISO 37.001 Anti-Bribery Management Systems sind in beiden Ländern weit verbreitet.

G. Schlussbemerkung

Das deutsche Rechtssystem kennt die strafrechtliche Verantwortlichkeit juristischer Personen nicht und es existiert folglich auch kein Unternehmensstrafrecht. Bestraft werden können nur die natürlichen Personen eines Unternehmens, also die verantwortlichen Geschäftsführer oder Mitarbeiter.

Nach dem spanischen Modell wird der juristischen Person eine eigene strafrechtliche Verantwortlichkeit zugeschrieben. Sie ist nicht mehr wirtschaftlich für die von ihren Geschäftsführern oder Angestellten begangenen Straftaten verantwortlich, sondern ist strafrechtlich für ihren eigenen Mangel, nämlich den Organisationsmangel, verantwortlich und kann auch mit einer Kriminalstrafe belegt werden.

Das spanische System der strafrechtlichen Verantwortlichkeit der juristischen Person hat den Vorteil, dass das Unternehmen von der Verantwortlichkeit befreit werden kann. Zu diesem Zweck muss das Unternehmen vor der Begehung der Straftat ein Compliance-Programm genehmigen und wirksam umsetzen. Das Programm muss alle in Art. 31 bis des spanischen Strafgesetzbuchs festgelegten Anforderungen erfüllen.

Unabhängig davon, zu welchen Schlussfolgerungen die einzelnen Systeme kommen, stellt die Einführung von Compliance-Programmen als Instrument zur Förderung einer angemessenen Kontrolle von Organisationen einen Paradigmenwechsel und eine endgültige Verpflichtung zur Bekämpfung von Risiken aller Art durch Prävention dar.

Das bloße Vorhandensein eines Complianceprogrammes entlastet das Unternehmen nicht automatisch von den verwaltungs- und strafrechtlichen Konsequenzen. Damit eine Entlastung erfolgt, muss das eingeführte Programm aus strafrechtlicher Sicht glaubwürdig, wirksam und relevant sein.

²⁸ Zum Thema „Compliance“ in Spanien siehe Silva Sánchez, Aufsichtspflichten und Compliance in Unternehmen, in: Kuhlén/Kudlich/Ortiz de Urbina, Compliance und Strafrecht, Heidelberg 2013, S. 71 ff.

²⁹ Einen guten Überblick über „Compliance“ siehe bei: Knierim, Compliance, in: Wabnitz/Janovsky, Handbuch des Wirtschafts- und Steuerstrafrechts, 4. Aufl., München, 2014, S. 327 ff.; Knigge/Junker/Pischelt/Reinhart, Compliance, in: Hamm (Hrsg.), Beck'sches Rechtsanwalts-Handbuch, München 2022, S. 1393 ff.; Wessing/Dann, Compliance, in: Volk/Beukelmann (Hrsg.), Münchener Anwaltshandbuch, Verteidigung in Wirtschafts- und Steuerstrafsachen, 3. Aufl., München 2020.

³⁰ Circular 1/2016 de la Fiscalía General del Estado, de 22 de enero, sobre la responsabilidad penal de las personas jurídicas tras la reforma del Código Penal efectuado por la Ley Orgánica 1/2015.

Dafür ist eine klare Verteilung der Verantwortungen, aus der die Entscheidungskette ersichtlich wird, unbedingt notwendig. Das Complianceprogramm muss ferner nicht nur ein Kontrollsystem einführen, sondern auch den leitenden sowie anderen Angestellten Werte vermitteln, damit die Entscheidungen auf einer ethischen Grundlage getroffen werden.

Mit den Compliance-Programmen wird die Zusammenarbeit der Unternehmen mit den öffentlichen Behörden in der Vorbeugung und Verfolgung der Korruption, der Geldwäsche, der Vergehen gegen den freien Markt und gegen den Konsumenten, der Vergehen mit neuen Technologien und anderer aufgelisteter Vergehen angestrebt.

Im Rahmen von Complianceprogrammen sollen Ethik- oder Verhaltenskodizes im Unternehmen eingeführt werden, die die Werte der Organisation fördern. Ferner soll die Einrichtung interner Kommunikationskanäle die Vertraulichkeit garantieren oder eine anonyme Nutzung ermöglichen. Weitere Maßnahmen sind die Entwicklung von internen Kontrollsystemen, die Erstellung von Protokollen für die Entscheidungsfindung oder die Einrichtung von Disziplinarsystemen, die die Einhaltung der Vorschriften garantieren.

Durch die Einrichtung wirksamer Complianceprogramme kann das Risiko von Korruption im Unternehmen minimiert werden und nach spanischem Strafrecht kann zudem eine Strafbarkeit des Unternehmens verhindert werden.

**Sebastian Schales**

Rechtsanwalt
Rechtsanwaltskanzlei Sebastian Schales
Frankfurt am Main
kanzlei@ra-schales.com

**Manuel de Cardenas**

Abogado
Madrid
manuelcardenas@icam.es

Maximilian Pohl, Samuel Walsh

Los mecanismos para evitar la doble imposición de dividendos – una explicación de la normativa alemana en contraste a la española

Para todos aquellos que trabajan en el ámbito fiscal, siempre está claro que el Derecho tributario está en constante cambio y que la educación continua es esencial a lo largo de la vida. Esta educación no solo se entiende en el contexto nacional, sino también en el contexto internacional, a pesar de que el derecho fiscal no esté armonizado a nivel de la Unión Europea (UE). Esto no solo significa comparar leyes como un turista jurídico, sino también, en palabras del escritor francés MARCEL PROUST, DESCUBRIR PAÍSES LEJANOS, O VER LOS CONOCIDOS CON NUEVOS OJOS.

A. Introducción al Derecho tributario alemán

El Derecho tributario alemán se considera un área de derecho extensa dentro del ordenamiento jurídico alemán, con un régimen de regulación propio. Se extiende desde los fundamentos constitucionales, pasando por leyes formales, reglamentos, estatutos (comunales) hasta instrucciones administrativas y resoluciones judiciales.

I. Anclaje constitucional, arts. 104a y ss. GG (Constitución Financiera)

El Derecho tributario encuentra su anclaje constitucional en los arts. 104a y ss. del GG, la llamada “constitución financiera federal”. Las disposiciones de la constitución financiera constituyen una peculiaridad jurídica¹. En particular, cabe mencionar la regulación de la competencia legislativa en el art. 105 GG y de la administración financiera en el art. 108 GG. Dentro de la GG, los derechos fundamentales también influyen el Derecho fiscal, ya que contienen derechos de defensa frente al Estado en el contexto de la intervención administrativa². Asimismo, no debe olvidarse la perspectiva de los derechos fundamentales de la Unión, que obliga sin restricciones las instituciones, órganos y otros poderes de la UE a respetar estos derechos fundamentales desde la entrada en vigor del Tratado de Lisboa el 1 de diciembre de 2009 a través del art. 5.1 CDFUE (cf. art. 6.1 TUE)³.

II. Fuentes jurídicas simple de los distintos tipos de impuestos (visión general)

En el ámbito del Derecho legal simple, el Código Fiscal alemán (AO) constituye la parte general del Derecho tributario. En principio, se aplica a todos los tipos de impuestos en la medida en que éstos son administrados por las autoridades fiscales federales o estatales (§ 1 I 1 AO) y, por lo tanto, es comparable a la Ley española 58/2003, de 17 de diciembre, General Tributaria. Las leyes tributarias individuales regulan todos los tipos de impuestos en el marco del derecho simple. Cabe mencionar aquí la

- *Einkommensteuergesetz (EStG)* - equivalente a la Ley 35/2006, de 28 de noviembre, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas (IRPF);
- *Körperschaftsteuergesetz (KStG)* - equivalente a la Ley 27/2014, de 27 de noviembre, del Impuesto sobre Sociedades (IS);

1 KMENT, M., “Comentario al art. 104a GG”, en H. D. Jarass y B. Pieroth (eds.), *Grundgesetz für die Bundesrepublik Deutschland*, 17ª edición, Múnich, 2022, Rn. 2.

2 GRASSHOFF, D. / MACH, H., *Grundzüge des Steuerrechts*, 16ª edición, Múnich, 2023, Cap. 1 Rn. 2.

3 STÖBER, M., “EU-Grundrechte-Charta und Steuerrecht”, en *Deutsches Steuerrecht (DStR)*, 2023, p. 1970 con un tratamiento detallado de este problema.

- *Gewerbsteuergesetz (GewStG)* - equivalente al Real Decreto Legislativo 1175/1990, de 28 de septiembre, por el que se aprueban las tarifas y la instrucción del Impuesto sobre Actividades Económicas (IAE); y
- *Umsatzsteuergesetz (UStG)* - equivalente a la Ley 37/1992, de 28 de diciembre, del Impuesto sobre el Valor Añadido (IVA).

Los decretos, estatutos y reglamentos administrativos no se presentan aquí.

B. La doble imposición como reto para el legislador

A continuación, (I.) se explican las causas históricas y (II.) el concepto de doble imposición, seguidos de (III.) un análisis de los mecanismos para evitarla.

I. Causa histórica

El punto de partida de la fiscalidad internacional es el principio de soberanía del Derecho internacional, que expresa el principio de igualdad entre los Estados. En él se establece que cada Estado puede decidir de forma independiente cómo organiza su Derecho fiscal y cómo diferencia sus demandas fiscales de las demandas de otros Estados⁴.

II. Concepto de doble imposición

La doble imposición es una imposición múltiple. Puede adoptar la forma de una carga doble, triple o múltiple y puede clasificarse en diferentes categorías conceptuales, tanto con situación transfronteriza como sin ella.

1. El concepto de doble imposición jurídica internacional requiere cuatro características acumulativas. Desde un punto de vista jurídico, existe doble imposición internacional si (i) el mismo contribuyente con (ii) los mismos ingresos o activos (iii) está sujeto al mismo impuesto o a un impuesto comparable en varios países, es decir, al menos dos, (iv) durante el mismo período impositivo⁵.
2. Por otra parte, se prescinde del criterio de la identidad del contribuyente en el marco del concepto de doble imposición en sentido económico; en el ámbito internacional, se habla de doble imposición internacional económica o doble imposición si (ii) los mismos ingresos o activos (iii) están sujetos al mismo tipo de impuesto o a un tipo comparable en al menos dos países al mismo tiempo, es decir, (iv) durante el mismo período impositivo⁶.
3. Además de la interpretación internacional de la doble imposición antes mencionada, también existe el concepto de doble imposición en supuestos puramente nacionales. Esto puede ilustrarse, en particular, con las denominadas estructuras de holding (véase más adelante).

4 FEY, A., “Doppelbesteuerung”, en *Beck'sches Steuer- und Bilanzrechtslexikon*, 64ª edición, Múnich, 2023, Rn. 1; SCHEFFLER, W., *Internationale betriebswirtschaftliche Steuerlehre*, 3ª edición, Múnich, 2009, Cap. 2.1.1.

5 SCHEFFLER, W., *Internationale betriebswirtschaftliche Steuerlehre*, op. cit., Cap. 2.1.1.

6 *Ibid.*

III. Mecanismos para evitar la doble imposición

Para evitar o disminuir la doble imposición, se pueden considerar (1.) medidas unilaterales y (2.) medidas bilaterales.

1. Medidas unilaterales

A continuación, se describen brevemente los métodos disponibles en principio.

- a) Según el método de imputación, las rentas nacionales y extranjeras se suman de acuerdo con el principio de la renta mundial y se utilizan como base imponible, por lo que el impuesto pagado en el extranjero se imputa total o parcialmente con el impuesto nacional⁷. Este método puede llevar a evitar por completo una doble carga económica. Se encuentra en el sistema normativo alemán en § 34c I EStG y en el sistema normativo español en el art. 31 de la Ley 27/2014. Se ve que ambos ordenamientos jurídicos reconocen este método y lo aplican⁸.
- b) Por el contrario, el método de exención sigue parcialmente el principio de territorialidad, ya que no grava las fuentes de renta extranjeras en el país de residencia, sino que las excluye de tributación. A veces están sometidas a progresividad⁹. Este método también puede llevar a la exclusión de la doble imposición si la imposición nacional se reduce a cero desde una perspectiva económica. Sin embargo, este método no es usado por la legislación alemana en materia de impuesto sobre la renta. En cambio, el ordenamiento jurídico español sí aplica el método de exención. Según el art. 21 de la Ley 27/2014, los dividendos pagados por filiales extranjeras a sociedades matrices españolas pueden estar exentos del impuesto sobre sociedades español en determinadas condiciones (método de exención con o sin progresividad)¹⁰.
- c) Con el método de deducción, los impuestos extranjeros pueden deducirse directamente de la base imponible. Esto significa que los impuestos pagados en el extranjero no pueden deducirse del impuesto nacional y, por tanto, en su totalidad, sino sólo de la base imponible¹¹. Por consiguiente, no está previsto evitar por completo la doble carga económica con este método. Se refleja en § 34c II EStG. En España está acogido en el art. 32 de la Ley 27/2014¹².
- d) Con arreglo al método de la suma global fija, los ingresos obtenidos en el extranjero se gravan como fijado previamente. Salvo en el caso imprevisto de un tipo negativo o nulo, este método tampoco evita completamente la doble imposición. El legislador alemán lo aplica en el artículo § 34c V EStG. En España, en cambio, la aplicación de este método no está prevista con carácter general.

- e) El método de condonación es una regulación basada en consideraciones de equidad, según la cual se concede una condonación de la tributación de rentas extranjeras. Aunque este caso puede llevar a evitar completamente una doble imposición, no será considerado en profundidad en este análisis debido a su naturaleza casuística y a su tradición jurídica basada en consideraciones de equidad.

2. Medida bilateral

Además de los mecanismos unilaterales descritos anteriormente para hacer frente a la doble imposición, también existe la posibilidad de celebrar un convenio de doble imposición.

- a) Los convenios de doble imposición son tratados internacionales (generalmente bilaterales). En contra de la opinión jurídica de HANS KELSEN¹³, QUE CARACTERIZA LA CONSTITUCIÓN ALEMANA COMO SISTEMA MONISTA, RESULTA CONVINCENTE LA OPINIÓN DUALISTA, REPRESENTADA POR HEINRICH TRIEPEL¹⁴, POR SOLO MENCIONAR UNO DE LOS REPRESENTANTES DE ESTE CORRIENTE¹⁵.
- b) En la República Federal de Alemania, los tratados de Derecho internacional, aunque sean conformes con el Derecho de competencias y otro Derecho constitucional, no surten efecto hasta que se incorporen al Derecho nacional en forma de ley simple (cf. art. 59 II GG). Por tanto, la obligación que impone el Derecho internacional es irrelevante en cuanto a la validez internacional.
- c) Los convenios de doble imposición, con la medida de que se hayan integrado en el Derecho nacional de conformidad con todos los requisitos de consentimiento y cooperación de los órganos legislativos¹⁶, están en condición de ley simple. Dentro del régimen de Derecho fiscal, § 2 AO establece que las disposiciones del convenio de doble imposición tienen prioridad¹⁷. También en España, los convenios de doble imposición - una vez ratificados - prevalecen sobre las leyes nacionales, cf. art. 96.1 CE y art. 3 LIS¹⁸.

C. Instrumentos del Derecho fiscal para evitar la doble imposición transfronteriza

Se analizarán los mecanismos utilizados por el legislador tributario alemán. Se distingue entre (I.) personas físicas y (II.) personas jurídicas. A continuación, (III.) se realiza un excursus en relación con los convenios para evitar la doble imposición entre Alemania y España.

13 No se puede hablar de una corriente monista uniforme, cf. nota de pie 3 de NETTESHEIM, M., "Comentario al art. 59 GG", en G. Dürrig, R. Herzog y R. Scholz (eds.), *Grundgesetz Kommentar*, 101ª actualización de mayo de 2023, Rn. 168. Dicho en palabras más precisas, hay que mencionar el concepto de monismo normativo-lógico según KELSEN, cf. BLECKMANN, A., *GRUNDGESETZ UND VÖLKERRECHT*, BERLIN, 1975, pp. 264 y ss.

14 Fundamental para la justificación del dualismo: TRIEPEL, H., *Völkerrecht und Landesrecht*, Leipzig, 1899.

15 Véase SBVerfG de 15 de diciembre de 2015 - 2 BvL 1/12, que demuestra inequívocamente que el art. 59 II 1 GG se desprende que los tratados internacionales, en la medida en que no estén comprendidos en el ámbito de aplicación de otra cláusula de apertura más específica, están en la condición de ley simple (federal) dentro del Estado. Esta sentencia también es una de las primeras en incluir el concepto de amabilidad de la Constitución con el Derecho internacional (*Völkerrechtsfreundlichkeit des Grundgesetzes*).

16 Para una aclaración, véase GERSCH, E., "Comentario al § 2 AO", en F. Klein (ed.), *Abgabenordnung*, 16ª edición, Múnich, 2022, § 2 I, III. En este punto hay que tener en cuenta el problema del *Treaty Override*, que puede surgir por la tensión entre los mecanismos unilaterales para evitar la doble imposición y las disposiciones de un convenio de doble imposición.

17 El BFH aclara que no son las disposiciones del tratado internacional que tienen primacía, sino las del acto de consentimiento/transformación, cf. SBFH de 13 de julio de 1994 - I R 120/93.

18 MARTÍN QUERALT, J., "Las fuentes del ordenamiento tributario" en J. Martín Queralt y C. Lozano Serrano y J. Tejerizo López (eds.), *Derecho Tributario*, 25ª edición, Madrid, 2020, p. 95. GARCÍA PRATS, F., "Los modelos de convenio, sus principios rectores y su influencia sobre los convenios de doble imposición", en *Crónica Tributaria*, vol. 133, 2009, p. 106.

7 FROTSCHER, G., *Internationales Steuerrecht*, 5ª edición, Múnich, 2020, Cap. 5 Rn. 301; RUPP, T. / KNIES, J.-T., *Internationales Steuerrecht*, 4ª edición, Stuttgart, 2018, Cap. 4.1 sobre la aplicación del crédito fiscal de conformidad con § 34c I EStG.

8 ÁLVAREZ MARTÍNEZ, J. / JIMÉNEZ COMPAIRED, I. / RUIZ BAÑA, M., "Impuesto sobre Sociedades" en J. Álvarez Martínez, P. Herrera Molina y V. García Moreno (eds.), *Manual de Derecho Tributario*, 20ª edición, Pamplona, 2023, p. 395.

9 FROTSCHER, G., *Internationales Steuerrecht*, op. cit., Cap. 5 Rn. 301.

10 CALVO VÉRGEZ, J. / FERNÁNDEZ AMOR, J. / GARCÍA CALVENTE, Y. / et al., "Impuesto sobre sociedades" en I. Merino Jara (dir.) y M. Lucas Durán (coord.), *Derecho Tributario Parte Especial*, 12ª edición, Madrid, 2023, pp. 122-124.

11 RUPP, T. / KNIES, J.-T., *Internationales Steuerrecht*, 4ª edición, Stuttgart, 2018, Cap. 5 sobre la deducción del impuesto extranjero al determinar la renta de conformidad con § 34c II EStG.

12 ÁLVAREZ MARTÍNEZ, J. / JIMÉNEZ COMPAIRED, I. / RUIZ BAÑA, M., "Impuesto sobre Sociedades", op. cit., p. 397.

I. Personas físicas

Sólo las personas físicas están sujetas al impuesto sobre la renta; en consecuencia, la EStG contiene de forma exclusiva los mecanismos para hacer frente a la doble imposición (cf. § 1 I 1 EStG).

1. Responsabilidad fiscal ilimitada

Según § 1 I 1, 2 EStG, la responsabilidad fiscal ilimitada sólo se aplica a las personas físicas domiciliadas o con residencia habitual en Alemania. España regula la responsabilidad fiscal ilimitada de las personas físicas de la misma forma, art. 8.1 LIRPF.

a) Procedimiento de imputación conforme al § 34c I EStG

En el caso de las personas físicas con obligación tributaria ilimitada cuyos ingresos procedentes de un país extranjero estén sujetos allí a un impuesto correspondiente al impuesto sobre la renta alemán¹⁹, el impuesto extranjero liquidado y pagado se imputa al impuesto sobre la renta alemán, § 34c I 1 EStG.

- aa) Sin embargo, como se desprende del § 34c I 1 EStG, a primera vista esto no se aplica a los rendimientos del capital. Según los § 2 I 1 Nr. 5, y 20 I Nr. 1 EStG, los dividendos son tales rendimientos del capital. En conformidad con § 34c I 1 EStG, se aplica, por tanto, § 32d I, III-VI EStG. No es caso del § 20 VIII EStG (privilegio agrícola/silvícola), por lo que el impuesto sobre la renta para los rendimientos del capital mobiliario es del 25% conforme a § 32d I 1 EStG.
- bb) Precisamente de este tipo impositivo se deducen, de conformidad con § 32d I 2 EStG, los impuestos extranjeros acreditables de conformidad con § 32d I 5 EStG. Por consiguiente, el impuesto extranjero liquidado y pagado sobre los rendimientos de inversiones extranjeras debe compensarse con el impuesto alemán sobre los rendimientos de inversiones individuales. Lógicamente²⁰, puede deducirse un máximo del 25%²¹.
- cc) De conformidad con § 32d V 2 EStG, esto se aplica a los rendimientos de inversiones extranjeras procedentes de cualquier país, salvo que haya una regulación bilateral en un convenio de doble imposición²². Esto resulta para el método de imputación ya del § 34c VI 1 EStG.
- dd) En consecuencia, la doble imposición en sentido jurídico sigue existiendo según la interpretación anterior del término. El mismo deudor tributario debe pagar impuestos varias veces por los mismos activos en el mismo periodo de imputación. Lo que cambia debido al método de imputación de § 34c I EStG es el resultado económico. Éste no es ni positivo ni negativo; al final es como si el deudor tributario sólo hubiera tributado en Alemania. Esto no significa que exista una doble imposición económica en el sentido antes mencionado. Sólo se pretende mostrar que la doble imposición jurídica todavía existente

19 Este requisito también está cubierto por el concepto de identidad de la renta; si las bases imponibles difieren en Alemania y en el extranjero porque las normas de valoración son diferentes, no hay falta de identidad del objeto del gravamen, véase WAGNER, K., "Comentario al § 34c EStG", en B. Heuermann y P. Brandis (eds.), *Ertragssteuerrecht*, 168ª actualización de agosto de 2023, Rn. 42 y ss.; cf. también la SBFH de 4 de junio de 1991 - X R 35/88, que también lo refleja.

20 Según el primer aparte del artículo 32d V 1 EStG, se puede deducir un máximo del 25% del impuesto extranjero de las plusvalías imponibles individuales. El límite es la denominada limitación por partida, véase WERTH, F., "Comentario al § 32d EStG", en B. Heuermann y P. Brandis (eds.), *Ertragssteuerrecht*, 168ª actualización de agosto de 2023, Rn. 110.

21 STJUE de 28 de febrero de 2013 - C-168/11; SBFH de 18 de diciembre de 2013 - I R 71/10.

22 Hay que tener en cuenta que la disposición del convenio de doble imposición prevalece sobre el Derecho nacional (véase § 2 AO), siempre que no exista un *Treaty Override*, véase WERTH, F., "Comentario al § 32d EStG", *op. cit.*, Rn. 111.

se ajusta en términos monetarios de tal forma que no resulta desventajoso operar internacionalmente.

- ee) Así que también en este caso la normativa alemana se corresponde con la española. En España, los impuestos extranjeros sobre los dividendos percibidos por personas con obligación tributaria ilimitada pueden deducirse del impuesto sobre la renta español. Sin embargo, la imputación se limita al impuesto sobre la renta español devengado por estos ingresos²³.
- ff) Al mismo tiempo, esto es un resultado que también exige el derecho europeo. La libertad de libre circulación de capital es una de las libertades básicas del mercado interior de la UE, cf. art. 63 TFUE. Si hubiera una imposición diferente debido al domicilio comercial de la empresa, sería una desventaja invertir en una empresa basada en otro país miembro. En consecuencia, el derecho alemán va conforme con las exigencias del derecho de la UE en este caso²⁴.

b) Método de deducción con arreglo en § 34c II EStG

El legislador alemán ha introducido un procedimiento alternativo en el art. 34c II 2 EStG, el procedimiento de deducción, a diferencia del método de imputación antes mencionado de conformidad con § 34c I EStG. Según este procedimiento, el impuesto extranjero puede deducirse en lugar de abonarse en el momento de la solicitud. Un procedimiento de deducción similar al alemán § 34c II EStG no existe en la misma forma en España bajo el IRPF. En su lugar, la imputación del impuesto extranjero es el principal método para mitigar la doble imposición.

- aa) Este procedimiento es económicamente ventajoso²⁵ si el impuesto sobre la renta alemán a pagar por la renta extranjera es muy bajo en relación con el impuesto sobre la renta extranjero pagado por esta renta extranjera. Esto también tiene sentido, ya que el método de imputación da lugar a una reducción del impuesto alemán por el importe del impuesto extranjero, mientras que el método de la deducción considera la carga fiscal extranjera como gastos relacionados con los ingresos/gastos de explotación y, por lo tanto, sólo (!) reduce el impuesto alemán por el importe del tipo impositivo alemán respectivo, es decir, menos del 100%. Sólo en casos excepcionales es mejor el método de deducción, por ejemplo, si la imputación fiscal no funciona porque no se debe pagar ningún impuesto sobre la renta alemán. En última instancia, sin embargo, se trata de una cuestión individual; es difícil hacer una afirmación generalizada.
- bb) Tal y como implica la redacción del § 34c II EStG ("En lugar de la imputación conforme al apartado 1"), este procedimiento es aplicable, aunque la imputación conforme a § 34c I EStG sea posible²⁶. Como ya se ha indicado, está regulado de esta manera para que las personas físicas con obligación tributaria ilimitada puedan optar también por la deducción (véase §§ 34c II, I 1, 32d I 1, 2, V 1 EStG; §§ 2 I 1 Nr. 5, 20 I Nr. 1 EStG).
- cc) Si la aplicación del método de imputación no será posible porque falta una condición que no se desprende directamente de § 32d EStG (porque entonces los rendimientos del capital estarían exentos en su conjunto), queda la posibilidad de que se aplique de oficio el método de deducción (véase § 34c III EStG). Esto es el caso, en particular, si el impuesto extranjero no se corresponde con el impuesto sobre la

23 ÁLVAREZ MARTÍNEZ, J. / JIMÉNEZ COMPAIRED, I. / RUIZ BAÑA, M., "Impuesto sobre Sociedades", *op. cit.*, p. 395.

24 STJUE de 13 de noviembre de 2012 - C-35/11.

25 Véase también WAGNER, K., "Comentario al § 34c EStG", *op. cit.*, Rn. 16.

26 WAGNER, K., "Comentario al § 34c EStG", *op. cit.*, Rn. 75.

renta alemán o el impuesto extranjero no se recauda en el Estado del que proceden los rendimientos.

- dd) En principio, el método de deducción también puede aplicarse si Alemania ha celebrado con otro país un convenio para evitar la doble imposición que prevea el método de imputación, véase § 34c VI 2 EStG. Sin embargo, según la segunda frase de este artículo, esto no se aplica en los casos de § 32d I, III-VI EStG, por lo que se mantiene el principio antes señalado de que prevalece el convenio de doble imposición.

c) Procedimiento de la suma global fija, § 34c V EStG

Como ya se ha explicado anteriormente, la legislación española no utiliza el método de la suma global fija. Sin embargo, el legislador alemán lo prevé en § 34c V EStG. Según éste, las autoridades fiscales superiores de los estados federados o las autoridades fiscales autorizadas por ellas pueden, con la aprobación del Ministerio Federal de Hacienda, renunciar totalmente o parcialmente al impuesto alemán sobre la renta devengado por los rendimientos obtenidos en el extranjero o fijarlo a una suma global fija. En este contexto son significativos el

- decreto del BMF de 10.04.1984 - IV C 6 - S 2293 - 11/84²⁷ y el
- decreto de actividad en el extranjero del BMF de 10.06.2022 - IV C 5 - S 2293/19/10012²⁸.

Las cuotas o exenciones fiscales contenidas en los decretos se aplican a continuación utilizando los métodos explicados. Se puede conseguir una reducción del impuesto sobre la renta nacional hasta un máximo de 0,00 EUR utilizando el método de imputación, § 34c I EStG. El método de deducción de impuestos extranjeros de la base imponible, § 34c II EStG, puede dar lugar a un importe total negativo de los ingresos y, por tanto, a una deducción de pérdidas (§ 10d EStG).

2. Responsabilidad fiscal limitada

Las personas físicas que no están domiciliadas ni residen habitualmente en Alemania están sujetas a una obligación tributaria limitada por el impuesto sobre la renta si obtienen rentas nacionales tal como se definen en la enumeración exclusiva²⁹ de § 49 EStG. Según § 49 I, Nr. 5 a) EStG, en relación con § 20 I Nr. 1 EStG, esto incluye también los dividendos. Sin embargo, la tributación de éstos es la primera en la cronología, por lo que existe un riesgo de doble imposición en sentido jurídico en el país del domicilio. En consecuencia, no es necesario que el legislador alemán regule tales situaciones, en cuanto a doble imposición³⁰.

La renta española de un no residente en España también está sujeta a tributación limitada. Según la normativa de la LIRNR, debe pagarse una retención a cuenta. Dado que éste es también el primer impuesto de la cronología, tampoco se trata de un problema de doble imposición.

II. Personas jurídicas

Según § 1 I 1 EStG, ésta sólo es aplicable a las personas físicas. La KStG se aplica a las sociedades, asociaciones de personas y agrupaciones de patrimonios; los sujetos pasivos pertinentes son, en particular, las sociedades, § 1 I Nr. 1 KStG.

²⁷ BStBl. I 1984, 252.

²⁸ BStBl. I 2022, 997.

²⁹ RAUCH, S. G., "Comentario al § 1 EStG", en B. Heuermann y P. Brandis (eds.), *Ertragssteuerrecht*, 168ª actualización de agosto de 2023, Rn. 272.

³⁰ Sólo prevé una excepción para los ingresos procedentes de la agricultura y la silvicultura, las operaciones comerciales o el trabajo por cuenta propia en el § 50 III EStG; sin embargo, éste no es el tema del presente documento debido a la falta de referencia al reparto de dividendos.

1. Responsabilidad fiscal ilimitada

Las sociedades están sujetas a la responsabilidad fiscal ilimitada del impuesto de sociedades en la medida en que tengan su administración o domicilio social en Alemania, § 1 I KStG. Debido a la referencia de § 26 I 1 Nr. 1 KStG, es aplicable el régimen normativo del art. 34c I-III, V EStG³¹. Por lo tanto, se aplica lo anterior.

2. Responsabilidad fiscal limitada

Debido a la referencia del § 26 I 1 Nr. 2 KStG, la exención de los rendimientos procedentes de la agricultura y la silvicultura, de las actividades empresariales y del trabajo por cuenta propia regulada en § 50 III EStG se aplica a las personas jurídicas con responsabilidad fiscal limitada según § 2 KStG. En el caso de las personas jurídicas con responsabilidad fiscal limitada en España, el impuesto sobre dividendos se aplica del mismo modo que a las personas físicas.

III. Excurso: Convenios de doble imposición

Alemania y España han firmado diversos convenios en el pasado. Cabe mencionar en este contexto

- el convenio de doble imposición de 05.12.1966, que entró en vigor el 14.03.1968
- el convenio de doble imposición de 03.02.2011, que entró en vigor el 18.10.2012
- el acuerdo relativo a la aplicación del convenio de doble imposición de 03.02.2011, de 03.10.2012, relativo a la asistencia administrativa en materia tributaria, que entró en vigor el 18.10.2012, aplicable a partir del 01.01.2015.

D. Instrumentos para evitar la doble imposición nacional en estructuras holding

La doble imposición puede producirse incluso sin que exista una situación transfronteriza. Esta doble imposición en sentido económico puede ilustrarse perfectamente con las denominadas estructuras holding. En términos muy simplificados, se trata de sociedades, normalmente bajo la forma jurídica de AG, GmbH³² o KG, a través de las cuales uno o varios accionistas gestionan sus participaciones en otras sociedades³³.

I. Estructura de participación simple

La estructura de holding simple puede reconocerse fiscalmente en tres etapas: Sociedad, sociedad, persona física.

- 1. La subsidiaria operativa está sujeta al impuesto de sociedades de forma ilimitada. Paga el 15% del impuesto de sociedades sobre sus beneficios (§ 23 I KStG)³⁴ (más el suplemento solidario del 5,5% sobre el impuesto de sociedades) y aproximadamente el 15% del impuesto sobre actividades económicas (§§ 7-21 GewStG).

En España, la sociedad operadora está sujeta al impuesto sobre

³¹ Se trata de una disposición de resolución de conflictos para evitar la doble imposición, que aún puede producirse a pesar de la disposición del § 8b KStG (y especialmente en ausencia de un convenio de doble imposición), véase POHL, C., "Comentario al § 26 KStG", en B. Heuermann y P. Brandis (eds.), *Ertragssteuerrecht*, 168ª actualización de agosto de 2023, Rn. 1.

³² GROH, G., "Holdinggesellschaft", en K. Weber (ed.), *Rechtswörterbuch*, 31ª edición, München, 2023.

³³ EMMERICH, V., "Comentario al § 15 AktG", en V. Emmerich y M. Habersack (eds.), *Aktien- und GmbH-Konzernrecht*, 10ª edición, München, 2022, Rn. 15.

³⁴ Además, se debe pagar el suplemento solidario; su tipo se basa en los §§ 1, 3, 4 SolZG.

sociedades. El tipo impositivo general es del 25%, véase el art. 29 LIS.

- 2. Los beneficios así gravados pueden distribuirse a la sociedad holding en forma de dividendos. § 8b KStG es especialmente relevante en este caso; desde el principio, no hay margen para una imputación o deducción de impuestos extranjeros de conformidad con el § 26 KStG en relación con § 34c EStG, si ya § 8b KStG da lugar a una exención fiscal³⁵. Los dividendos se gravan de la siguiente manera, dependiendo del tamaño de la participación en la sociedad operativa:
 - § 8b IV 1 KStG no se aplica a una participación igual o superior al 15%, lo que significa que los dividendos no se reconocen a la hora de determinar la renta de conformidad § 8b I 1 KStG. De ellos, el 5% se consideran gastos que no pueden deducirse como gastos de explotación, § 8b V 1 KStG. Esto significa que efectivamente sólo el 5% de la distribución total de dividendos se grava con los 30%. El resultado es una carga fiscal absoluta de aproximadamente el 1,5%.
 - En el caso de una participación accionarial de entre el 10% y el 15%, sólo no se aplica la exención del impuesto sobre actividades económicas, cf. § 7a II 1 Nr. 1 GewStG (al final) en relación con el § 9 Nr. 2a GewStG. Esto significa que efectivamente se debe pagar un impuesto sobre actividades económicas de aprox. el 15% sobre el importe total del reparto de dividendos. Dado que se sigue aplicando la exención del impuesto de sociedades, éste sólo se devenga sobre el 5% del total de la distribución de dividendos con arreglo a los principios anteriormente expuestos. El resultado es una carga fiscal absoluta de aproximadamente el 15,75%.
 - Si la participación es inferior al 10%, no existe exención tanto del impuesto sobre actividades económicas como del impuesto de sociedades, § 8b IV 1, I 1, V 1 KStG. Esto significa que el 100% de los dividendos distribuidos se gravan de la misma manera que los beneficios en la empresa operativa. Esto significa que se debe pagar un impuesto total de aproximadamente el 30%.

Este sistema normativo es el resultado de la reforma del impuesto de sociedades de 2008, cuyo objetivo era aumentar la atraktividad de Alemania como emplazamiento empresarial y combatir las tramas de evasión fiscal³⁶.

En España, sin embargo, los dividendos no suelen reconocerse en absoluto. Existe una excepción prevista en el art. 21 LIS, según la cual esta exención no se aplica si la sociedad holding posee menos del 5% de la filial distribuidora - si ésta a su vez está domiciliada en España - y menos del 10% si está domiciliada en el extranjero. El plazo por considerar es de un año, que se corresponde con la normativa alemana³⁷.

- 3. A continuación, el pago de dividendos por la sociedad holding a su accionista (persona física) se grava de conformidad con las disposiciones de la EStG. Esta tributación se basa generalmente en el tipo impositivo personal del sujeto pasivo por obligación personal del impuesto sobre la renta. Estas distribuciones se gravan generalmente al tipo impositivo del 25% sobre los dividendos. En determinadas condiciones, también es posible optar por el método de la renta parcial (§ 3 Nr. 40 EStG). La consecuencia del método de la renta parcial es que el 40% de los dividendos quedan exentos de impuestos, mientras que el 60% restante no se grava al tipo impositivo sobre los dividendos del 25% (§ 43a I 1 EStG), sino al tipo del impuesto sobre la renta de las personas físicas de hasta el 45%. Esto depende de cada caso. En España, el impuesto sobre los dividendos en estos casos oscila entre el 19% y el 23%, en función del importe total de los dividendos. Aunque el método de cálculo es diferente del alemán, los contribuyentes españoles y alemanes tienen una carga fiscal similar si hacen uso de sus opciones.

II. Estructura de holding de dos niveles

La estructura de holding de dos niveles se puede reconocer fiscalmente las cuatro siguientes etapas:

- 1./2. La tributación de la subempresa operativa y de la primera sociedad holding (corporación) corresponde a la de una estructura holding simple. Lo mismo se aplica en España.
- 3. El reparto de dividendos de la primera sociedad holding (corporación) a la segunda sociedad holding ordenada en forma de GmbH & Co. KG (sociedad colectiva) se grava en esta última con aproximadamente un 15% de impuesto sobre actividades económicas (§ 7-21 GewStG). No obstante, se aplica el principio de transparencia, según el cual la tributación tiene lugar técnicamente a nivel de accionista.
- 4. Aunque los beneficios no sean retirados por los accionistas, también deben tributar en concepto de renta debido al principio de transparencia. Técnicamente, ya no se trata de dividendos en el sentido de § 20 I Nr. 1 EStG. Sin embargo, la ley se refiere a la remuneración de las sociedades anónimas “así como” (“sowie”) de las participaciones en sociedades de responsabilidad limitada. Si el legislador sólo hubiera querido enumerar las corporaciones, esta enumeración sería redundante. Esto lleva a la conclusión de que “sociedades de responsabilidad limitada” no sólo se refiere a las sociedades con forma jurídica de GmbH, sino que (excepcionalmente) también incluye a la KG debido a su responsabilidad limitada en relación con sus socios comanditarios. En consecuencia, el método de la renta parcial antes mencionado también es aplicable en este caso³⁸. Además, los socios también pueden imputar el impuesto sobre actividades económicas pagado a su impuesto sobre la renta de conformidad con § 35 I 1 EStG; el legislador utiliza para ello los procedimientos explicados al principio en § 34c I-III, V EStG. En última instancia, la carga fiscal exacta también es una cuestión individual en este caso.
- 5. El principio de transparencia también se aplica en España. Este mecanismo es similar al método de la renta parcial a nivel de los socios. Los beneficios se gravan sobre las participaciones en la sociedad a nivel de socio. En este sentido, este proceso

35 Así, claramente RENGERS, J., “Comentario al § 8b KStG”; en B. Heuermann y P. Brandis (eds.), *Ertragssteuerrecht*, 168ª actualización de agosto de 2023, Rn. 65. En particular, la exención fiscal del § 8b I KStG se aplica independientemente de si un convenio de doble imposición prevé el método de exención o imputación para dicha remuneración. Un abono del impuesto extranjero (debido a medidas bilaterales o unilaterales) queda generalmente descartado (véase ahora la conclusión inversa del § 26 I 2 KStG o la inferencia del § 26 II 2 KStG), véase RENGERS, J., *op. cit.*, § 8b KStG, Rn. 151.

36 KESSÖER, W. / KNÖRZER, D., “Die Verschärfung der gewerbesteuerlichen Schachtelstrafe - erneute Diskriminierung inländischer Holdinggesellschaften?”, en: *Internationales Steuerrecht (IStR)*, 2008, p. 121. Véase también BT-Drs. 16/4841, p. 32.

37 ÁLVAREZ MARTÍNEZ, J. / JIMÉNEZ COMPAIRED, I. / RUIZ BAÑA, M., “Impuesto sobre Sociedades”, *op. cit.*, p. 397.

38 Véase también LEVEDAG, C., “Comentario al § 20 EStG”, en L. Schmidt (ed.), *Einkommensteuergesetz Kommentar*, 40ª edición, Múnich, 2021, Rn. 253.

se corresponde con el mecanismo alemán. Se basa en la LIRPF, por lo que, en particular, el art. 48 LIRPF se debe observar para la tributación de las “Sociedades Comanditarias”. En consecuencia, la carga fiscal específica es también una cuestión del caso individual debido a la referencia al nivel personal de los accionistas individuales. Por lo tanto, la tributación también es muy similar en este caso.

E. Conclusión

Aunque los métodos de imposición y la normativa aplicable para evitar la doble imposición de dividendos difieren en algunos casos de manera técnica, la carga adicional que traiga la imposición múltiple en las constelaciones aquí descritas es muy similar en términos relativos, como se puede ver en detalle en las explicaciones anteriores.

Esto significa que ambos ordenamientos jurídicos - aunque la legislación fiscal no esté armonizada con arreglo a la legislación europea - cumplen (con vistas a la imposición aquí analizada) fundamentalmente los requisitos de la libertad de establecimiento y la libre circulación de capitales de la UE.



Maximilian Pohl

Studierender
Humboldt-Universität zu Berlin (European Law School)
Universidad Autónoma de Madrid
maxwmpohl@gmail.com



Samuel Walsh

Studierender
Humboldt-Universität zu Berlin (European Law School)
Universidad Autónoma de Madrid
samuelmiguelwalsh@gmail.com

Leonie Mara Laschke, Roman Pollinger Hidalgo, Alfons Pollinger Hidalgo und Gerardo Conesa

Berichte über den Jubiläumskongress der DSJV

Gerne wollen wir einen kurzen Einblick auf den 40-jährigen Jubiläumskongress der deutsch-spanischen Juristenvereinigung (DSJV) vergangenen Mai in Schwäbisch-Gmünd geben. Wie auch der Kongress, möchten wir den Beitrag nutzen, um ihn in zweisprachiger Form zu gestalten und so die Vielfalt dieser Organisation wiederzuspiegeln.

Für uns vier war es der erste Kongress von DSJV, dem wir seit unserer Mitgliedschaft beiwohnen konnten. Es war spannend, endlich einen Ort der Begegnung mit Gleichgesinnten zu finden: die DSJV, die Verbindung von deutsch-spanischen Juristen*innen.

Nun ein aber ein wenig zum Inhalt:

Vor der offiziellen Eröffnung des Kongresses fanden sich einige der Teilnehmer*innen bereits am Mittwochabend in Schwäbisch Gmünd zum Abendessen zusammen.

Am Donnerstag ging es dann morgens mit der Akkreditierung im Kongress-Zentrum los, was eine erste wunderbare Möglichkeit zum Netzwerken darbot. Um 11 Uhr wurden die Eingangsglocken geläutet und der Kongress wurde feierlich durch den Präsidenten der DSJV Lutz Carlos Moratinos Meissner zusammen mit dem Oberbürgermeister von Schwäbisch Gmünd Richard Arnold eröffnet.

Mit den Worten "die Zeit wird nie günstiger sein", so ähnlich sprach der OB, stellte sich dann auch schon ein erstes Zusammengehörigkeitsgefühl in der DSJV ein. Denn endlich traf man zusammen und endlich ging es los!

Anschließend gab es eine sehr interessante Stadtführung durch das kleine Städtchen und seinen so vielen Sehenswürdigkeiten. Spontan begleitet wurde die Tour auf Spanisch von Edmund Schurr und verlieh dem Ganzen dadurch eine sehr persönliche Note.

Nach einer kleinen Stärkung im Kongresszentrum begannen am Nachmittag die Vorträge und Arbeitsgruppen. Erste Referentin war Frau Prof. Dr. Madeleine Bernhardt - Direktorin Bucerius Law School, Hamburg - mit ihrem Off Law Vortrag im Bereich Deep Human Science zum Thema „Psychologische Mechanismen bei der Führung“ / „Leadership“. Die Zuschauer*innen durften hier einen ganz persönlichen Workshop durchlaufen, in dem es darum ging, wie man eigene Verhaltensweisen, die man gerne ändern möchte aber es schlichtweg nicht tut, auf lange Sicht vielleicht doch ändern kann. Die sogenannte "Immunity to change". Nicht nur auf persönlicher Ebene sondern vor allem für führende Positionen in Unternehmen wohl ein nicht zu unterschätzendes Thema.

Später ging es dann weiter mit dem deutsch-spanischen Duell zwischen den Referenten Alejandro Ruiz-Ayúcar Seifert - Notar, Madrid - und Johannes Pitsch - Rechtsanwalt, Düsseldorf – unter der Moderation von Dr. Kathrin Monen über das Thema "Aus der Praxis für die Praxis: Gründung von Unternehmen mit grenzüberschreitenden Aspekten".

Ausklingen konnte man den so ereignisvollen Tag beim abendlichen Treffen der Jungen Juristen*innen auf der Dachterasse des Remspark Hotels. Hier trafen Juristen*innen, Übersetzer*innen, Notar*innen, etc. aus vielen verschiedenen Städten in Spanien, Deutschland und Österreich zusammen. Der perfekte Ort, um Erfahrungen, Wissen und Ratschläge auszutauschen und natürlich neue Freundschaften zu finden.

Wie in Spanien so üblich, wurde dann natürlich auch erst zu etwas späterer Stunde gemeinsam in einem tollen Ambiente in der Villa Hirzel zu Abend gegessen. Hier zeichnete vor allem die lockere und losgelöste Stimmung unter allen Teilnehmenden den Abend aus.

Freitag starteten wir direkt mit der Arbeitsgruppe „Das Problem der zivilrechtlichen Haftung für Schäden, die durch die Nutzung von KI entstehen und die Antwort der europäischen Institutionen“ referiert durch Dr. Fernando Peña López - Professor für Zivilrecht an der Fakultät für, Rechtswissenschaft, Universidade da Coruña.

Es war ein außergewöhnlicher Vortrag, der die wachsende Präsenz künstlicher Intelligenz deutlich machte. Zweifellos ein sehr relevantes Thema für alle und insbesondere für die neuen Generationen von Anwälten*innen wie uns, die wir sicherlich schon bald mit künstlicher Intelligenz in unserem Beruf leben werden und müssen.

Weiter ging es mit der "Strafbarkeit juristischer Personen. Entwicklung der Rechtsprechung, Strafbarkeit bei M&A - Fällen, Strafbarkeit der Muttergesellschaft für Delikte der Tochtergesellschaften, Compliance" gehalten durch Prof. Dr. Dr. h.c. mult. Jesús-María Silva Sánchez - Professor für Strafrecht an der Fakultät für Strafrecht, Universidad Pompeu Fabra, Barcelona. Der Vortrag stieß auf so viele Nachfrage unter den Zuschauer*innen, dass sich das Ganze schnell in ein sehr anschauliches und interaktives Diskurs zwischen dem Referenten und den Zuschauer*innen entwickelte.

Nachmittags stand dann die gemeinsame Exkursion an. In Bussen begaben wir uns zum über 900 Jahre alten Kloster Lorch. Auch wenn der strömende Regen an diesem Tag die geplante Greifvogelschau leider verhinderte, so hatte auch der Rundgang an sich einiges zu bieten. Das Klostergebäude selbst und der umliegende Garten boten trotz des Wetters einen idyllischen Anblick. Zudem lernten wir bei der Führung noch einiges zur Geschichte der Stauer und Schwabens dazu.

Am Abend brachten uns die Busse wieder ins Trockene zum wohlverdienten Abendessen in der Eventlocation Manufaktur 26. Umgeben von Oldtimern aus den Häusern Porsche und Mercedes-Benz bot das Ambiente einen perfekten Rahmen für ein gemütliches Abendessen und anregende Gespräche.

Leider war das gesamte Wochenende von Dauerregen begleitet, was besonders am Samstag, dem letzten Kongresstag, auffiel. Die Rems führte so viel Wasser, dass sich viele Bewohner von Schwäbisch Gmünd am Ufer und auf den Brücken versammelten, um den reißenden Fluss zu beobachten.

Am Vormittag des letzten Tages ging es mit zwei anspruchsvollen Vorträgen zur Teilungsversteigerung los. Während Prof. Dr. José Ramón de Verda Beamonte das Thema aus der spanischen Perspektive beleuchtete, stellte RA Wolfgang Barchewitz im Anschluss die Lage im deutschen Recht dar. Beide Vorträge waren sehr anschaulich und gut erklärt, sodass auch wir Studenten einiges zu dieser vielleicht nicht ganz so greifbaren Materie mitnehmen konnten.

Anschließend ging es direkt nebenan zum Networking Lunch, wo wir noch einmal die Möglichkeit hatten in einer angenehmen Atmosphäre weitere Teilnehmende besser kennenzulernen. Es war eine gute Gelegenheit, sich auszutauschen und neue Kontakte zu knüpfen, ehe

der nächste Punkt des Tagesprogramms, die Mitgliederversammlung, anstand. Dort wurde unter anderem mit Karlsruhe der Standort für den Kongress 2026 bestätigt.

Der Höhepunkt und gleichzeitige Abschluss des Kongresses war schließlich der Galaabend. Eine Band sorgte mit schwungvollen Covern für die musikalische Unterhaltung. Nach dem Abendessen, bei dem die schwäbische Küche ein weiteres Mal überzeugen konnte, wurde ausgiebig bis spät in die Nacht geredet und getanzt. Im Hintergrund gewann Real Madrid ein spanisch-deutsches Champions-League-Finale, welches einige Kongressmitglieder abseits der Tanzfläche an den Bildschirm fesselte.

Einige besonders motivierte Kongressteilnehmer zog es nach dem Galaabend noch in eine lokale Tanzbar, wo man den Abend angemessen ausklingen ließ.

Am Sonntagmorgen hatte der Regen endlich aufgehört und das Kongresswochenende endete mit einem entspannten Hotelfrühstück. Man verabschiedete sich von den anderen Teilnehmern und machte sich auf den Heimweg, erfüllt von den zahlreichen Eindrücken und neuen Erkenntnissen des Wochenendes.

Alles in allem: eine wunderbare Stimmung, hoch spannende Vorträge und eine ausgezeichnete Organisation.

Das Fazit der Neulinge also: "Wir sind überzeugt! Es ist wie ein Klassentreffen; wir werden wieder kommen!"

Wir freuen uns so viele neue interessante und nette Menschen kennengelernt haben zu dürfen und vor allem auf ein Wiedersehen am 9. November in Barcelona!

Nos gustaría ofrecerles una breve visión del congreso del 40 aniversario de la Asociación Hispano-Alemana de Juristas (AHAJ) celebrado el pasado mes de mayo en Schwäbisch-Gmünd. Al igual que el congreso, nos gustaría aprovechar la contribución para hacerlo bilingüe y reflejar así la diversidad de esta organización.

Para nosotros cuatro, era el primer congreso de la AHAJ al que podíamos asistir desde que nos afiliamos. Fue emocionante encontrar por fin un lugar de encuentro con personas afines: la AHAJ, la asociación de abogados hispano-alemana.

Pero ahora un poco sobre el contenido:

Antes de la inauguración oficial del congreso, algunos de los participantes se reunieron para cenar en Schwäbisch Gmünd el miércoles por la noche.

El jueves por la mañana comenzaron las acreditaciones en el centro de congresos, lo que supuso una magnífica primera oportunidad para establecer contactos. A las 11.00 horas sonaron las campanas de entrada y el Presidente de la AHAJ, Lutz Carlos Moratinos Meissner, y el alcalde de Schwäbisch Gmünd, Richard Arnold, inauguraron ceremoniosamente el congreso.

Con las palabras "el momento nunca será más favorable", pronunciadas por el alcalde, se estableció ya el primer sentimiento de unión en la AHAJ. ¡Porque por fin nos conocíamos y por fin podíamos ponernos en marcha!

Después, hubo una visita guiada muy interesante por la pequeña ciudad y sus numerosos lugares de interés. La visita fue acompañada

espontáneamente en español por Edmund Schurr, lo que le dio al conjunto un toque muy personal.

Tras un pequeño refrigerio en el centro de congresos, por la tarde comenzaron las conferencias y los grupos de trabajo. La primera ponente fue la Prof. Dra. Madeleine Bernhardt -Directora de la Facultad de Derecho Bucerius de Hamburgo- con su conferencia fuera de derecho en la sección Deep Human Science sobre el tema "Mecanismos psicológicos en el leadership". El público pudiera asistir a un taller muy personal sobre cómo cambiar a largo plazo sus propios comportamientos, que les gustaría cambiar pero simplemente no lo hacen. La llamada "inmunidad al cambio". No sólo a nivel personal, sino especialmente para los puestos directivos de las empresas, es un tema que no debe subestimarse.

El evento continuó más tarde con el duelo hispano-alemán entre los ponentes Alejandro Ruiz-Ayúcar Seifert - notario, Madrid - y Johannes Pitsch - abogado, Düsseldorf - bajo la moderación de la Dra. Kathrin Monen sobre el tema "De la práctica a la práctica: fundación de empresas con aspectos transfronterizos".

La jornada se completó con un encuentro nocturno de jóvenes abogados en la terraza del hotel Remspark. Aquí se reunieron abogados, traductores, notarios, etc. de diferentes ciudades de España, Alemania y Austria. El lugar perfecto para intercambiar experiencias, conocimientos y consejos y, por supuesto, para hacer nuevos amigos.

Como es habitual en España, no fue hasta más tarde, por supuesto, cuando cenamos juntos en un gran ambiente en Villa Hirzel. La velada se caracterizó sobre todo por el ambiente relajado e informal entre todos los participantes.

El viernes comenzamos directamente con el grupo de trabajo "El problema de la responsabilidad civil por daños causados por el uso de la IA y la respuesta de las instituciones europeas" impartido por el Dr. Fernando Peña López - Catedrático de Derecho Civil de la Facultad de Derecho de la Universidad da Coruña.

Fue una conferencia excepcional que puso de manifiesto la creciente presencia de la inteligencia artificial. Sin duda un tema muy relevante para todos y en especial para las nuevas generaciones de abogados como nosotros, que sin duda pronto tendremos que convivir con la inteligencia artificial en nuestra profesión.

Continuamos con "La responsabilidad penal de las personas jurídicas. Evolución de la jurisprudencia, responsabilidad penal en casos de fusiones y adquisiciones, responsabilidad penal de la sociedad matriz por delitos cometidos por las filiales, compliance" impartida por el Prof. Dr. Dr h.c. mult. Jesús-María Silva Sánchez - Catedrático de Derecho Penal de la Facultad de Derecho Penal de la Universidad Pompeu Fabra de Barcelona. La conferencia fue tan solicitada por el público que rápidamente se convirtió en un discurso muy vivo e interactivo entre el ponente y el público.

Por la tarde, fuimos de excursión. El autobús nos llevó hasta el monasterio de Lorch, un monasterio impresionante de más de 900 años de antigüedad. Aunque desgraciadamente la lluvia ese día impidió el espectáculo previsto de aves rapaces, la visita guiada en sí tenía mucho que ofrecer. A pesar del tiempo, el edificio del monasterio y el jardín que lo rodea presentaron una atmósfera idílica. Además, aprendimos mucho sobre la historia de Suabia y de la familia "Staufer".

Después, por la noche, los autobuses nos llevaron a la “Manufaktur 26”, un local de eventos, para la merecida cena. Rodeados de coches clásicos de Porsche y Mercedes-Benz, el ambiente era perfecto para una cena acogedora y conversaciones interesantes.

Por desgracia, todo el fin de semana estuvo acompañado de lluvias continuas, que se dejaron notar especialmente el sábado, último día del congreso. El Rems llevaba tanta agua que muchos vecinos de Schwäbisch Gmünd se reunieron en las orillas para contemplar el embravecido río.

La mañana del último día comenzó con dos interesantes ponencias sobre la división de la cosa común. Mientras que el Prof. Dr. José Ramón de Verda Beamonte analizó el tema desde una perspectiva española, el abogado Wolfgang Barchewitz explicó a continuación la situación en el Derecho alemán. Ambas ponencias estuvieron muy bien explicadas, de modo que los estudiantes también pudimos aprender mucho de esta materia no tan tangible.

A continuación, nos dirigimos directamente al networking lunch, donde una vez más tuvimos la oportunidad de conocer mejor a otros participantes en un ambiente agradable para intercambiar ideas y hacer nuevos contactos antes de dirigirnos a la asamblea general. Allí, entre otras cosas, se confirmó que la sede del congreso de 2026 será Karlsruhe.

El punto culminante y final del congreso fue la noche de gala. Un grupo musical amenizó la noche con animadas versiones cover. Tras la cena, en la que la cocina suaba volvió a convencer, hubo baile hasta altas horas de la noche. En un aparte, el Real Madrid ganó la final hispano-alemana de la Liga de Campeones, lo que mantuvo a algunos participantes del congreso pegados a la pantalla.

Algunos congresistas especialmente motivados, después, se dirigieron a un bar de baile en el centro de Schwäbisch Gmünd, donde se cerró una noche muy divertida.

El domingo por la mañana, por fin había dejado de llover y el fin de semana del congreso terminó con un relajado desayuno en el hotel. Nos despedimos de los demás participantes y emprendimos el camino de vuelta a casa, llenos de las muchas impresiones y nuevas percepciones del fin de semana.

En resumen: un ambiente maravilloso, presentaciones muy interesantes y una organización excelente.

La conclusión de los recién llegados: “¡Estamos convencidos! Es como una reunión de clase; ¡volveremos!”.

Estamos deseando conocer a tanta gente nueva, interesante y simpática y, sobre todo, ¡volver a verles el 9 de noviembre en Barcelona!

Ich hatte das Vergnügen, an einer dreitägigen Reise nach Schwäbisch Gmünd mit der Deutsch-Spanischen Juristenvereinigung teilzunehmen.

Als junger Student war diese Erfahrung besonders bereichernd, da ich die Möglichkeit hatte, mehr über Jura zu lernen und wertvolle Einblicke in das Fach zu gewinnen. Die Reise war äußerst interessant und abwechslungsreich gestaltet. Wir genossen Mittag- und Abendessen an verschiedenen Orten, die uns die kulinarische Vielfalt der Region näherbrachten. Ein Highlight war das Gala-Dinner, bei dem wir in eleganter Atmosphäre speisten und uns austauschen konnten.

Besonders beeindruckend waren die zahlreichen Reden von bedeutenden Juristen, die aktuelle wirtschaftliche und rechtliche Themen nicht nur in Deutschland und Spanien, sondern auch global beleuchteten. Diese Vorträge waren informativ und regten zu weiterem Nachdenken und Diskussionen an.

Ein weiterer Höhepunkt der Reise war der Besuch des Klosters Lorch. Diese historische Stätte bot uns nicht nur einen Einblick in die religiöse und kulturelle Geschichte der Region, sondern auch eine willkommene Pause vom intensiven Tagungsprogramm.

Insgesamt war die Reise nach Schwäbisch Gmünd eine außerordentlich lehrreiche und inspirierende Erfahrung, die mir als jungen Studenten neue Perspektiven eröffnete und mein Interesse an juristischen Themen weiter vertiefte.

Liebe Grüße

Gerardo Conesa



Leonie Mara Laschke

Unternehmensjuristin, LL.B.
Ehlers, Ehlers und Partner
Mannheim
leoniemaralascche@web.de



Roman Pollinger Hidalgo

Referendar
Kanzlei Hidalgo
München
romanpollinger@gmx.de



Alfons Pollinger Hidalgo

Student
Kanzlei Hidalgo
München
alfons.p@gmx.de



Gerardo Conesa

Student
Despatx de Notaris
Barcelona
geraardocv@gmail.com

Notizen aus der Vereinigung Noticias de la Asociación

Queridos amigos,

El Congreso Anual de la Asociación que tuvo lugar en Schwäbisch Gmünd del 30 de mayo al 2 de Junio fue un gran éxito. Nuestro querido y carismático socio Edmund Schurr organizó un evento con muchísimo cariño y una organización impecable. ¡Nos encantó Schwäbisch Gmünd! ¡Muchas gracias Edmund!

Como en anteriores ocasiones hubo un programa académico de muchísimo nivel, con ponentes realmente fantásticos.

Una vez más tuvimos una enorme participación de Jóvenes Juristas hispano-alemanes. El encuentro de Jóvenes Juristas del jueves por la tarde pone de manifiesto que la Asociación se ha consolidado como un punto de referencia para jóvenes españoles y alemanes. Debemos agradecer una vez más a Claudia Bienefeld, Susanne Dumke y Christina Ott su entusiasmo y gran capacidad de organización.

Durante la Asamblea General se trataron diversos asuntos de interés y, a propuesta de nuestro querido amigo Miguel Ribas, se acordó que el congreso principal de 2026 tendrá lugar en Karlsruhe. Karlsruhe, además de ser la sede del Bundesverfassungsgericht, es una ciudad histórica, con muchísima vida y con facilísimo acceso desde Frankfurt o Stuttgart. ¡Será sin duda un gran congreso!

En la asamblea tuvieron lugar elecciones a la Junta Directiva de la Asociación. Se renovaron la mayoría de los cargos, pero nos dejó nuestro queridísimo amigo Cato Dill, tras muchísimos años de dedicación a la Asociación. Cato, ¡ha sido un verdadero placer y un honor haber contado con tu experiencia y buen hacer durante todo este tiempo!

Ocupa el nuevo cargo de Vocal de la Junta Directiva Fernando Lozano, quien, dado que es uno de los socios más activos y conocidos de nuestra asociación, no necesita presentación. Teniendo en cuenta su gran trayectoria profesional, estoy seguro de que aportará muchas y nuevas ideas, y ayudará a seguir consolidando a nuestra asociación como referente del mundo hispano alemán.

Os recuerdo que el congreso principal de 2025 tendrá lugar en junio en Segovia, bajo la coordinación de nuestro socio y amigo Michael Fries. Pronto empezaremos a trabajar en el programa académico, pero puedo adelantaros que el programa gastronómico y cultural es fantástico y la conexión desde Madrid (26 minutos en el AVE), facilísima. ¡No podéis fallar!

Liebe Freunde,

Der Jahreskongress der Vereinigung, der vom 30. Mai bis 2. Juni in Schwäbisch Gmünd stattgefunden hat, war ein großer Erfolg. Unser liebes und charismatisches Mitglied Edmund Schurr hat die Veranstaltung mit großer Sorgfalt und tadelloser Organisation vorbereitet - wir alle waren von Schwäbisch Gmünd begeistert, vielen Dank Edmund!

Wie auch in der Vergangenheit war das akademische Programm von sehr hohem Niveau, mit wirklich fantastischen Rednern.

Wieder einmal hatten wir eine große Beteiligung junger spanisch-deutscher Juristen. Das Treffen der Jungen Juristen am Donnerstagabend zeigt, dass sich die Vereinigung als Anlaufstelle für junge Spanier und Deutsche etabliert hat. Wir möchten Claudia Bienefeld, Susanne Dumke und Christina Ott noch einmal für ihren Enthusiasmus und ihr großes Organisationstalent danken.

Auf der Mitgliederversammlung wurden verschiedene Themen von Interesse besprochen und auf Vorschlag unseres lieben Freundes Miguel Ribas wurde Karlsruhe als Kongressort 2026 gewählt. Karlsruhe ist nicht nur Sitz des Bundesverfassungsgerichts, sondern auch eine historische Stadt mit viel Ambiente, die von Frankfurt oder Stuttgart aus sehr gut zu erreichen ist. Wir freuen uns auf einen großartigen Kongress!

Auf der Versammlung fanden auch die Wahlen für den Vorstand der Vereinigung statt. Fast alle Vorstandsmitglieder wurden wiedergewählt, nur unser lieber Freund Cato Dill schied nach vielen Jahren des Engagements für die Vereinigung aus dem Vorstand aus. Cato, es war uns eine große Freude und Ehre, deine Erfahrung und deine gute Arbeit in all dieser Zeit zu erleben!

Fernando Lozano, der zu den aktivsten und bekanntesten Mitgliedern unserer Vereinigung gehört, muss als neues Mitglied des Vorstands nicht vorgestellt werden. Angesichts seiner hervorragenden beruflichen Laufbahn bin ich sicher, dass er viele neue Ideen einbringen und dazu beitragen wird, unsere Vereinigung als Referenz in der deutsch-spanischen Welt weiter zu festigen.

Ich möchte Euch daran erinnern, dass der Jahreskongress 2025 im Juni in Segovia, unter der Koordination unseres Partners und Freundes Michael Fries, stattfinden wird. Wir werden bald mit der Arbeit am akademischen Programm beginnen, aber ich versichere euch, dass das gastronomische und kulturelle Programm fantastisch und die Erreichbarkeit von Madrid aus (26 Minuten mit dem AVE) sehr einfach ist. Den Kongress dürft ihr nicht verpassen!

Notizen aus der Vereinigung Noticias de la Asociación

Actualmente estamos trabajando intensamente en la organización de la próxima Jornada de la asociación que tendrá lugar el 9 de noviembre de 2024 en Barcelona. La Jornada tratará cuestiones relativas a litigación con componente internacional, para lo cual contaremos con ponencias impartidas por dos jueces (uno español y otro alemán) y un abogado especialista en este tipo de procedimientos. Creo que tanto la ciudad, como el tema, son muy atractivos. El link para la inscripción se publicará en breve.

Esperando veros muy pronto en Barcelona, recibid un cordial saludo,

Víctor Fabregat

Die Organisation der Jahrestagung der Vereinigung, die am 9. November 2024 in Barcelona stattfinden wird, läuft bereits auf Hochtouren. Die Tagung wird sich mit Fragen im Zusammenhang von Rechtsstreitigkeiten mit internationaler Komponente befassen. Wir freuen uns auf die Vorträge von zwei Richtern (einem spanischen und einem deutschen) und auf den Vortrag eines auf diese Prozessart spezialisierten Rechtsanwalts. Sowohl die Stadt als auch das Thema sind sehr attraktiv. In Kürze werden wir den Link zur Anmeldung veröffentlichen.

Ich freue mich darauf, euch bald in Barcelona willkommen zu heißen.

Seid herzlich begrüßt

Víctor Fabregat



Víctor Fabregat

Vicepresidente AHAJ
Abogado
Fabregat Perulles Sales Abogado
Barcelona
v.fabregat@fabregat-perulles-sales.com

Veranstaltungen / Eventos



Frühstücks-WEBINAR – 12.09.2024, 11:00 – 12:30 a.m.

**Profilbildung für Rechtsanwältinnen und Rechtsanwälte -
Methoden zur Positionierung und Akquise
*Desarrollo de marca personal para abogadas y abogados –
posicionamiento y captación de clientes***

Referentin / Ponente: **Janna Hoffmann**
Rechtsanwältin, Master of Mediation, B.Sc. Psychology,
systemische Organisationsentwicklerin (DGSF) & Coach



Die eigene Beratungsleistung zu einem angemessenen, selbst gewählten Preis zu positionieren, ist Voraussetzung für wirtschaftlichen Erfolg als Rechtsanwältin und Rechtsanwalt. Die strukturierte Auseinandersetzung mit dem eigenen Anwaltsprofil sowie der beruflichen Biografie insgesamt ist ein erster, notwendiger Schritt auf diesem Weg.

Der Vortrag bietet den Teilnehmerinnen und Teilnehmern einen Einstieg in das Thema Profilbildung. Es wird veranschaulicht, was genau unter Profilbildung sowie damit einhergehender Positionierung zu verstehen ist und inwiefern gelungene Profilbildung Einfluss auf die eigenen Akquiseerfolge haben kann. Die Teilnehmenden erhalten konkrete Tipps, mittels welcher Fragen und Methoden sie selbst an der (Weiter-) Entwicklung ihres Anwaltsprofils arbeiten können. Zudem werden zwei anonymisierte Fallbeispiele zur Profilbildung und erfolgreichen Positionierung vorgestellt.

Posicionar sus propios servicios de asesoramiento a un precio razonable, definido por uno mismo es un requisito previo para el éxito económico de la abogada y del abogado. Un análisis estructurado de la marca personal de abogados y de la biografía profesional en su globalidad es un primer paso necesario en este camino.

La presentación ofrece una introducción al tema de perfil profesional. Se ilustra qué es exactamente el perfil profesional, el correspondiente posicionamiento y la medida en que el éxito de un perfil profesional puede influir en el éxito de la captación de clientes. Los participantes reciben sugerencias concretas de preguntas y métodos para trabajar en el desarrollo de su propio perfil de abogado. Además, se exponen dos casos prácticos anónimos sobre perfil profesional y el exitoso posicionamiento.

Anmeldung / Inscripción:

https://us06web.zoom.us/webinar/register/WN_VZN0euCETJ-08cElvzTYzA



**Deutsch-Spanische
Juristenvereinigung e.V.
Asociación Hispano-Alemana
de Juristas**

Veranstaltungen / Eventos



Jornada de la AHAJ / Tagung der DSJV

09/11/2024

Barcelona

Ilustre Col·legi de l'Advocacia

C/de Mallorca, 283, L'Eixample, 08037 Barcelona

**Derecho procesal en Alemania y España:
diferencias, particularidades y estrategias**

**Der Zivilprozess in Deutschland und Spanien:
Unterschiede, Besonderheiten und Strategien**

Viernes / Freitag 08.11.2024 20:30 Uhr / H.

Informelles Abendessen / Cena informal

Dress code: Casual

(Anmeldung erforderlich / con reserva previa

nicht im Kongressbeitrag enthalten/ no incluida en la cuota del congreso)



Deutsch-Spanische
Juristenvereinigung e.V.
Asociación Hispano-Alemana
de Juristas

Veranstaltungen / Eventos

Sábado / Samstag 09.11.2024

9:45	Akkreditierung im ICAB	Acreditación en el ICAB
10:00	Eröffnung und Begrüßung durch den Präsidenten der DSJV Lutz Carlos Moratinos Meissner und den Dekan der Anwaltskammer Barcelona Jesús M. Sánchez García	Inauguración y bienvenida por el presidente de la AHAJ Lutz Carlos Moratinos Meissner y el Decano de l'Il.lustre Col.legi de l'Advocacia de Barcelona (ICAB) Jesús M. Sánchez García
Moderator: Fernando Lozano , Abogado, Valencia		
10:15	Referent: José María Fernández Seijo Richter, Barcelona	Ponente : José María Fernández Seijo Magistrado, Barcelona
11:45	Coffee break	Coffee break
12:00	Referentin: Kornelia Toporzysek Richterin am OLG, Düsseldorf	Ponente: Kornelia Toporzysek Magistrada del Tribunal Superior de Justicia de Düsseldorf
13:30	Networking-Lunch	Networking-Lunch
14:30	Referent: Juan Pablo Correa Abogado, Barcelona	Ponente : Juan Pablo Correa Abogado, Barcelona
16:00	Diskussionsrunde	Mesa redonda
16:45	Ende der Veranstaltung	Fin del evento



20:30 Uhr / H. Informelles Abendessen / Cena informal

Cachitos, Av. Diagonal, 508, 08006 Barcelona

Dress code: Casual

(Anmeldung erforderlich/ con reserva previa

nicht im Kongressbeitrag enthalten / no incluida en la cuota del congreso)

Veranstaltungen / Eventos

Tagungsinfo und Hotelbuchung / Info Jornada y reserva hotel

Tagungsbeiträge / Cuotas de la Jornada

Mitglieder / Socios	280€
Junge Juristen / Jóvenes Juristas	80€
Nicht-Mitglieder / No-Socios	400€

Anmeldung zur Tagung mehrere Mitglieder aus der gleichen Kanzlei*

Inscripción a la Jornada de varios socios de un mismo despacho*

Das zweite Mitglied aus der gleichen Kanzlei zahlt 90% des Tagungsbeitrags, das dritte und weitere zahlen 70 %.
El segundo socio del mismo despacho pagará el 90% de la cuota de la Jornada, el tercero y siguientes pagarán el 70 %.
(*Die Preisnachlässe sind nicht kumulierbar/ Los descuentos no son acumulativos)

Die Teilnahme an den Vorträgen kann gem. § 15 FAO als Fortbildungsveranstaltung anerkannt werden.

Hoteles

HG City Suites Barcelona, Vía Augusta 89, 08009 Barcelona

Reservierung über/ Reserva a través de www.hgcitysuites.com; Stichwort / referencia: *AHAJ24*

Preisgestaltung / Precios especiales	
Doppelzimmer Standard ohne Frühstück / habitación doble estandar sin desayuno	129,60,- €
Doppelzimmer Superior ohne Frühstück / habitación doble superior sin desayuno	136,80,- €

H10 Casanova, Gran Vía de les Corts Catalanes, 559, 08011 Barcelona

Reservierung über/ Reserva a través de Eva Expósito, grupos.hcb@h10hotels.com; Stichwort / referencia *12545975*,
Preisgarantie bis zum 09.08.2024 / garantía de precio hasta el 09/08/2024

Preisgestaltung / Precios especiales	
EZ mit Frühstück /habitación individual con desayuno	169,- €
DZ mit Frühstück /habitación doble con desayuno	189,- €

Derby Hoteles Collection: Astoria 3*, Balmes 4*, Granados 83 4* S, Claris 5* GL

Reservierung über/ Reserva a través <https://www.derbyhotels.com>, book online, USER ACCESS, Company name: ASOCIACION HISPANO ALEMANA DE JURISTAS, User: AHAI, Password: EMU0374, Property: a elegir: Claris, G83, Balmes y Astoria

H10 Casa Mimosa, Pau Claris, 179, 08037 Barcelona

Reservierung über/ Reserva a través de David Díaz, mice.hmi@h10hotels.com, Preisgarantie bis zum 04.09.2024 /
garantía de precio hasta 04/09/2024

Preisgestaltung / Precios especiales	
EZ Deluxe mit Frühstück /habitación individual deluxe con desayuno	280,- €

Anreise / Llegada

Aeropuerto Barcelona / Flughafen Barcelona

Aeropuerto Girona / Flughafen Girona

Aeropuerto Reus / Flughafen Reus

Estación de tren Sants / Hauptbahnhof Sants

Anmeldungen direkt über unsere Homepage ab Ende August 2024.

Inscripciones directamente a través de nuestra web a partir de finales de agosto.

Deutsch-Spanische Juristenvereinigung e.V. – Asociación Hispano-Alemana de Juristas
San Elías 29 – 35 5º B, 08006 Barcelona, T +34 93 209 78 82, info@dsjv-ahaj.org



Mercado de trabajo

Praktikantenstellen | Pasantías

Dr. Artz, López & Col., Kanzlei für Erbrecht, Familienrecht und Immobilien

Haben Sie Lust mit einem engagierten Team und in einem gutem Arbeitsklima in den Schwerpunkten (internationalen) Erbrecht, Familienrecht und Immobilienrecht die Theorie in die Tat umzusetzen und wichtige praxisbezogene Erfahrungen zu sammeln? In unserer Kanzlei suchen wir stets motivierte Praktikanten und Referendare. Zwar sind Spanisch- u./o. Englischkenntnisse von Vorteil, nicht jedoch eine zwingende Voraussetzung. Falls wir ihr Interesse wecken konnten, schicken Sie bitte ihre Bewerbung an

- ✉ mail@artzlopez.com
- 🌐 www.artzlopez.com
- 🌐 www.fb.com/artzlopez

¿Le apetece trabajar con un equipo comprometido dentro de un buen ambiente de trabajo en los ámbitos del derecho de sucesiones (internacional), el derecho de familia y el derecho inmobiliario, poniendo en práctica la teoría y aumentando el conocimiento con importantes experiencias? Buscamos pasantes y becarios motivados para nuestro bufete. Conocimientos en el alemán son imprescindibles. Si hemos podido despertar su interés, envíe su solicitud

- ✉ mail@artzlopez.com
- 🌐 www.artzlopez.com
- 🌐 www.fb.com/artzlopez

AD & M Abogados y Consultores

Unsere international ausgerichtete Rechtsanwaltskanzlei mit dem Schwerpunkt auf deutsch-spanischen Rechtsbeziehungen befindet sich im Zentrum von Barcelona. Unsere Tätigkeitsschwerpunkte sind Gesellschafts-, Handels-, Erb-, Familien- und allgemeines Zivilrecht. Wir bieten deutschen Rechtsreferendaren oder Jurastudenten mit Spanischkenntnissen die Möglichkeit, Ihre Wahlstation oder ein Praktikum in unserer Kanzlei zu absolvieren. Bitte richten Sie Ihre Bewerbungsunterlagen postalisch an ADM Abogados y Consultores, Calle Balmes 163, Pral., 2a, 08008 Barcelona, Spanien z.H. von RA Robert Engels oder per e-mail an

- ✉ info@admabogados.net

Augusta Abogados

Wir bieten deutschen Rechtsreferendaren und - studierenden die Möglichkeit, ein mehrmonatiges Praktikum in unserer Kanzlei in Barcelona zu absolvieren, sei es als Wahl- oder Auslandsstation. Wir suchen Jurastudenten (mindestens 4 Semester) und Rechtsreferendare, die offen, zuverlässig und an der internationalen Praxis interessiert sind. Die Dauer des Praktikums beträgt i.d.R. drei bis sechs Monate und wir versuchen, uns den beruflichen bzw. akademischen Interessen der Kandidaten anzupassen. Gute Spanisch- und Englischkenntnisse, mündlich und schriftlich, sind erwünscht.

Bitte senden Sie uns ein Anschreiben mit Lebenslauf, Zeugnisse und Verfügbarkeit per E-Mail an:

Augusta Abogados, z.H.v. Frau Alba Ródenas-Borràs, Ref: Praktikum Barcelona, Via Augusta, 252, 4ª planta, E-08017 Barcelona

- ✉ info@augustaabogados.com
- 🌐 www.augustaabogados.com

Bufete Mañá-Krier, Abogados Asociados

Unsere wirtschaftsrechtlich ausgerichtete Anwaltskanzlei mit einem Schwerpunkt im deutsch-spanischen Rechtsverkehr bietet Rechtsreferendaren mit Spanischkenntnissen die Möglichkeit, Ihre Wahlstation oder sonstige Auslandsstationen in unserer Kanzlei zu absolvieren. Unsere Tätigkeitsschwerpunkte sind Gesellschafts- und Handelsrecht, Arbeitsrecht, Steuerrecht sowie Immobilien-, Erb- und allgemeines Zivilrecht. Bei Interesse senden Sie bitte Ihre Bewerbung vorzugsweise per E-Mail an Frau Jessica Wehmeier, Rechtsanwältin u. Abogada, Balmes 76, Pral. 1ª, 08007 Barcelona.

- ✉ bmk@bmk.es
- ☎ Tel.: +34 93 487 8030

Castellana Legal Abogados

Wahlstation für Rechtsreferendare/Praktikanten
Unsere Kanzlei bietet Referendaren/Praktikanten die Möglichkeit, in Madrid die Wahlstation bzw. ein Praktikum zu absolvieren. Kenntnisse der spanischen Sprache sind erforderlich. Bei Interesse Bewerbungen bitte per e-mail z. Hd. von Marcos Andreu Bleckmann an

- ✉ mableckmann@c-legal.com
- unter Kennwort "Praktikum" zusenden.

Dikeos Estudio Jurídico

Wir sind eine international ausgerichtete Madrider Rechtsanwaltskanzlei mit Tätigkeitsschwerpunkten im Arbeits-, Gesellschafts-, Handels- und Zivilrecht, die sowohl forensisch als auch beratend tätig ist.

Unsere Klienten sind hauptsächlich Wirtschaftsunternehmen, auch aus dem deutschsprachigen Ausland. Wir bieten Rechtsreferendaren / -innen die Möglichkeit, Ihre Wahlstation in unserem Madrider Büro abzuleisten. Gute bis sehr gute Spanischkenntnisse sowie Interesse für internationale, insb. deutsch-spanische Rechtsbeziehungen setzen wir voraus. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Paseo de la Habana, 5; 28036 Madrid.

Ansprechpartner: Christian Alexander Paschkes

- ☎ 915903370
- ✉ apaschkes@dikeos.com

Fabregat, Perulles, Sales, Abogados, Rechtsanwälte

Wir bieten deutschen Referendaren mit guten Spanischkenntnissen die Möglichkeit, ihre Wahlpflicht- ausbildung oder sonstige Ausbildungsstationen in unseren Kanzleien in Barcelona und Pollença (Mallorca) zu absolvieren. Plaza Emili Mira i López 2, E- 08022 Barcelona

- ☎ +34 93 205 42 31
- ✉ fps@fabregat-perulles-sales.com
- 🌐 www.fabregat-perulles-sales.com

Mercado de trabajo

Praktikantenstellen | Pasantías

Dr. Frühbeck Abogados

Wir bieten Referendaren/innen und Praktikanten/innen mit guten Deutsch- und Spanischkenntnissen die Möglichkeit, eine oder mehrere Stationen bzw. ein mehrmonatiges Praktikum in unseren Kanzleien in Barcelona, Palma de Mallorca, Marbella und Las Palmas G.C. zu absolvieren. Es wird ein Zeitraum von mindestens 3 Monaten bevorzugt. Wir bearbeiten hauptsächlich Fälle im Bereich des Handels-, Unternehmens- und Arbeitsrechts. Ofrecemos a pasantes con buenos conocimientos de alemán y español la posibilidad de realizar prácticas en nuestras oficinas de Barcelona, Palma de Mallorca, Marbella y Las Palmas G.C. Preferente un período no inferior a tres meses. Principalmente trabajamos los campos del derecho mercantil, societario y laboral.

☎ T: +34 93 254 10 70; barcelona@fruhbeck.com

☎ +34 971 719 228; mallorca@fruhbeck.com

☎ + 34 952 765225; marbella@fruhbeck.com

☎ +34 928 432 676; canarias@fruhbeck.com

Gerboth & Partner

Wir bieten Referendaren oder Studenten mit guten Spanischkenntnissen die Möglichkeit ihre Wahl- oder sonstige Ausbildungsstation während eines Zeitraumes, der drei Monate nicht unterschreiten sollte, in unseren Büros in Palma de Mallorca oder Ibiza zu absolvieren. Desweiteren bieten wir spanischen Praktikanten mit guten Deutschkenntnissen die Möglichkeit zur Durchführung eines Rechtspraktikums in unseren Büros, ebenfalls für einen Zeitraum, der drei Monate nicht unterschreiten sollte. Ansprechpartner: Christian Gerboth, Palma de Mallorca

☎ +34 971 722 494

✉ info@gerboth-partner.com

Göhmann

Als deutsch-spanische Kanzlei mit umfangreichen Tätigkeitsbereichen in beiden Rechtskreisen bieten wir interessierten deutschen Referendaren und spanischen Praktikanten die Möglichkeit, in einem unserer Büros in Bremen oder Barcelona eine oder mehrere Stationen bzw. ein mehrmonatiges Praktikum zu absolvieren. Sehr gute Sprachkenntnisse sind Voraussetzung. Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an: Bewerbungen in Deutschland: Dr. Arne Koch, Wachtstr. 17-24, D-28195 Bremen

☎ +49 421 339 53-0

✉ bremen@goehmann.de

Für Informationen können Sie unsere Internetseite besuchen:

🌐 www.goehmann.de

Gómez Acebo & Pombo

Referendaren mit Spanischkenntnissen bieten wir die Möglichkeit ihre Wahlstation während eines Zeitraumes von drei Monaten in unserer Kanzlei in Madrid zu absolvieren.

Schriftliche Bewerbungen richten Sie bitte an: Frau Christina Sánchez Weickgenannt

☎ +34 91 582 9218

✉ csanchezw@ga-p.com

Anwaltskanzlei Dr. Sabine Hellwege

bietet Rechtsreferendaren / Rechtsreferendarinnen mit Spanischkenntnissen die Möglichkeit die Wahlfachstation oder sonstige Ausbildungsstationen während eines Zeitraumes, der drei Monate nicht unterschreiten sollte, in der Kanzlei in Palma de Mallorca zu absolvieren. Ansprechpartnerin: Dr. Sabine Hellwege, Rechtsanwältin und Abogada, Niedersachsenstr. 11, D-49074 Osnabrück

☎ 49 541 20 22 555, + 49 171 838 53 28,

✉ Shellwege@t-online.de

🌐 www.hellwege.de

Jakstadt – Abogados – Berlin

Wir bieten in unserer Kanzlei in Berlin eine vollständige Rechts- und Steuerberatung für Unternehmen aus Spanien und Südamerika in Deutschland als auch für deutsche Mandanten mit Schwerpunkt in Spanien an.

Referendare mit guten spanischen Kenntnissen sowie pasantes mit guten Deutschkenntnissen bieten wir die Möglichkeit der Ausbildung und Mitarbeit in unserer Kanzlei in Berlin an: Rechtsanwalt Thomas Jakstadt, Kanzlei Berlin

☎ +49 30 24 62 92 0

✉ info@jakstadt.de

🌐 www.jakstadt.de

Jurisch Consultants Abogados-Rechtsanwälte

Jurisch Consultants Abogados-Rechtsanwälte Deutsch-spanische Rechtsanwaltskanzlei mit Sitz in Manacor/Mallorca und zivilrechtlicher Ausrichtung sucht Jurastudenten und Rechtsreferendare mit guten Spanischkenntnissen, denen wir im Rahmen eines Praktikums/ Ausbildungsstation eine interessante Tätigkeit anbieten. Ansprechpartner: Rechtsanwalt-Abogado Mirko Jurisch, C/Amargura, 14, 1^o-1^a, E-07500 Manacor

☎ +34 971 845 805

✉ info@jurisch.legal

🌐 www.jurisch.legal

Dr. Kleeberg & Partner GmbH

Praktikum (m/w/d) Spanish & LatAm Desk – Steuerberatung

Aufgaben:

- Bearbeitung breit gefächelter steuerlicher Aufgabenstellungen im Team mit Kolleg:innen verschiedener Fachbereiche sowie mandatsverantwortlichen Partner:innen bzw. Senior Manager:innen, insb. solcher unseres Spanish & LatAm Desk (<https://kleeberg-esdesk.de/>)

- Unterstützung bei der steuerlichen Beratung von international operierenden Mandanten in einem Team aus Rechtsanwält:innen, Steuerberater:innen und Wirtschaftsprüfer:innen

- Mitwirkung bei vielseitigen Mandaten und Projekten sowie bei Fachpublikationen mit Spanien- bzw. Lateinamerika bezug

Profil:

- Laufendes oder abgeschlossenes Studium in den Wirtschafts- oder Rechtswissenschaften in Spanien und/oder Deutschland

Mercado de trabajo

Praktikantenstellen | Pasantías

- Kenntnisse im spanischen und/oder deutschen Steuerrecht, vorzugsweise auch im internationalen Kontext
- Interesse an der Mitarbeit in unserem multidisziplinären Spanish & LatAm Desk für 3-6 Monate
- Muttersprachliche oder in der Beratungspraxis anwendbare Kenntnisse in unseren Arbeitssprachen Deutsch, Spanisch und Englisch in Wort und Schrift
- Motivation und Engagement sowie Freude an der Mitwirkung bei der Analyse von grenzüberschreitenden Sachverhalten und steuerlichen Fragestellungen sowie der Arbeit mit Sprachen und Zahlen im Team

Unser Angebot:

- Einblick in die internationale Beratungspraxis einer deutschen Wirtschaftsprüfungs- und Steuerberatungsgesellschaft
- Angenehmes Betriebsklima in einem engagierten multikulturellen Team
- Umfassende Möglichkeiten zur beruflichen und fremdsprachlichen Aus- und Fortbildung
- Abwechslungsreiche Aufgaben innerhalb eines multidisziplinären Arbeitsumfelds
- Begleitung durch eine:n Pat:in, der in fachlichen sowie organisatorischen Fragen zur Seite steht
- Verschiedene Einstiegsmöglichkeiten in unserem Team nach dem Praktikum
- Sehr zentraler Standort in München (zwischen Königsplatz und Hauptbahnhof)

Kleeberg ist eine deutschlandweit und international tätige Wirtschaftsprüfungs- und Steuerberatungsgesellschaft mit Sitz in München. Wir betreuen mit mehr als 200 Kolleg:innen ein breites Spektrum großer und mittelständischer Unternehmen und Institutionen sowie anspruchsvollen Privatpersonen in den Bereichen Steuerberatung, Wirtschaftsprüfung und betriebswirtschaftlicher Beratung sowie -zusammen mit der Kleeberg Rechtsanwalts-gesellschaft mbH - Rechtsberatung.

Bei grenzüberschreitenden Geschäftsbeziehungen betreuen wir unsere Mandanten, sowohl inbound als auch outbound, in Zusammenarbeit mit bewährten internationalen Partnern anderer Länder sowie dem weltweiten Netzwerk Crowe Global.

Im Geschäftsverkehr mit spanischsprachigen Ländern koordiniert das Spanish & LatAm Desk unserer Kanzlei die integrierte rechtliche, steuerliche und betriebswirtschaftliche Beratung sowie die Wirtschaftsprüfung in den Bereichen Tax, Audit, Advisory und Legal.

Im Mittelpunkt unseres Handelns steht der Ansatz einer persönlichen Betreuung unserer Mandanten auf höchstem fachlichem Niveau. Aus diesem Grund legen wir besonderen Wert auf die Schaffung von Kompetenzen und die Vermittlung von Know-how sowie die persönliche Förderung unserer Mitarbeiter:innen.

Haben wir Dein Interesse geweckt?

Dann freuen wir uns auf Deine Nachricht unter

📧 bewerbung@crowe-kleeberg.de.

Für Fragen steht Dir unsere HR-Managerin, Raphaela Weingart gerne zur Verfügung.

☎ +49 89 559 83 268

Löber Steinmetz & Garcia Partnerschaft von Rechtsanwälten mbB

In unserer Kanzlei in Frankfurt bieten wir Referendaren und Praktikanten mit guten Deutsch- und Spanischkenntnissen die Möglichkeit, eine oder mehrere Stationen bzw. ein mehrmonatiges Praktikum zu absolvieren. Tätigkeitsschwerpunkte sind IPR, Erbschafts- und Immobilienrecht. Wir legen Wert auf selbständiges Arbeiten und hohe Motivation und können Ihnen im Gegenzug eine abwechslungs- und lehrreiche Tätigkeit anbieten. Aufgrund der engen Zusammenarbeit mit unserer spanischen Kooperationskanzlei in Palma de Mallorca, Löber Steinmetz Garcia, Rechtsanwälte Y Abogados, S.L.P, besteht nach individueller Absprache auch die Möglichkeit, die Wahl- oder Anwaltstation oder einen Teil derselben in Palma zu absolvieren. Bitte richten Sie Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen an: Kanzlei Löber Steinmetz & Garcia, z.Hd. Herrn Dr. Alexander Steinmetz, Kaulbachstr. 1, D-60594 Frankfurt

☎ +49 69 962 211 13

📧 a.steinmetz@loeber-steinmetz.de

Lohmann & Dr. Ahlers Rechtsanwälte in P., Notare a.D., Fachanwalt Verkehrsrecht, Mediatorin

Wir bieten deutschen und spanischen Referendaren oder Praktikanten die Möglichkeit, im Rahmen einer Stage erweiterte Kenntnisse des deutschen Rechts und der deutschen Sprache zu erwerben. Der Zeitraum sollte dabei drei Monate nicht unterschreiten. Tägliche Anwesenheit ist erwünscht und sinnvoll.

Ofrecen la posibilidad de realizar prácticas o pasantías a alemanes y españoles que deseen ampliar sus conocimientos en Derecho Alemán y la lengua alemana. El período de éstas no deberá ser superior a los tres meses. Se recomienda la asistencia diaria a fin de obtener buenos resultados.

Kontakt / Contacto: RA Wolfgang Lohmann, Pelzerstrasse 4, D - 28195 Bremen,

☎ +49 421 18571

📧 RA-Lohmann-Ahlers@gmx.de

Pense Rechtsanwälte

Wir bieten spanischen und deutschen Juristen mit guten Kenntnissen beider Sprachen die Möglichkeit, ein Praktikum oder einen Teil des Referendariats in unserer Kanzlei zu absolvieren.

Das Wirtschaftsrecht, Zivil- und Immobilienrecht sowie Prozess- und Schiedssachen gehören zu den Kerngebieten unserer Tätigkeit. Wir sind auch für unsere internationale Rechtspraxis bekannt. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte unseren Internetseiten

🌐 www.pense.de.

Bewerbungen richten Sie bitte an: Pense Rechtsanwälte, Herrn RA Dr. Till Pense, Wolfgangstrasse 85, D - 60322 Frankfurt am Main

☎ 49 69 55 05 65

📧 till.pense@pense.de

Mercado de trabajo

Praktikantenstellen | Pasantías

Dr. Reichmann Rechtsanwälte /Abogados

Wir sind eine ausschließlich auf deutsch-spanisches Wirtschaftsrecht spezialisierte Kanzlei mit Büros in Frankfurt am Main und Palma de Mallorca:

Wir bieten Studenten und Referendaren mit guten Spanischkenntnissen an, ein Praktikum bzw. ihre Wahlstation in einem unserer Büros zu absolvieren. Bitte richten Sie Ihre Bewerbung an: z. Hd. Dr Armin Reichmann

✉ reichmann@dr-reichmann.com

☎ +49 421 18571

✉ RA-Lohmann-Ahlers@gmx.de

Ribas Brutschy Abogados

Wir sind eine international ausgerichtete Rechtsanwaltskanzlei mit Schwerpunkt auf den deutsch-spanischen Rechtsverkehr. Unsere Tätigkeitsschwerpunkte sind Erb- und Immobilienrecht, Gesellschafts- und Handelsrecht, allgemeines Zivil- sowie Strafrecht.

Wir bieten Referendaren/innen und Praktikanten/innen mit guten Deutsch- und Spanischkenntnissen die Möglichkeit, ihre Wahlstation bzw. ein mehrmonatiges Praktikum am Hauptsitz unserer Kanzlei in Karlsruhe zu absolvieren. Hohe Motivation und Interesse für internationale, insbesondere deutsch-spanische Rechtsbeziehungen setzen wir voraus.

Bitte senden Sie uns Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen unter Angabe Ihres Wunschzeitraums vorzugsweise per e-mail an:

Ribas Brutschy Abogados, z.H. von Frau Petra Beller, Marianne-Kirchgessner-Str. 5, 76646 Bruchsal / Karlsruhe

☎ + 49 7251 9377310

✉ p.beller@rb-abogados.eu

Schindhelm Abogados

Deutsch-Spanische Rechtsanwaltskanzlei bietet deutschen und spanischen Referendaren und Praktikanten mit guten Deutsch- und Spanischkenntnissen die Möglichkeit, eine oder mehrere Stationen bzw. ein mehrmonatiges Praktikum zu absolvieren. Tätigkeitsschwerpunkte sind Erbschafts-, Immobilien-, Gesellschafts- und Steuerrecht. Bitte richten Sie Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen an: Schindhelm Abogados, z. H. Fernando Lozano, Conde de Salvatierra, 21, E-46004 Valencia

☎ +34 963 28 77 93

✉ info@schindhelm.com.

Simon & Partner Rechtsanwälte Steuerberater Wirtschaftsprüfer

bietet deutschen und spanischen Referendare/innen und Praktikanten/innen die Möglichkeit einer Stage. Der Mindestzeitraum sollte 3 Monate nicht unterschreiten. Gute Deutsch- und Spanischkenntnisse sind Voraussetzung. Schriftliche Bewerbungen in üblicher Form sind an Herrn RA und Abogado Lutz Carlos Moratinos Meissner Kajen 12, D - 20459 Hamburg zu richten.

☎ + 49 40 323 221 0

🌐 www.simon-law.de

Wienberg Abogados

Rechtsanwaltskanzlei in Barcelona mit Schwerpunkt im dt.- sp. Rechtsverkehr bietet Ausbildungsmöglichkeit für Referendare und Praktikanten mit Spanischkenntnissen. Bewerbungen per Telefon:

☎ +34 93 241 97 20

✉ Simone.Jordan@wienberg.es

🌐 www.wienberg.es

Kanzlei Willner

Du hast Lust darauf Deine Wahlstation oder ein längeres Praktikum auf Mallorca zu absolvieren und die Arbeit im deutsch-spanischen Rechtsverkehr kennen zu lernen?

Dann bist Du bei uns richtig.

Wir bieten interessierten und motivierten Rechtsreferendaren die Möglichkeit, eine Ausbildungsstage oder ein mehrmonatiges Praktikum zu absolvieren.

Wir betreuen fast ausschließlich Privatmandanten im Bereich des Erb- sowie Immobilienrechts. In unserer Anwaltsboutique wirst Du von Anfang an mit eingebunden, kannst an Mandantengesprächen und Notarterminen teilnehmen und hast dennoch Freiräume für die Examensvorbereitung. Gute spanische Sprachkenntnisse sind allerdings unabdingbar

Wir freuen uns auf Deine Bewerbung, welche Du bitte an

✉ team@willner.legal

richtest. Kanzlei Willner, Plaza Porta Pintada 3, Entlo B, 07002 Palma de Mallorca

☎ +34 871 180 197

☎ +49 30 629 37 600

🌐 www.willner.legal

Mercado de trabajo

Praktikantenstellen | Pasantías

Zinnböcker Rechtsanwälte

Wir bieten Rechtsreferendaren mit guten Kenntnissen der spanischen Sprachsowie spanischen Hochschul- absolventen die Möglichkeit, ihre Referendarstation bzw. ein Praktikum in unserer Kanzlei zu absolvieren. Wir sind ausschliesslich auf dem Gebiet des Wirtschaftsrechts tätig. Ein grosser Teil unserer Mandate hat Bezug zu Spanien bzw. Lateinamerika (insbesondere Mexiko). Es erwartet Sie eine angenehme Arbeitsatmosphäre in erstklassiger Umgebung.

Mehr unter

🌐 www.zinnboecker.com.

Bewerbungen senden Sie bitte an: Zinnböcker Rechtsanwälte, z.Hd. Dr. Christian Böcker (Rechtsanwalt und Abogado), Friedrichsplatz 10, 68165 Mannheim oder per e-mail an

➔ office@zinnboecker.com

Notare Dr. Christoph Neuhaus und Dr. Markus Buschbaum, LL.M., Maître en droit

Wir bieten deutschen Referendaren/innen und spanischen Notaranwärtern/Notaranwärterinnen mit guten Kenntnissen der jeweils fremden Sprache sowie der jeweils anderen Rechtsordnung die Möglichkeit, die Wahlstation oder eine Hospitation in unserem Büro in Köln zu absolvieren. Kenntnisse der englischen und der französischen Sprache sind von Vorteil, werden jedoch nicht vorausgesetzt. Nähere Informationen zu unseren Tätigkeitsfeldern finden Sie unter

🌐 www.neuhaus-buschbaum.de

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung per e-mail an:

➔ notar@buschbaum-koeln.de.

Willkommen / Bienvenidos

Wir wollen folgende Mitglieder willkommen heißen
Queremos dar la bienvenida a los siguientes socios

Abramova, Inga

Rechtsanwältin

Kanzlei Dr. Reichmann

San Miguel 36,4a

E – 07002 Palma

T +49 176 7848 35 56

☎ T +49 176 7848 35 56

✉ abramova@icaib.org**Conesa Vallés, Gerardo**

Estudiante

Despatx de Notaris

Paseo de Gracia, 118, 4º

E - 08008 Barcelona

☎ T +34 638 930 768

✉ geraardocv@gmail.com**Alvarez Privado LL.M., MMag. Sabine**

Rechtsanwältin

bvp Hügel Rechtsanwälte GmbH

Schreyvogelgasse 2

A – 1010 Wien

☎ T +43 699 100 472 49

✉ sabine.alvarez-privado@bvp-huegel.com✉ www.bvp-huegel.com/jurist/mmag-sabine-alvarez-privado-ll-m/**García Nortes, Mireia**

Abogada civilista y penalista

Mireia García Nortes Abogados

Calle Mayor 15, 2º

E - 03140 Guardamar del Segura (Alicante)

☎ T +34 633 429 506

✉ mgnortes@icaorihuela.com✉ <https://mireiagarcianortes.com/de/>**Amengual Tomas, Juan**

Abogado

Kanzlei Ribas Brutschy Abogados

Blumenstraße 6

D - 76133 Karlsruhe

☎ T+34 660 865 640

✉ j.amengual@rb-abogados.eu**Leibenger López, Alessandra M.**

Rechtsassessorin

Herzogstr. 152

D – 80797 München

☎ T +49 157 556 569 90

✉ alessandram@gmx.net**Amrehn, Lisa**Rechtsreferendarin – Wissenschaftliche
Mitarbeiterin

Kanzlei Ribas Brutschy Abogados

Friedrich-Ebert-Anlage 17

D – 69117 Heidelberg

lisa-amrehn@gmx.de

☎ T +49 1768 114 15 03

✉ lisa-amrehn@gmx.de**Pohl, Maximilian**

Estudiante

Universidad Autónoma de Madrid

Wulfstraße 7

D - 12165 Berlin

☎ T +49 1723 461 018

✉ maxwmpohl@gmail.com

Willkommen / Bienvenidos

Wir wollen folgende Mitglieder willkommen heißen
Queremos dar la bienvenida a los siguientes socios

Pollinger Hidalgo, Alfons

Student

Kanzlei Hidalgo

Ainmillerstr. 29A

D – 80801 München

☎ T + 49 176 476 958 93

✉ alfons.p@gmx.de

Sans Argilés, Carla

Estudiante de Derecho

Schönhardt, 8

D - 74535 Mainhardt

☎ T +34 678 86 86 52

✉ carlasans33@gmail.com

Pollinger Hidalgo, Roman

Referendar

Kanzlei Hidalgo

Ainmillerstr. 29A

D – 80801 München

☎ T +49 176 476 958 93

✉ romanpollinger@gmx.de

Sanz, Cristina

Asesora Fiscal

Bové Montero y Asociados

Príncipe de Vergara 109, 3ª planta

E - 28002 Madrid

csanz@bovemontero.com

☎ T +34 91 561 54 14

✉ csanz@bovemontero.com

Salamanca Santos, Laura Sofia

Wissenschaftliche Mitarbeiterin/ Doktorandin

Universität Osnabrück

Hammerstraße 148

D - 48153 Münster

☎ T +49 157 309 433 87

✉ Laura.sa.sa@web.de

Tafalla Smit, Yago Rafael

Estudiante

Banco de Sabadell

Rambla de Catalunya 115

E - 08008 Barcelona

☎ T +34 650 506 011

✉ tafallay@bancsabadell.com

✉ <http://linkedin.com/in/yagotafallasmit>

Verschiedenes / Varios

**Ist es eine LEBENSPEKTIWE für Sie
als deutsche/r Rechtsanwalt/Rechtsanwältin
VON MALLORCA AUS ZU ARBEITEN
und eine
ANWALTSKANZLEI AUF MALLORCA
Schwerpunkt Erbrecht & Immobilienrecht
ZU ÜBERNEHMEN?**

Dann kontaktieren Sie uns:

E-Mail: info@kanzlei-menth.de

www.kanzlei-menth.de

Impressum / Pie de imprenta

INF INFORMACIONES

Zeitschrift für den deutsch-spanischen Rechtsverkehr
Revista jurídica hispano-alemana

Zitierweise / Manera de citar: INF

Herausgeber / Editor:

Deutsch-Spanische Juristenvereinigung e.V.
Asociación Hispano-Alemana de Juristas Geschäftsstelle

Oficina central:

San Elías, 29 - 35, 5º B, 08006 Barcelona,
T +34 93 209 78 82
info@dsvj-ahaj.org
www.dsvj-ahaj.com

Vorstand / Junta Directiva:

Präsident - Presidente

Lutz Carlos Moratinos Meissner (Hamburg)

Vizepräsident - Vicepresidente

Víctor Fabregat Rubiol (Barcelona)

Vizepräsident - Vicepresidente

Dr. Markus Artz, LL.M. (Koblenz)

Generalsekretär – Secretario General

Ignacio Ordejón Zuckermaier (Düsseldorf)

Kassenwartin – Tesorera

Dr. Kathrin Monen, LL.M. (Düsseldorf)

Beisitzer – Vocal

Alex Llevat Felius (Barcelona)

Beisitzer – Vocal

Fernando Lozano (Valencia)



Schriftleitung und verantwortlich im Vorstand / Redacción y responsable en la Junta Directiva:

Dr. Markus Artz, LL.M.

Koblenzer Str. 80, 56073 Koblenz
T +49 2619 423173
artz@artzlopez.com
m.artz@dsvj-ahaj.org

Wissenschaftlicher Beirat:

Prof. Dr. Juan Hernández Martí (Valencia)
Prof. Dr. Stefan Leible (Bayreuth)

Layout und Satz / Diseño y maquetación:

Deutsch-Spanische Juristenvereinigung e.V. /
Asociación Hispano-Alemana de Juristas Geschäftsstelle/
Oficina central:
San Elías, 29 - 35, E – 08006 Barcelona,
T +34 93 209 7882
info@dsvj-ahaj.org;
www.dsvj-ahaj.org

Redaktionsschlüsse / Cierres de redacción:

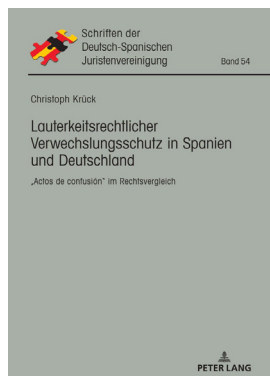
- 1. März / 1 de marzo
- 1. Juli / 1 de julio
- 1. November / 1 de noviembre

SCHRIFTEN DER DEUTSCH- SPANISCHEN JURISTENVEREINIGUNG

Herausgegeben von der Deutsch-Spanischen Juristenvereinigung

ISSN: 1433-884X

Die Buchreihe *Schriften der Deutsch-Spanischen Juristenvereinigung* enthält Monographien zur Rechtswissenschaft, insbesondere zu verschiedenen Aspekten der deutschen und spanischen Rechtsprechung. Sie beschäftigt sich interdisziplinär aber auch mit Bereichen der Betriebswirtschaft und Politikwissenschaft. Die Reihe wird von der *Deutsch-Spanischen Juristenvereinigung* herausgegeben, die zur Vertiefung der Kenntnisse der jeweilig anderen Rechtsordnungen sowie zur Förderung der juristischen Beziehungen der beiden Länder beitragen will.



Band 54

Band 54

Christoph Krück

Lauterkeitsrechtlicher Verwehlungschutz in Spanien und Deutschland

„Actos de confusión“ im Rechtsvergleich

geb. | 978-3-631-82624-9 | 2021. 218 S. | €^D 54.95

eBook | 978-3-631-86122-6 | 2021. 218 S. | €^D 54.95

Band 53

Tim Wirth

Der Schutz der finanziellen Interessen der Europäischen Gemeinschaft durch das spanische Strafrecht

geb. | 978-3-631-80647-0 | 2020. 246 S. | €^D 54.95

eBook | 978-3-631-82507-5 | 2020. 246 S. | €^D 54.95

Band 52

Teresa Puig Stoltenberg

Die Parteiautonomie im europäischen Erbrecht

geb. | 978-3-631-78424-2 | 2019. 398 S. | €^D 71.95

eBook | 978-3-631-79687-0 | 2019. 398 S. | €^D 79.95

Band 51

Matthias Schassek

Verträge über individuelle Software nach deutschem und spanischem Recht

geb. | 978-3-631-72690-7 | 2017. 234 S. | €^D 54.95

eBook | 978-3-631-72730-0 | 2017. 234 S. | €^D 60.95

Band 50

Ingrid Schleper

Wegfall der Geschäftsgrundlage im deutschen und spanischen Recht

geb. | 978-3-631-71701-1 | 2017. XXI, 285 S. | €^D 64.95

eBook | 978-3-631-70621-3 | 2017. XXI, 285 S. | €^D 71.95

Band 49

Sven Hendrik Haumesser

Geschäftsleiterpflichten und -haftung in der Insolvenz im deutschen und spanischen Recht

geb. | 978-3-631-70109-6 | 2016. 356 S. | €^D 71.95

eBook | 978-3-631-70104-1 | 2016. 356 S. | €^D 79.95

Band 48

Karl Felix Oppermann

Die Unteranknüpfung nach der EuErbVO im Mehrrechtsstaat Spanien

geb. | 978-3-631-67632-5 | 2016. XXXVIII, 152 S. | €^D 44.95

eBook | 978-3-631-06996 | 2016. XXXVIII, 152 S. | €^D 49.98

Band 47

Jessika Henke

Die vorgegerichtliche Beweisermittlung im gewerblichen Rechtsschutz vor dem Hintergrund der europäischen Rechtsangleichung

Eine vergleichende Betrachtung des deutschen und spanischen Rechts nach Umsetzung der «Enforcement»-Richtlinie

geb. | 978-3-631-67615-8 | 2016. XXIV, 176 S. | €^D 54.95

Band 46

Britta Nietfeld

Mediation als Verfahren der konsensualen Konfliktbeilegung bei Trennung und Scheidung

Eine rechtsvergleichende Betrachtung des deutschen, spanischen und katalanischen Rechts

geb. | 978-3-631-66809-2 | 2015. XX, 284 S. | €^D 64.95

eBook | 978-3-631-05972-4 | 2015. XX, 284 S. | €^D 72.23



PETER LANG

INTERNATIONALER VERLAG DER WISSENSCHAFTEN

Band 45

Benedikt Leffers

Die Einführung eines Präsenzbonus in Deutschland unter Berücksichtigung der *prima de asistencia* in Spanien

geb. | 978-3-631-65965-6 | 2015. XX, 270 S., 11 Tab | €^D 64.95

eBook | 978-3-653-05409-5 | 2015. XX, 270 S., 11 Tab | €^D 72.23

Band 44

Christian Schönwandt

Wirkungsschwächen der Schenkung in Spanien und Deutschland

geb. | 978-3-631-66293 | 2015. 364 S. | €^D 71.95

eBook | 978-3-653-05527-6 | 2015. 364 S. | €^D 79.97

Band 43

Hannah Rau

Strafrechtliche Vergangenheitsbewältigung am Beispiel Spanien

geb. | 978-3-631-64974-9 | 2014. LXII, 414 S. | €^D 89.95

eBook | 978-3-653-04117-0 | 2014. LXII, 414 S. | €^D 100.08

Band 42

Stefanie Espitalier

Die innerstaatliche Haftung für Unionsrechtsverstöße in Spanien

Eine Untersuchung der Verantwortungs- und Haftungsbeziehungen zwischen dem spanischen Zentralstaat und den Autonomen Gemeinschaften im Falle finanzwirksamer Entscheidungen der Europäischen Union

geb. | 978-3-631-63192-8 | 2012. 239 S. | €^D 53.95

eBook | 978-3-653-01703-8 | 2012. 239 S. | €^D 59.98

Band 41

Bettina Janka

Corporate Governance in Deutschland und Spanien

geb. | 978-3-631-61843-1 | 2011. 297 S. | €^D 60.95

Band 40

Kristina Orthmann

Kapitalmarktinformationshaftung der Vorstände von Aktiengesellschaften in Deutschland und Spanien

geb. | 978-3-631-60099-3 | 2010. 304 S. | €^D 59.95

Band 39

Franziska Hohlers

Der Vertragsschluss im e-Commerce nach deutschem und spanischem Recht

Unter besonderer Berücksichtigung der europarechtlichen Vorgaben zu den Informationspflichten

geb. | 978-3-631-61092-3 | 2010. 205 S. | €^D 56.95

Band 38

Florian Michallik

Instrumentarien zur Steuerung von Einzelhandel in Deutschland und Spanien

Ein Beitrag zu nachhaltiger Raum- und Stadtentwicklung

geb. | 978-3-631-61079-4 | 2010. 409 S. | €^D 86.95

Band 37

Katharina Grüter

Kapitalaufbringung und Kapitalerhaltung bei der spanischen *Sociedad de Responsabilidad Limitada* und der deutschen Gesellschaft mit beschränkter Haftung

geb. | 978-3-631-61338-2 | 2010. 216 S. | €^D 56.95

eBook | 978-3-653-00391-8 | 2010. 216 S. | €^D 63.30

Band 36

Ingo Robert Müller

Spanisches Anwaltschaftsrecht

geb. | 978-3-631-60965-1 | 2010. XXX, 406 S. | €^D 92.95

eBook | 978-3-653-00425-0 | 2010. XXX, 406 S. | €^D 103.41

Band 35

Hendrik R. Bott

Absicherung der Mängelrechte im spanischen Bauvertragsrecht unter rechtsvergleichenden Aspekten

Eine Untersuchung der Rechtsverhältnisse zwischen Besteller und Unternehmer

geb. | 978-3-631-60483-0 | 2010. 181 S. | €^D 53.95

eBook | 978-3-653-00303-1 | 2010. 181 S. | €^D 59.98

Unsere Preise sind unverbindliche Preisempfehlungen und verstehen sich zuzüglich Versandspesen. Preisänderungen bleiben vorbehalten. An Bibliotheken liefern wir mit 5% Rabatt. €^D inkl. MWSt. – gültig für Deutschland und Kunden in der EU ohne USt-IdNr.

INF

Zeitschrift für den deutsch-spanischen Rechtsverkehr
Revista jurídica hispano-alemana



INFORMACIONES